CARAS Y CARETAS

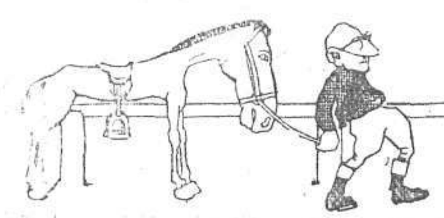
AÑO XI
Nº 499



CUENTO VIEJO

—Entrá, no más, mi hijito.
—¡Le tengo miedo al tigre!
—No te hace nada; ¿no ves que está pintado?
—¿Y si se despinta?...

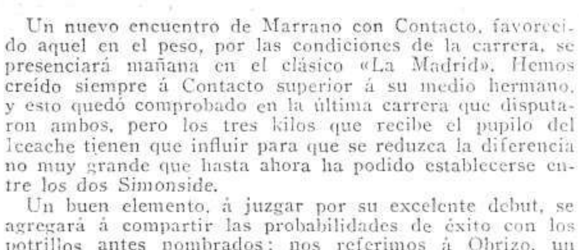

A LA CIUDAD DE MEXICO
HA INAUGURADO
UNA PARTE DE SU NUEVO EDIFICIO
FLORIDA esq. CUYO
ENTRADAS ACTUALES:
Florida, 281 y Cuyo, 570
Lunes 20 de ABRIL hasta fin de mes
EXPOSICIÓN ESPECIAL DE
BONETERÍA
ARTÍCULOS DE PUNTO
para Señoras, Hombres, Niñas y Niños
OCASIONES
Escarpines punto de pura lana, gustos surtidos. Rosa, celeste y crema, EL PAR: 1.25, 0.95, 0.75, 0.50 y 0.35
Batitas punto tricot pura lana para Bebé. Rosa, celeste y blanco. Gustos surtidos, OCASIÓN: 2.25, 2.—, 1.50 y 0.95
Gorritas punto tricot pura lana, gustos surtidos. Rosa, crema y celeste, OCASIÓN: 2.20, 1.20, 0.95 y 0.65
Enagüitas con corpiño, punto tricot, lana muy buena clase. Rosa, blanca, beige y gris. Edades 1 á 4 años 1.75
Camisetas punto elástico pura lana, con cartera, mangas largas. Rosa, celeste, gris y crema, para Señoras, OCASIÓN: 1.95, 1.40 y 1.25
Medias algodón negro firme, muy buena clase, para Señoras, EL PAR: 1.40, 1.20, 0,95, 0.80 y 0.60
Pañoletas punto de pura lana merino, lindos dibujos, orilla puntilla. Rosa, celeste, crema, marino, negro y granate. Tamaños 140 c/m 120 c/m y 100 c/m
Precios 2.90 1.90 0.95
Pelerina punto lana merino, tejido doble (hechura á mano). Celeste, rosa, crema, marino, gris y negro. OCASIÓN. 1.95
Enaguas punto tricot, lana fantasía, fondo marino y marrón, guarda fantasía, para Señoras, 4.90 y 1.95
Matinés puntos de Pyreneès, lana rayada, colores y tamaños surtidos. OCASIÓN EXCEPCIONAL.... 4.25
Jerseys blusa tricot, pura lana, negro liso, gustos surtidos. Todos tamaños, para Señoras. OCASIÓN 4.50
Tricotas punto elástico lana, dibujos fantasía, forma cruzada, muy abrigada, marino y marrón, para HOMBRES 3.50, para NIÑOS de 4 á 11 años...... 2.80
COLOSAL SURTIDO en géneros para Vestidos, Sederías, Confecciones, Vestidos, Sombreros, Adornos, Guantes, Corsés, etc.
Catálogo general de las Novedades de INVIERNO se remite GRATIS



SPORT



Delarey, ganador del clásico «América»



Un nuevo encuentro de Marrano con Contacto, favorecido aquel en el peso, por las condiciones de la carrera, se presenciará mañana en el clásico «La Madrid». Hemos creído siempre á Contacto superior á su medio hermano, y esto quedó comprobado en la última carrera que disputaron ambos, pero los tres kilos que recibe el pupilo del Iceache tienen que influir para que se reduzca la diferencia no muy grande que hasta ahora ha podido establecerse entre los dos Simonside.

Un buen elemento, á juzgar por su excelente debut, se agregará á compartir las probabilidades de éxito con los potrillos antes nombrados: nos referimos á Obrizo, un Orbit que promete y que está muy indicado para ser un buen tercero en discordia. A pesar de todo, nuestro preferido es Contacto, que aun con el recargo lo creemos capaz de imponerse sobre sus dos rivales citados. La presencia de Brinco, Diamantino y Detective, no creemos que influya mayormente en el final de la carrera.

Salteña, Luna y Lenapé, son las potrancas indicadas para abandonar la categoría de perdedoras en la segunda carrera. Entre ellas nos quedamos con la pupila del stud Titán.

A pesar de la presencia de Colbert y Standard, que ya conocen los puestos de placé, creemos que John Bull debe imponerse en el premio «Pillito», respondiendo á lo que por ahí se dice de él.



Pianga, ganadora del premio «Vendetta»



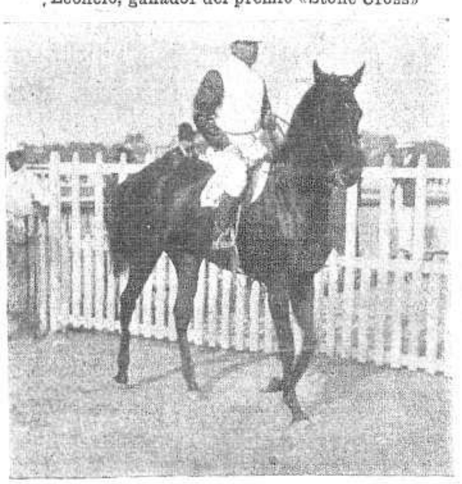
Leoncio, ganador del premio «Stone Cross»

El handicap premio «Totoral» ha reunido mucho elemento bueno en condiciones de peso que auguran una brillante prueba.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera	Stud Montiel
2.ª »	Salteña
3.ª »	John Bull
4.ª »	Emilunga
5.ª »	Contacto
6.ª »	Pimental
7.ª »	Charlone

Nuestros pronósticos. — Como vemos que en algunos cuadros de pronósticos se nos hace figurar en condiciones que revelarían un gran desacierto en la elección de nuestros favoritos, debemos recordar que nosotros indicamos candidatos únicamente para los domingos, y que es lógica entonces esa gran diferencia á favor de los que pronostican jueves, domingos y demás días feriados. También debemos declarar que no nos pertenecen los pronósticos que algunos colegas amables nos atribuyen en otros días que no son domingos.



Poveretta, ganadora del premio «Esperanza»

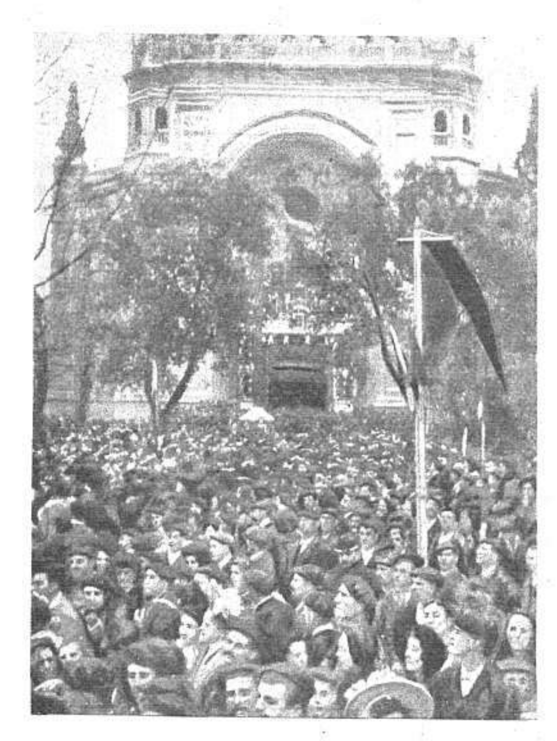
De España.—El príncipe de Asturias. Peregrinación á Begoña



Fotografías recientes de la reina Victoria y su hijo el príncipe de Asturias

El día de San José se celebró con toda solemnidad en Bilbao la peregrinación al santuario de Begoña. Con tal motivo desde las primeras horas de la mañana empezó á llegar á la capital de Vizcaya mucha gente de los pueblos de las tres provincias. El mayor contingente lo dieron los guipuzcoanos de Azcoitia y Azpeitia.

La peregrinación se organizó en el Patronato de San Vicente de Paúl y se puso en marcha á eso de las nueve de la mañana.



Llegada de la peregrinación obrera á la puerta principal del santuario de Begoña

En las calles había en general poca gente, exceptuando en la plazuela del Instituto y en la calle del Arenal.



El cardenal Aguirre en la peregrinación á Begoña



La peregrinación á su paso por las Calzadas, en la ascensión al santuario


"La fuente de la salud"
IPERBIOTINA
MALESCI
Repone Vigor y Energía Intelectual.
Tonifica y Regenera Nervios - Músculos - Fibras.
Poderoso Depurativo de la Sangre.
Establecimiento Quimico Dr Malesci - Firenze (Italia).
De venta en toda Farmacia y Droguería.

De España.—Homenaje á Espronceda. Servicios municipales. Centenario de los sitios



Lápida colocada en la casa donde vivió y murió Espronceda



El ministro de instrucción pública descubriendo la lápida dedicada por el Círculo Extremeño al gran poeta

donde se había reunido bastante, predominando las mujeres. El número de peregrinos se ha calculado en unos quince mil. El gobernador civil de la provincia presenció el paso desde la terraza del Instituto; y en este punto se unieron á la comitiva, el cardenal Aguirre y el obispo de Ciudad Real, acompañados del clero secular y regular. Detrás de los sacerdotes, tomaron puesto en peregrinación el alcalde y varios concejales y algunas otras personas de viso en la política.

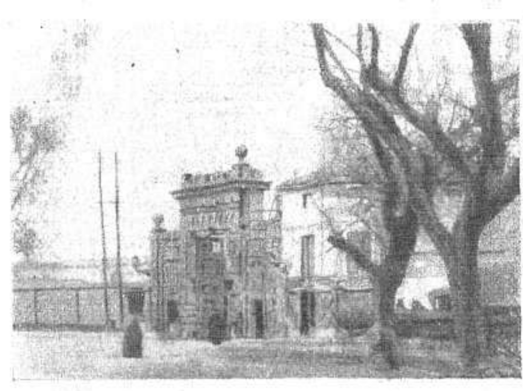
Durante el camino la música tocó diferentes himnos, sobre todo el de San Ignacio, que muchos peregrinos coreaban.



Nuevo uniforme y útiles nuevos para la limpieza de las calles, de los barrenderos de Madrid



Los automóviles para el transporte de carne desde el matadero á las carnicerías



La histórica puerta del Carmen, de Zaragoza, declarada monumento nacional.—En las piedras se notan perfectamente los destrozos de las balas



Anverso de la medalla conmemorativa de los sitios

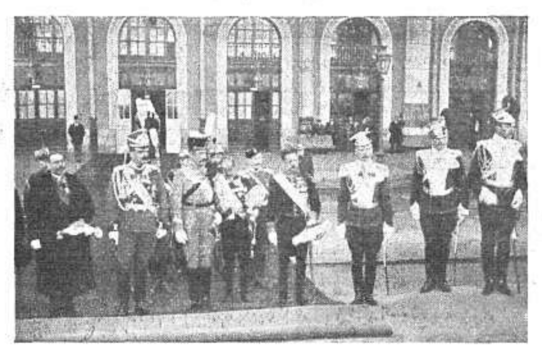
El Centro Extremeño de Madrid ha dedicado una lápida al gran poeta Espronceda, que se ha colocado en la casa, núm. 19 de la calle de Los Madrazos, en que vivió y murió aquel hijo ilustre de Almendralejo, donde nació en el año 1810, en ocasión en que su padre, que era coronel de caballería, se hallaba com-





Reverso

De España.—Llegada del gran duque Boris. Suicidio del general Borrero



Llegada á Madrid del gran duque Boris.—En el andén, pasando revista á la compañía de Wad Ras



Dirigiéndose á palacio, en compañía de don Carlos de Borbón



Teniente general don Francisco Borrero, que se suicidó en Madrid el 21 del pasado

batiendo en Extremadura contra las tropas de Napoleón.

Al acto de descubrir la lápida asistió el ministro de instrucción pública, el alcalde, representaciones de Extremadura y de los centros literarios de Madrid. En sitio preferente se hallaban las señoras y señoritas de Escosura, biznietas del gran poeta. La lápida es del escultor señor Cabrera, modelo de la que ha de hacerse.

Entre los varios modelos de medallas conmemorativas presentados en el concurso celebrado recientemente en Zaragoza, con motivo del próximo centenario, y bajo el patrocinio de la Real Academia de San Luis, ha merecido el premio la modelada por el escultor don Carlos Palao, aragonés de buena cepa, y artista tan modesto como profundamente erudito, y cuyo grabado, así como también el del accésit, reproducimos en esta página. De acuerdo con las condiciones del concurso, el anverso de la medalla está dedicado exclusivamente á Palafox. Ha tratado el artista de modelar la cabeza de dicho general en tamaño lo más amplio posible. El modelo escogido por original del retrato ha sido el pintado por el inmortal Goya, por ser el más auténtico y más generalmente conocido: en la composición entran varios símbolos: una rama de laurel indicando la acción gloriosa; el papel en que el mariscal Lannes le propone la capitulación, roto y arrugado, y la sublime contestación del caudillo aragonés de «Guerra y cuchillo». El reverso es una alegoría

De España.—El proceso Rull. Fallecimiento del vicealmirante Topete



El proceso del terrorismo en Barcelona. — Retrato del acusado Juan Rull

de los Sitios.

Para el mejoramiento de los servicios municipales de la villa y corte, se han introducido por el ayuntamiento dos reformas. Una, en verdad, importante, la constituyen los nuevos carruajes automóviles para el transporte de la carne desde el matadero á las carnicerías, servicio que durante muchos años todos censuraban por la forma en que se hacía. Aquellos carros enormes que, arrastrados por larga reata de mulas, se veían recorrer calles y plazas, con el espectáculo poco agradable de las reses colgadas, serán substituídos por los nuevos carruajes, con mayor limpieza é higiene y estética inclusive. Otra reforma se refiere á la indumentaria de los barrenderos y á las escobas para la limpieza de las calles.

Damos los retratos de los hermanos Juan Rull y Hermenegildo Rull, principales personajes del famoso atentado anarquista que recordarán los lectores.

En Madrid han fallecido el vicealmirante don Ramón Topete, y el general don Francisco Borrero, que se suicidó.



Hermenegildo Rull, hermano de Juan Rull



El vicealmirante Ramón Topete, fallecido en Madrid

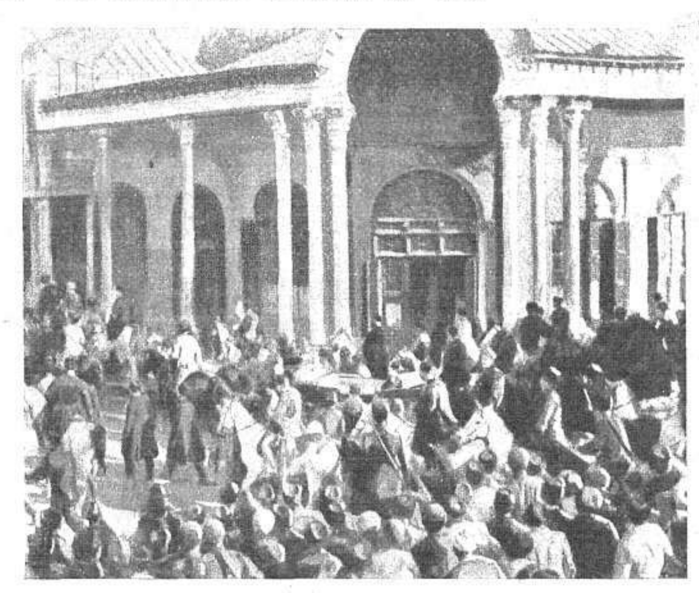
De Persia.—El atentado contra el sha

El viernes 28 de febrero, á las tres de la tarde, el sha de Persia Mohammed Alí salía de su palacio y se dirigía á su pabellón de caza de Farohabad.

Al atravesar una calle estrecha, fueron arrojadas desde una azotea dos bombas, al pasar la comitiva. Rompía la marcha un automóvil vacío, conducido por M. Fernand Varnet, jefe del servicio automovilístico del soberano. Detrás seguía una calesa en la que iba el monarca.

Sin duda los autores del atentado creyeron que Mohammed Alí iba en el automóvil; las dos bombas iban dirigidas contra este vehículo: la primera le alcanzó en su parte posterior, si bien los daños causados no fueron de consideración.

La segunda de las bombas hirió gravemente á uno de los caballos del equipo imperial; por desgracia, ocurrió algo más grave; dos trozos de la bomba quitaron la vida á dos inocentes transeuntes.



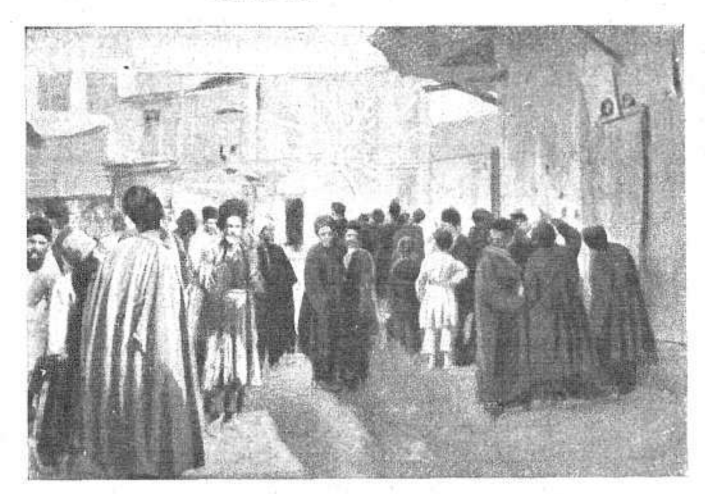
La comitiva del sha, fotografiada 350 metros antes de llegar al lugar del atentado



El automóvil que precedía el coche del sha y que sufrió desperfectos



La policía buscando bombas en una callejuela cerca del sitio de la explosión



Después de la explosión de la bomba, en el sitio del atentado

En tanto que su majestad descendía de su carruaje y se refugiaba en una casa vecina, la guardia á caballo hizo varios disparos contra la muchedumbre. Otras siete víctimas rodaron por tierra, heridas de muerte.

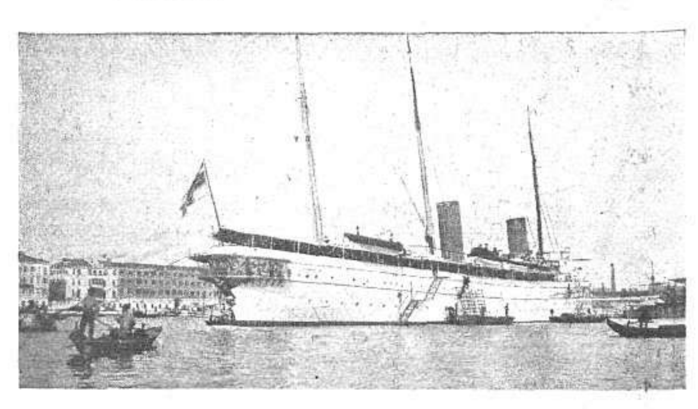
Hubo además una veintena de heridos entre los espectadores que, presa de un terror pánico, se dieron á la huída.

La guardia los persiguió unos momentos y regresó después á la casa en que se hallaba el soberano. Este demostraba una perfecta sangre fría y, rechazando otro carruaje, regresó á su palacio, recorriendo á pie las calles del trayecto, rodeado de los personajes de palacio, de su escolta y de numeroso pueblo.

De Italia.—Miss Catalina Elkins. El emperador de Alemania en Venecia



Miss Catalina Elkins, prometida del duque de los Abruzos

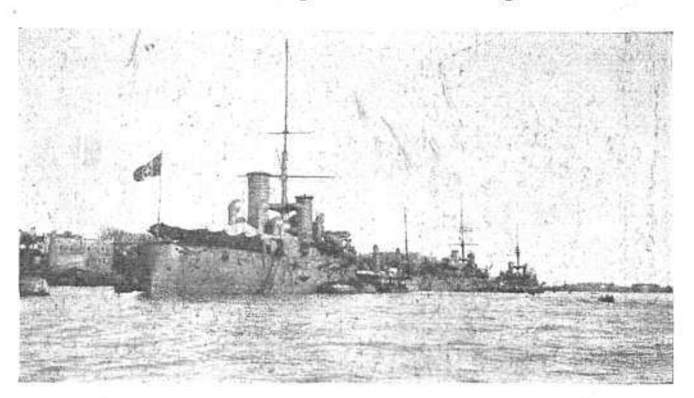


Llegada del kaiser á Venecia.—El yacht «Hohenzollern» frente á la ciudad

El día diez y nueve del mes próximo pasado llegaron al puerto de Venecia, según estaba anunciado, los soberanos de Alemania, Guillermo II y su esposa la emperatriz Augusta Victoria.

Los augustos visitantes llegaron á bordo de su yate «Hohenzollern»; los acompañaba el príncipe Augusto Guillermo y la princesa Victoria Luisa.

En la misma noche el emperador dió un banquete á bordo de



La flota italiana que escoltó al emperador

su yate, al que convidó á todas las autoridades civiles y militares de la ciudad.

Por la tarde, el emperador Guillermo, acompañado de su esposa y de sus hijos, visitó la célebre fábrica de vidrios de Murano y varias iglesias notables de Venecia.

Al otro día, el emperador Guillermo hizo una larga visita á bordo del buque de guerra «Ferruccio», deteniéndose en el mismo una hora y saludando al señor von Chelius, que se hallaba á bordo de dicho buque de guerra, enfermo, en calidad de huésped de su comandante.

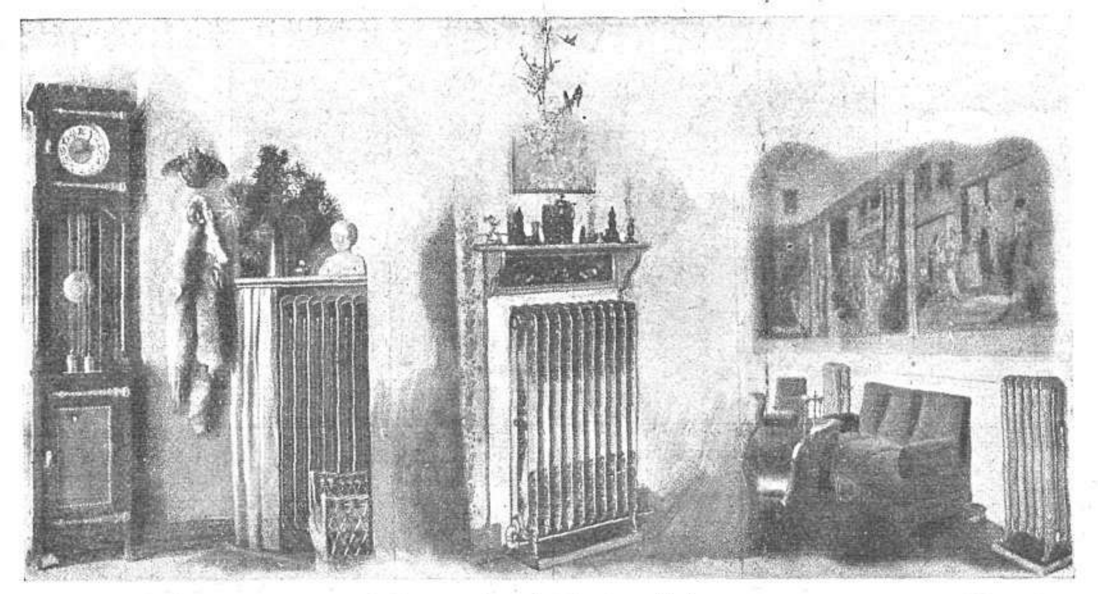
El emperador Guillermo repartió muchas condecoraciones á casi todos los oficiales que le fueron presentados, incluídos también los de la compañía del 37 regimiento de infantería que daba la guardia de honor.

También distribuyó gran número de medallas de oro á varios suboficiales y soldados.

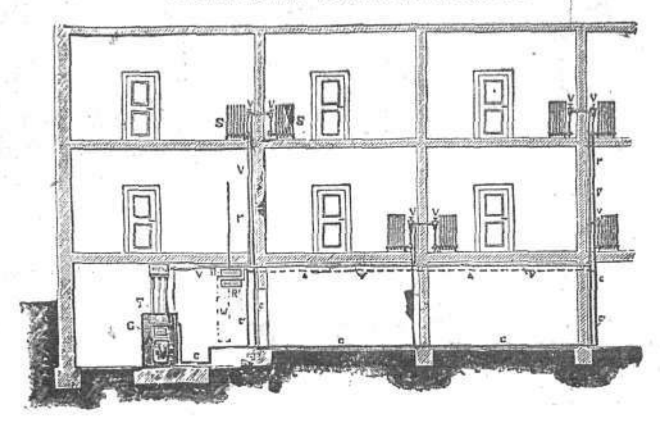
El rey Víctor Manuel, por su parte, condecoró con el collar de la orden de la Annunziata al príncipe Augusto Guillermo.



El emperador Guillermo desembarcando



Distintas formas de instalar los radiadores



Esquema de una instalación de calefacción.
En la caldera G se produce el agua caliente ó el vapor a baja presión que se distribuye por las cañerías á los radiadores.

Nada produce mayor desgaste en el sistema nervioso y debilita tanto el organismo, como padecer frío mientras se permanece en las habitaciones.

La higiene y el confort son las bases de la salud y el bienestar.

Los únicos sistemas higiénicos de calefacción son los de vapor, agua caliente y aire. Las chimeneas y estufas antiguas, que no hacen circular el aire y ventilar los aposentos, son enemigos de la salud.

Pídanse presupuestos para instalaciones de calefacción á

"LA HABITACION"

666, San Martín, 666 -- Unión Telef., 1132, Avenida.

De Italia.—El emperador de Alemania en Venecia

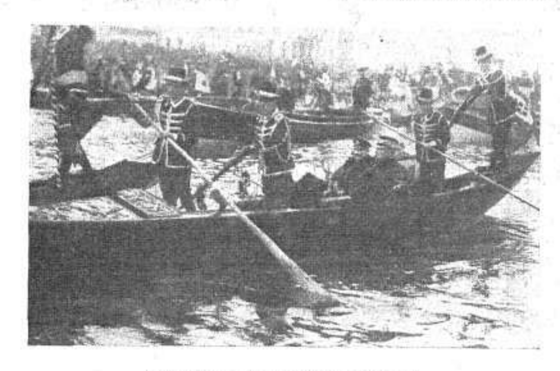
Por la noche estuvieron profusamente iluminados, en honor del kaiser y del rey Víctor Manuel, el gran canal de San Marcos y los buques y góndolas allí surtos.

El rey Víctor Manuel cenó á bordo del «Hohenzollern». Tanto al entrar en el yate imperial, como al salir, fué saludado con salvas por la artillería de los buques italianos y alemanes y vitoreado por un público numerosísimo que invadía los muelles.

Antes de zarpar, se realizó á bordo del yate imperial «Hohenzollern» un servicio religioso, durante el cual el emperador Guillermo leyó un trozo de la Biblia.



La emperatriz y su hija la princesa Victoria Luisa

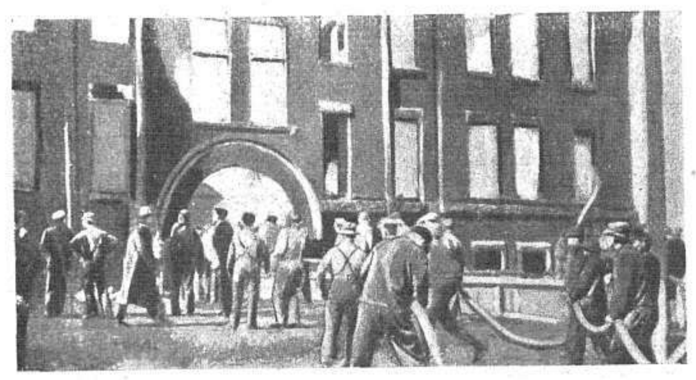


El kaiser y el rey Víctor Manuel



Guillermo II saliendo del museo

De Estados Unidos.—El incendio de la escuela de Collinwood



Las ruinas de la escuela incendiada, en que perecieron doscientos niños

Una terrible catástrofe se produjo, á principios del mes pasado, en Cleveland, Estados Unidos de Norte-América. Durante las horas en que funcionaban las clases en una escuela primaria del barrio de Collinwood, declaróse un incendio en el edificio, y cerca de doscientos alumnos, entre niños y niñas, perecieron abrasados ó resultaron con horribles quemaduras.

Dada la señal de alarma por uno de los bedeles que notó el fuego á poco de iniciarse éste en los sótanos del edificio, en los primeros momentos reinó el mayor orden. Los alumnos de las clases más próximas á las puertas de salida, se pusieron pronta y fácilmente en salvo, ganando la calle. Los que se encontraban en los pisos superiores comenzaron á bajar. Pero, á la vista de las columnas de humo que invadían los patios, se produjo un pánico indescriptible.

Una de las grandes puertas de salida se vió obstruída inmediatamente por la oleada de niños que se lanzó hacia ella en busca de salvación.

Ocurrieron escenas desgarradoras: aquí los pobrecitos niños, amontonados, frente á la muerte inevitable, y gritando, llamando, esperando todavía; allá los padres y las madres que habían acudido á la primera noticia del desastre, y asistían, impotentes, mudos de terror, á la horrorosa hecatombe, ellas llorando y rezando, ellos maldiciendo.

Del edificio sólo quedó un montón de ruinas, y la mayor parte de los informes restos no pudo ser identificada.

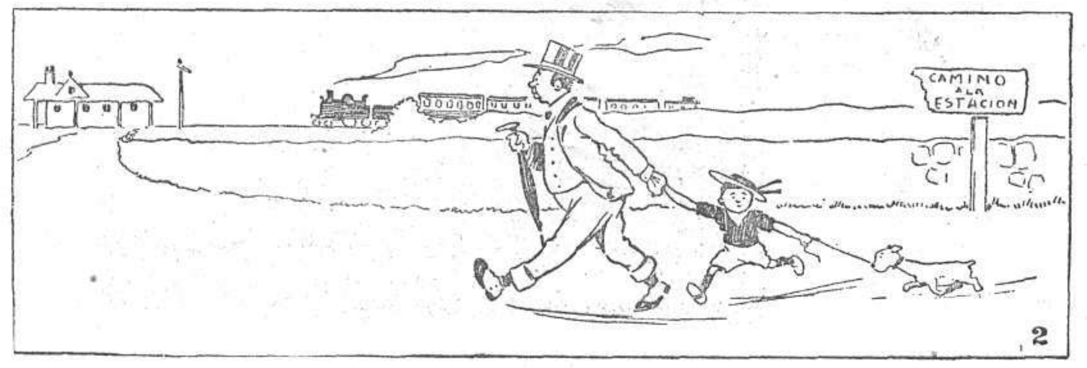


Recogiendo los cadáveres

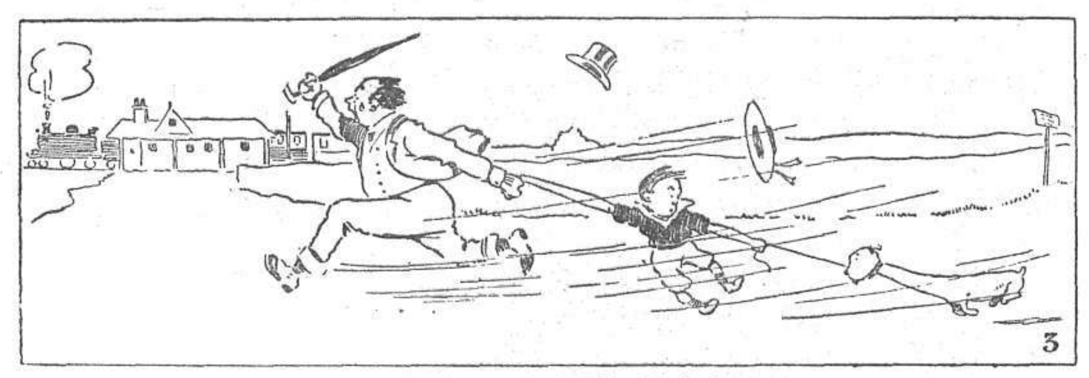
No por mucho madrugar...



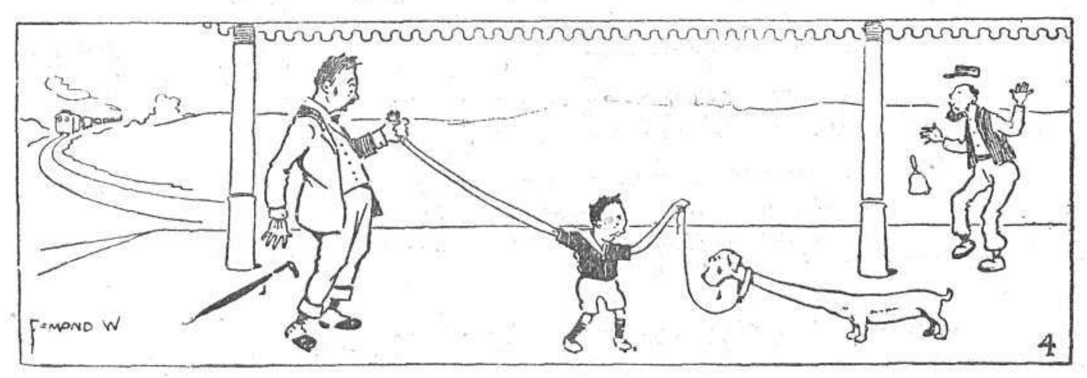
El señor Samborombón
se dirige á la estación,



Arrastrando con afán
á su chico y á su can.



—¡Silba el pito! ¡Silba el pito!
¡Ligerito!... ¡Ligerito!...



Lastimosos resultados
de marchar apresurados.



¿Conoce Vd. la razón

de la preferencia que el público tiene por los carruajes de esta casa?

Es que para reunir en ellos

Confort - Chic - Elegancia

y demás condiciones de una REMISE insuperable con la modicidad de precio que es nuestra norma, nos preocupamos de renovar todo nuestro tren para cada SAISON.

La temporada de las fiestas invernales está próxima.

No demore Vd. en ordenar su carruaje de abono.

Hágalo en seguida.

Ganará Vd. con la anticipación.

U. Telef. 23, (Once)
" " 46, "
Coop. 125, (Oeste)

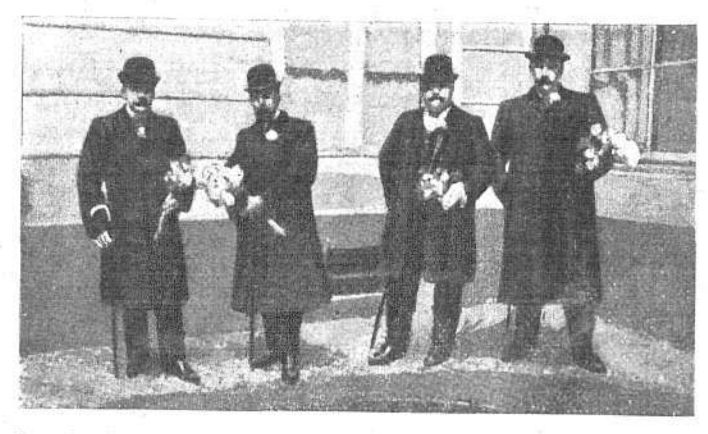
Lázaro Costa & Cía.

Rioja, 280

Como término de comparación para la sección funeraria:

Un correcto servicio fúnebre á 4 caballos, por $ 150

De Francia.—La quiebra Rochette. La fiesta de Mi Carême



La quiebra Rochette.—Una manifestación en favor del financista: los directores de las sucursales de provincias llevando ramos para ofrecer á Rochette, al salir de un registro domiciliario

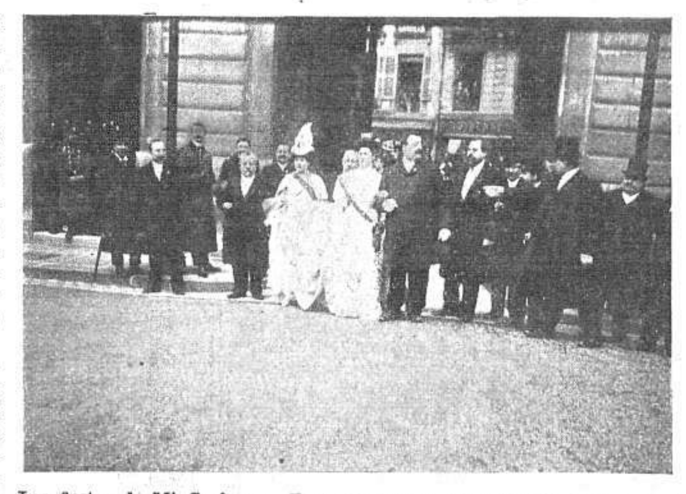


M. Henry Rochette

Los diarios franceses del último correo, dan cuenta de otra de esas borrascas financieras, que suelen estallar tan impensadamente, sacudiendo el mundo de los negocios y viniendo casi siempre á descargar sobre el pequeño ahorro.

El trueno decisivo de esta á que nos referimos fué el arresto de M. Rochette, director del Crédito minero, del banco franco-español y de otras varias sociedades. La noticia determinó instantáneamente una baja considerable de todos los valores emitidos por las sociedades dichas, y consternó á los accionistas.

La «debacle» importa, según se dice, un capital de más de cien millones.



Las fiestas de Mi Carême. — Fernanda Morin, reina de las reinas, en el patio del Elíseo

Raúl Rochette, tiene apenas treinta años; hijo de un honrado agricultor de Melun, fué escribiente de la estación antes de pasar á París á estudiar la contabilidad; debutó como modesto empleado de banco y, hace ahora unos cuatro años, nada hacía sospechar en el pequeño bolsista el atrevido y emprendedor hombre de negocios que, por lo múltiple de sus empresas había, en tan corto espacio de tiempo, de tener en sus manos capitales de tanta importancia.

Las tres últimas fotografías que reproducimos se refieren á las fiestas de la Mi Carême, en París. La reina de las reinas, puede verse que es toda una moza de rumbo.



El carro de la reina de las reinas



Bal Tabarin, uno de los carros del cortejo

El hombre-mujer albanés



Zupp Daschia de la tribu de Hotti

No serán muchos los que saben que hay todavía en Europa un pueblo en el que la mujer ocupa un lugar semejante á la de los germanos en la época de las invasiones, donde su suerte dependía enteramente del capricho del padre y del de los demás hombres de la familia, y como mujer casada del del marido.

Es perfectamente cierto que las condiciones en que se encuentran las albanesas son las de la mujer alemana en el año 1450. Los albaneses de la montaña tienen á la mujer solamente como una esclava y un animal de carga. Está en peores condiciones que la esclava de la antigua Roma, pues ésta, podía pedir ser vendida siempre que sufriera malos tratamientos.

El trabajo más pesado, dar á luz hijos, malos tratamientos y callar, es la vida de la albanesa. Finalmente, para el albanés no existe la palabra *«mujer»*, él dice solamente dasht *«querer»*.

Un periodista alemán dice:

«Es menester conocer esta situación insoportable de la mujer de los montes de la Albania del norte para poder comprender una de las costumbres más raras que exista en el mundo ó sea el *Virschentums*. Lo poco que se había escrito respecto á este misterioso pueblo estaba tan en contradicción, y en parte, era tan fantástico, que nos resolvimos á comprobarlo personalmente. Después que fracasaron dos tentativas para llegar desde Montenegro á los montes salvajes de Malzorer á orillas del lago Scutari, á causa de las continuas convulsiones internas de la tribu, conseguimos este año, sin permiso de las autoridades turcas—que dejan entrar á esta región de los Balkanes, solamente con un «*Teskeres*» expedido personalmente por el sultán—salir de noche escondidos de Scutari y á caballo llegar hasta los montes.

En realidad en Malzia se reconoce el *Hombremujeriato* pero no en el sentido anatómico de uno pseudohermafrodismo como lo reconoce la ciencia médica desde hace siglos, sino los «hombres-mujeres» de la Albania superior cuyo cuerpo es el de mujer con órganos normales. Ellas obtienen mediante un permiso especial del padre, que declara ante los jóvenes adultos que ella no quiere casarse deseando ser una *Virtschen*, y adquiriendo por lo tanto, ciertos derechos que no poseen las despreciadas mujeres.



Maruk e Col-Doz de la tribu Retschi Loja

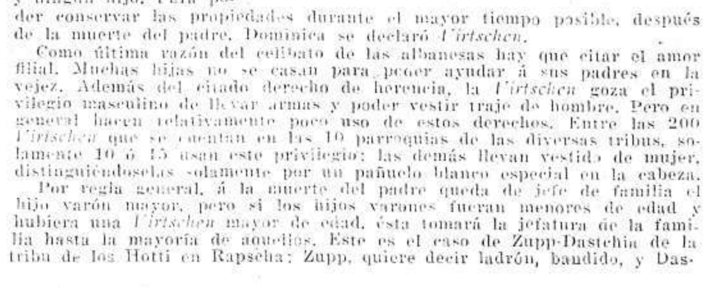
Busquemos las razones por qué una niña se priva espontáneamente de la más grande de las felicidades: la maternidad. En primer lugar desaparece la triste posición de mujer casada. Hay además otras razones para ser *Virtschen*, derivado del latín (virgen): una de estas es la práctica que tienen todavía algunos padres de comprometer á sus hijos siendo aun menores de edad. Han sido inútiles todas las gestiones del clero católico para abolir esta costumbre. El que rompe el compromiso queda eliminado de todas partes y se le jura venganza de muerte: de esto puede librarse el hombre, escapándose solamente del país y la niña declarándose *Virtschen*.



Zupp Daschia con su equipo

Otra causa para el celibato espontáneo de la mujer es el derecho de herencia de los Valzoren. Como entre los antiguos germanos, la mujer no puede heredar, excepción hecha de la *Virtschen*, que si bien no puede heredar á la familia, en cambio tiene, en caso de defunción de los padres, el usufructo de los bienes hasta su fin. Habiendo hermanos, éstos tienen que entregar por lo menos una parte de las entradas á la hermana *Virtschen*.

Es curioso el caso de la familia de Dill Mudschia, de la tribu de los Gruda, llamada ahora Col (Nicolás). Dill es la abreviatura de Dominica y Mudschia quiere decir elefante. Aquí el padre, jefe de una antiquísima familia de los Woivaden, con gran sentimiento tenía solamente dos hijas y ningún hijo. Para poder conservar las propiedades durante el mayor tiempo posible, después de la muerte del padre, Dominica se declaró *Virtschen*.



Como última razón del celibato de las albanesas hay que citar el amor filial. Muchas hijas no se casan para poder ayudar á sus padres en la vejez. Además del citado derecho de herencia, la *Virtschen* goza el privilegio masculino de llevar armas y poder vestir traje de hombre. Pero en general hacen relativamente poco uso de estos derechos. Entre las 200 *Virtschen* que se cuentan en las 10 parroquias de las diversas tribus, solamente 10 ó 15 usan este privilegio: las demás llevan vestido de mujer, distinguiéndoselas solamente por un pañuelo blanco especial en la cabeza.

Por regla general, á la muerte del padre queda de jefe de familia el hijo varón mayor, pero si los hijos varones fueran menores de edad y hubiera una *Virtschen* mayor de edad, ésta tomará la jefatura de la familia hasta la mayoría de aquellos. Este es el caso de Zupp-Dastchia de la tribu de los Hotti en Rapscha: Zupp, quiere decir ladrón, bandido, y Das-

Agua Blanca Casanovas

GRAN PREMIO - Paris, Abril de 1906

PRIMER PREMIO - Montevideo, Mayo de 1907



INFALIBLE PARA DESTRUIR LAS PECAS, MANCHAS, GRANOS, PAÑO, PUNTOS NEGROS, BARROS MANCHAS DE VIRUELA, ETC., ETC., DE LA CARA

HERMOSEA Y CONSERVA LA LIMPIDEZ Y FRESCURA DEL CUTIS

AUTORIZADA SU VENTA POR EL CONSEJO NACIONAL DE HIGIENE

GARANTIA SERIA • CASA FUNDADA EN EL AÑO 1760

Certificados médicos

Certifico haber usado el AGUA BLANCA CASANOVAS *en las pecas y manchas de la cara, con un* resultado ESPLÉNDIDO, considerándola muy superior á las semejantes que se usan con el mismo *objeto.*

Dr. Antonio C. Gandolfo.

La preparación AGUA BLANCA CASANOVAS me ha dado siempre excelentes resultados en las muchas veces que la he recomendado para los usos que su etiqueta indica y cumplo con un deber en recomendarla á mis honorables colegas.

Dr. Angel J. Villa.

Certifico que he obtenido satisfactorios resultados *con el* AGUA BLANCA CASANOVAS *las veces* que la he recomendado.

Dr. Enrique Bazterrica.

El AGUA BLANCA CASANOVAS la he usado con frecuencia como lociones en la cara, en ciertas afecciones acnéicas habiendo obtenido resultados satisfactorios; también la he visto usar en señoras á fin de conservar la limpidez y frescura de la piel, las cuales hablan con entusiasmo del éxito que obtuvieron.

Dr. Alberto Castaño.

Como igualmente de los siguientes reputados médicos:

Doctor Francisco D'Agostino, doctor Pedro Carrasco, doctor Faustino Trongé, doctor Luis Eizaguirre, doctor Eliseo Luque, doctor Francisco Castro, doctor Félix Arauz, doctor Julio Massot, doctor Claudio Benítez.

"POLVOS", "CREMA" Y "JABON" CASANOVAS

COMPLETAMENTE INOFENSIVOS É INMEJORABLES PARA LA TOILETTE

¡¡Cuidado con las imitaciones!!

En venta: PARIS, Rue du Marché des Blancs Manteaux, núm. 2 y 4. NIZA, Farmacia de Süe, Avenue de la Gare, núm. 18, y Rue Pastorelli, núm. 46. En el Reino de Italia, Luigi Traversaro e figli, CAMOGLI, Via XX Settembre, número 1, 2 y 3 (Génova). En LIMA (Perú), calle Baquijano, núm. 295, y en todas las droguerías y farmacias de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Perú, Chile, Ecuador y Colombia.

FABRICANTES:

JOSÉ CASANOVAS MOURE É HIJO

HUMBERTO I, 1441-47 - Unión Telefónica, 700, Buen Orden - Buenos Aires.

El hombre-mujer albanés



Yuste é Djekka Pallioka con su padre

chia, cabra. Ella sola tenía á su cargo la familia, costeándose honradamente los medios de vida: educó y casó sus dos hermanas menores y es respetada por todos los demás.

Usando traje masculino, pueden también tomar el trabajo masculino, es decir, arar, pisar maíz, luchar en defensa de la tribu, así como también la ejecución de la venganza de sangre. Por ejemplo, Maruk y Col Doz de los Retschi-Loja (Maruk, María: é hija de Col, Nicolás; Doz, Domínico) no andan nunca sin armas, nunca sin revólver y el cinturón lleno de tiros. El pañuelo de cabeza lo llevan lo mismo que los hombres. El año pasado, cuando los Retschi-Loga estaban en guerra, ella fué la primera en combatir haciéndolo durante un día entero. En otra ocasión, ella mató á un hombre de un balazo. Sostiene su familia, siembra y cosecha, cuida los animales y defiende la casa empleando sus armas si fuese necesario.

Se debiera suponer que la *Virtschen* que cometa un acto de venganza de sangre fuera tratada de acuerdo con la máxima albanesa: *«sangre por sangre»* desde que se la considera casi como un hombre. Pero aquí la costumbre es inconsecuente.

Con todos los derechos de hombre, traje de hombre y nombre masculino, para los albaneses en este caso se la considera mujer y matarla es una gran vergüenza. *«Asesino de mujer»* es para el *Gehgen* lo mismo que no tener honor. Se fusila al padre, hermano, ó cualquier otro pariente para vengar una muerte cometida por una *Virtschen*, aunque aquel sea completamente inocente del crimen.

Como hemos dicho antes, las niñas que lleven traje de hombre, dejan su nombre femenino para tomar uno masculino. El ejemplo más interesante es Seph (José) alias Juste (Justina), Djekka-Pallioka (Justina, hijo de Hyronismus y Paulus, de la tribu de los Hotti. Su padre deseaba un hijo y como no tuvo sino esta hija, Juste, la crió como muchacho y la nombró Seph. Ella no usó nunca traje femenino, y dice aún hoy que nunca tuvo deseos de ponerse polleras. Difícilmente se la tomaba por muchacha estando entre varones de la misma edad: su pelo corto, su frente masculina y más que nada, sus modales de varón. Nadie diría que el alegre Seph ya á los 12 años tenía en su conciencia un crimen en toda regla. Tuvo una pelea con un hombre, y para vengarse le mató un hijo. Las *Virtschen*, prefieren el trato con los hombres evitando el de las mujeres.

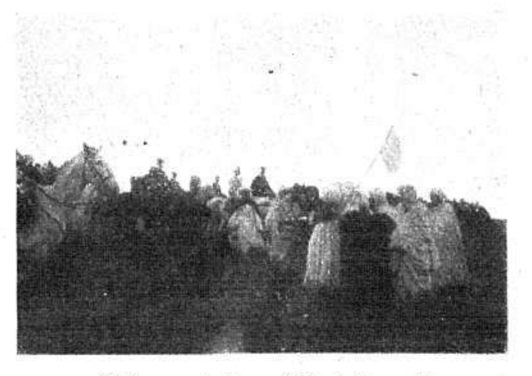


Dill mulschia de la tribu de los Gudra

Los sucesos de Marruecos



Llegada de los caids que fueron á someterse al general D'Amade



El juramento de sumisión de los caids



Los caids rodeados por un escuadrón de cazadores

Los sucesos de Marruecos



Llegada al campamento francés del regalo del caíd Azaosi



Mr. Regnault y el general Lyautey, desembarcando en Casablanca



Mr. Regnault y el general Lyautey, con el general D'Amade y su estado mayor



Desfile de las tropas francesas á través de las ruinas de Settat el 13 de marzo



La vanguardia del ejército de D'Amade al pasar por Settat

Aparatos de protección para los obreros

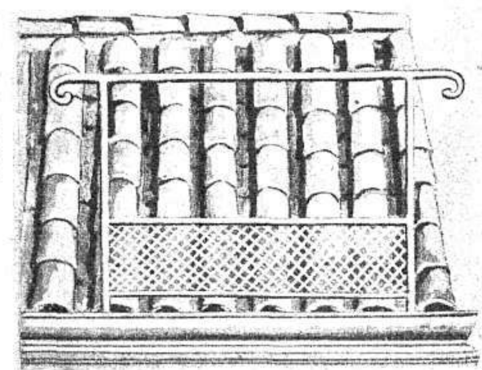

El cinturón de seguridad

En todos los *oficios manuales hay peligros, y peligros serios*. La más ligera distracción puede significar la pérdida de un brazo, de una pierna, ó acaso de la vida. Se dice que todos estos son riesgos profesionales, es decir, que no dependen del patrono ni del obrero; pero esta teoría no es del todo admisible. Claro es que no hay manera de impedir los descuidos en que pueden incurrir los obreros, y á los que generalmente se deben los incidentes del trabajo, pero sí la hay de evitar estos accidentes en caso de que el descuido ocurra.

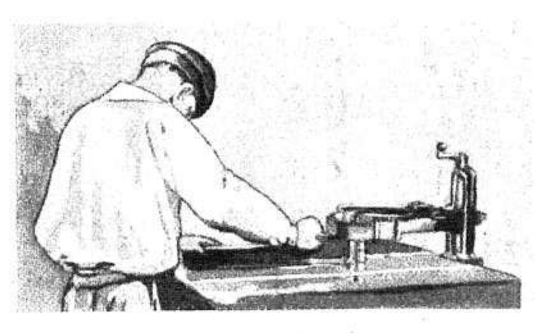
Para demostrarlo, en París se acaba de abrir un «Museo de prevención contra los accidentes del trabajo», donde se exhibe un sin fin de aparatos destinados á proteger á los obreros contra toda clase de peligros inherentes á sus diversos oficios. Otros museos de la misma clase había ya en Viena, Zurich, Munich y Amsterdam, además del de Charlotemburgo, cerca de Berlín, que es el más importante de todos, y fué edificado á expensas del gobierno. Una visita á cualquiera de ellos, demuestra claramente lo que un buen patrón puede hacer por la seguridad de sus empleados.

Lo más notable del nuevo museo de París es que, junto á los modelos de andamiajes de seguridad y los de toda clase de aparatos protectores, se ven estos mismos aparatos haciendo su oficio, aplicados á máquinas de veras que funcionan á la vista del público. La sección referente á las máquinas para trabajar la madera, es tal vez la más interesante.

Todo el mundo sabe cuan peligrosas son las sierras de cinta para los que pasan junto á ellas. Sus afilados dientes han ocasionado muchas desgracias y, sin embargo, nada más fácil que evitar este peligro, gracias á una pieza metálica interpuesta entre la sierra y el obrero. Lo mismo puede decirse de la sierra circular que, girando con la espantosa velocidad de 3.000 vueltas por minuto, puede cortar una mano como si fuese manteca. Para esta sierra existe el aparato llamado protector Bouteloup y Le Rosier, el cual está provisto de un resorte que desvía automáticamente la mano del obrero en cuanto éste la acerca á los cortantes dientes. Con el torno de tornero se usa el protector Daussin, que tiene también por objeto librar la mano del peligroso contacto con el aparato. Para el funcionamiento de las sierras mecánicas, empléanse generalmente correas de transmisión, que por sí solas envuelven un peligro para el obrero, cada vez que hay que ponerlas en sus poleas. Estas correas no debieran tocarse para nada con las manos; en el museo puede verse á diario cómo se arreglan fácilmente y sin peligro con la pértiga Micault, especie de bichero plegable, provisto en el extremo de una especie de garfio, á propósito para coger las correas.


Un tejado con barandilla, para evitar caídas

Entre los oficios más arriesgados, figuran aquellos en que es preciso trepar por postes ó mástiles. Pocas serán las personas que no se hayan detenido alguna vez en la calle para contemplar con espanto los prodigios de equilibrio de un carpintero de armar ó de un operario de teléfonos. Para esta clase de obreros se ha inventado el cinturón de seguridad de Ravasse. Está provisto de una correa que da dos vueltas al poste, en forma tal, que permanece floja mientras no se ejerce esfuerzo ninguno sobre ella, pero al menor tirón se aprieta y queda firmemente adherida al palo. El obrero que hace uso de un cinturón, en caso de calambre, desvanecimiento ó movimiento torpe, queda colgando de la correa, pero no puede caer al suelo.


El protector Daussin

La seguridad de los albañiles, fumistas, bomberos y de cuantos obreros, en fin, cumplen parte de su misión sobre los tejados, también ha sido objeto de curiosas invenciones. La más sencilla de todas la que no debiera faltar en ninguna casa, es una simple barandilla sobre el alero, *poco complicada, pero suficiente para impedir* la caída del obrero que ha dado un paso en falso.

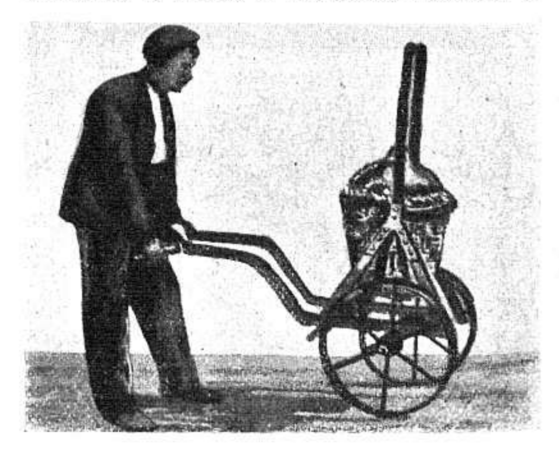
Una porción de oficios arriesgados dejan de serlo, con sólo emplear los aparatos de seguridad apropiados al caso. Para transportar ácidos peligrosos hay carretillas de construcción especial, desde las cuales puede vaciarse el recipiente sin tocarlo con las manos. En las fundiciones, el cubilete de Piat permite transportar el cobre ó el bronce en fusión sin peligro de que se vierta y el obrero sufra las consiguientes quemaduras.

Aún podrían citarse las máquinas para levantar cargas pesadas, como la de cremallera de Nugue; las destinadas á descargar grandes barricas sin que peligren las piernas de los descargadores; los ascensores que se detienen automáticamente al encontrar el menor obstáculo, y otros muchos aparatos igualmente beneficiosos para el trabajador. Lo expuesto basta, sin embargo, para dar idea de lo que se ha hecho en esta rama de la filantropía.

A medida que el progreso del mundo adelanta, los hombres se preocupan de evitar los peligros que el vértigo del mismo les ofrece.

La utilidad de todas estas invenciones se comprende mejor cuando se ven, en el mismo museo acabado de crear en París, ejemplos de accidentes imprevistos, calderas defectuosas y efectos curiosos de explosiones, que dicen claramente de qué clase de peligros puede librarse á los obreros.

En Buenos Aires, donde la crónica policial de los periódicos registra diariamente lamentables desgracias ocurridas á los obreros, debieran introducirse algunos de esos aparatos destinados á librar á los trabajadores de los accidentes cuotidianos de su ruda labor. Sería una obra altamente benéfica.


Carretilla para el transporte de ácidos peligrosos

Los sombreros **Ph. Harvey y Cía.**

son incomparables, porque son:

Los de más duración **Muy livianos**

No se deforman **Color inalterable**

Usarlos una vez es rechazar toda otra marca



201 — **Imper** inglés, negro, extra. . . . . $ **12.25**

Idem, ídem, negro, con forro de seda. . . . $ **13.25**

Idem, ídem, negro, reclame, á. . . . . $ **7.90**

(Formas última novedad)



UNICOS AGENTES

203—**Chambergo** fieltro negro, color tabaco y miglio. . . . . $ **3.50**

Chambergo castor, marca Ph. Harvey y Cía., colores tabaco, miglio y negro, á pesos. **7.90**



204 — **Imper** ingles, negro, extra. . . . . . $ **9.25**

Idem, ídem, colores miglio y tabaco . . . $ **11.25**

(Forma última moda)



205—**Jerome**, castor negro y color tabaco, ala 7 centímetros, á. $ **7.50**

206 — **Imper** inglés, negro, clase extra, especial para personas de edad, marca Ph. Harvey y Cía., á pesos. **10.90**

CONFECCIONES PARA HOMBRES y NIÑOS

PIDAN CATÁLOGO

SE REMITE GRATIS AL INTERIOR



207—**Orión** castor, **Gran moda**, colores negro, tabaco y miglio, á pesos. **7.90**

Orión castor, **Americano** especial, colores negro y morlof. $ **10.90**

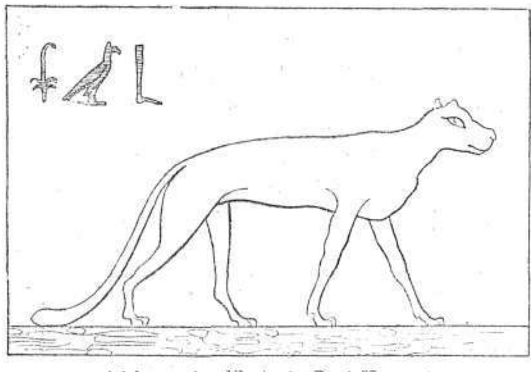


212—**Orión** fieltro negro, tabaco y miglio. . . . . $ **3.90**

Orión castor negro, tabaco y miglio. . . . . $ **6.90**

Orión castor extra, negro, tabaco, miglio y gris. . . . . . $ **8.50**

El leopardo en la antigüedad



El leopardo, dibujo de Beni Hassan

Tipo de transición entre los felinos y los cánidos, el leopardo de caza participa del gato y del perro, teniendo del primero la cabeza, la cola y el pelaje, y del segundo, el resto del cuerpo.

Se distinguen dos especies: el leopardo de melena y el mosqueado: el primero habita en Sumatra y en las regiones meridionales del Asia Central; el segundo se encuentra en las estepas de la cuenca del Nilo, en el Kordofán, en El Cabo, el Senegal, etc. Los antiguos egipcios le llamaban chasone.

En la India y en la Persia, donde se le emplea para la caza del antílope, se le educa poco más ó menos como al halcón; mucho ayuno y una caperuza de cuero con que se le cubren los ojos. Los cazadores persas le llevan á la grupa y, apenas descubierta la presa, se la muestran al feroz animal que se lanza vivamente en su persecución.

Los cazadores hindús llevan al leopardo en un carrito tirado por zebús; cuando el leopardo se apodera del antílope, le muerde en la nuca y bebe con avidez su sangre humeante.

Si bien hasta ahora no se han encontrado en los monumentos faraónicos escenas que permitan afirmar que los antiguos egipcios se servían del leopardo para sus partidas de caza, se puede asegurar con fundamento que los recibían, ya perfectamente domesticados, del país de Pount.

En el templo de Deir-el-Bahari se ven esculpidos dos leopardos magníficos, cuyo color ha desaparecido desgraciadamente; pero como esculturas, están tratados de un modo magistral. La inscripción que hay al pie dice que son ellos panteras del norte vivas.



La caza con leopardo en Persia, según el dibujo de un vaso árabe

El leopardo en la antigüedad



La caza con leopardo en la India

procedente de la isla de Chipre.

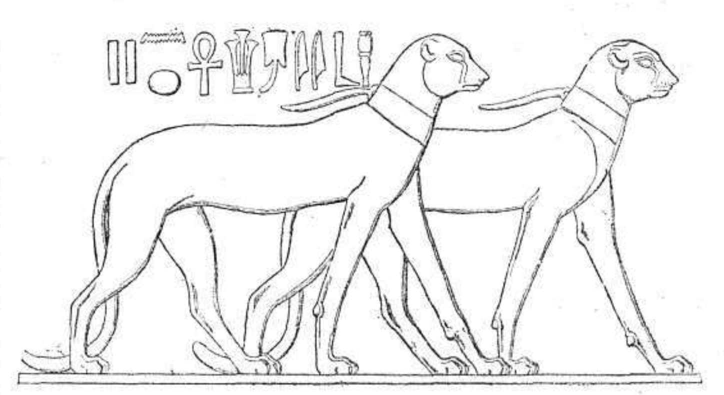
Luis XII se servía también de estos animales para cazar corzos, y Francisco I los tenía de dos especies y los empleaba para la caza de liebres.

En la corte de Francia se vieron hasta el tiempo de Enrique IV, leopardos que, sin duda, fueron llevados de Florencia por María de Médicis.

Hoy la caza con leopardos ha sido definitivamente abandonada, lo mismo que ha ocurrido con la caza con halcón. El leopardo domesticado casi nos es desconocido.

Los artistas faraónicos nos han dejado asimismo una preciosa reproducción del leopardo. De color amarillento con manchas negras, erguido sobre sus patas, con el cuello de desmesuradas proporciones, el cuerpo de extraordinaria finura, poderosas mandíbulas y larga cola de pelos erizados, esa pintura evoca no ya solamente la idea de un animal por todo extremo peligroso, sino que, además, constituye un motivo ornamental de primer orden.

La caza con leopardos fué introducida en Europa hacia el año 1413 por un marqués de Este, que llevó consigo uno de estos felinos

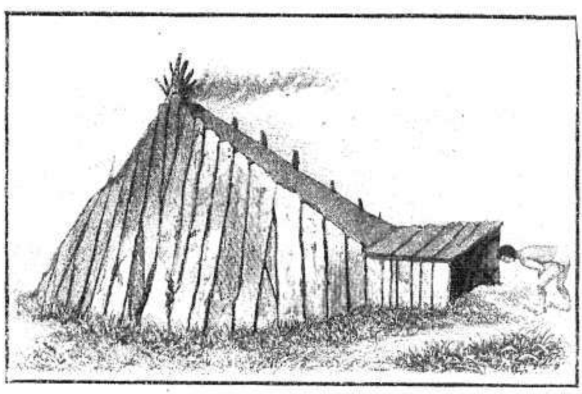


Bajo-relieve del templo de Deir-el-Bahari



De la humilde choza á la casa de 30 pisos





Habitación indígena de madera



Tienda de los pieles rojas

Algunas tribus de negros de Malaca no construyen viviendas estables: cuando llega la noche, si el tiempo es propicio, duermen debajo de un árbol y si hace frío ó cae la lluvia, improvisan un resguardo con las ramas de los árboles. Otras tribus de la misma región levantan chozas con cañas de bambú en medio de los bosques.

En la isla de Ceylán habitan, aunque muy diseminados, restos de los primitivos vedas. Individuos desprovistos de toda inteligencia, ni poseen siquiera en su idioma palabras con que expresar las ideas de

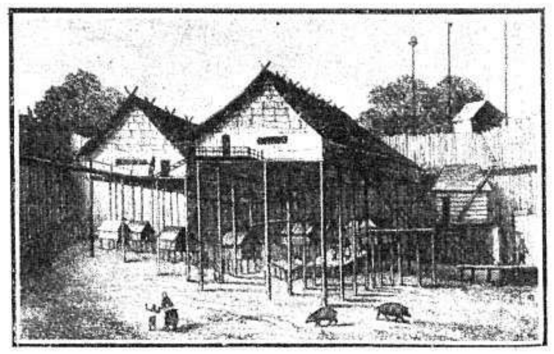


Chozas de barro del valle Sacramento (Brasil)

color ó de número. Viven errantes y se alimentan con los productos de la caza, monos, lagartos, gansos y jabalís. No poseen tampoco casa ni choza donde guarecerse y cuando las tormentas los sorprende se abrigan entre las rocas ó en los huecos de los árboles.

Los negros de la India, algo más adelantados, constrúyense chozas ó cabañas, que no duran empero, más de dos ó tres días, pues requeridos por las necesidades de la alimentación andan continuamente de un punto á otro, en busca de productos de cacería.

Los bongos construyen chozas de forma cónica y cuyos materiales de construcción se reducen á unos cuantos troncos de árboles atados en la parte su-



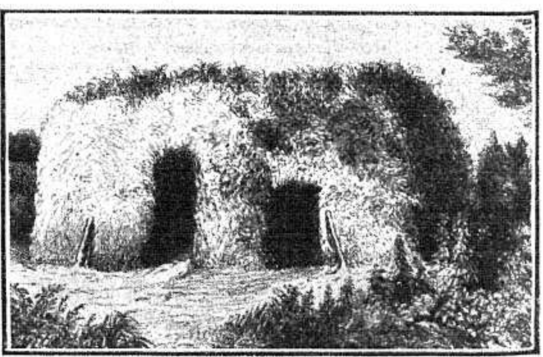
Villorrio de los dayaks

perior y recubiertos de ramas. La puerta de entrada es tan baja, por temor á la intromisión de las fieras, que los ocupantes penetran en ellas arrastrándose.

Los negros papús, en cambio, más ingeniosos y poseedores de cierto sentido arquitectónico, construyen sus casas sobre pilotes, pero no llegan aún á la vida en sociedad, término superior de civilización. Cada familia ó clan tiene su habitación en medio del



Tienda de los kalmukas



Casa de barro, cubierta de vegetación

De la humilde choza á la casa de 30 pisos

bosque y á larga distancia de las otras familias de su especie.

El mismo sistema de construcción emplean los papús que viven en las costas de Nueva Guinea, pero con un objeto distinto: con el de resguardarse de las invasiones de las aguas, en tanto que los primeros lo hacen para impedir el acceso de las bestias. En la generalidad de los casos, para evitarse la tarea de clavar los pilotes, eligen en el borde de un lago ó en la ribera de los ríos ó del océano un árbol adecuado y allí instalan su choza.

Otras tribus primitivas como los Kalmutos, emplean como materiales en lugar de la madera, las pieles de los animales, con las que, unidas entre sí, fabrican tiendas mucho más confortables.

Constituyen estos géneros de habitaciones con las cavernas y las cabañas de los esquimales que construyen una parte en alto y la otra subterránea, el origen de la habitación de las razas civilizadas.



Habitaciones lacustres de los papús de Nueva Guinea



Chozas edificadas en los árboles (Nueva Guinea)

De la choza hecha con troncos de árboles clavados en tierra y unidos por tupidos ramajes (Australia), ó de la que se construye con palmeras apoyadas en pilares cruzados (vedas de Ceylán y Andamas), ó troncos dispuestos en la misma forma (botocudos del Brasil), es fácil deducir la forma más moderna de las casas de madera con armazón y techo, ó de los ranchos de barro y ramas de árboles; y, de estos dos últimos géneros, el edificio de piedra ó de barro cocido y moldeado, aunque el sentido arquitectónico no aparezca sino esbozado apenas.



Campamento de una tribu nómade d l Congo

Casa aérea de los negritos papús

Los estilos arquitectónicos indican ya un estado de civilización mucho más avanzado y cuyos orígenes dependen de causas tan diversas, que intentar su explicación en breves líneas sería meternos y meter á nuestros lectores en un berenjenal de no te muevas.

Por otra parte, tampoco preocupa gran cosa á los modernos la plasticidad del conjunto ó el arte de las disposiciones interiores.

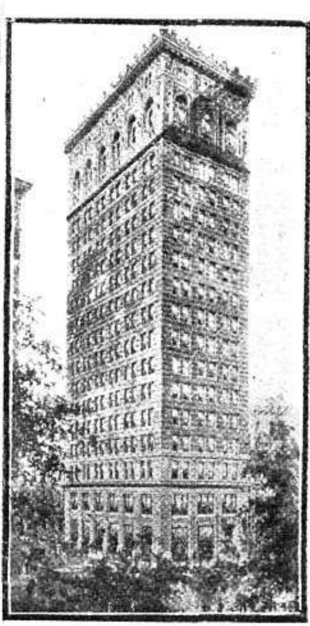
Hoy se construyen casas de 30 y más pisos, de cemento armado ó de hierro, y cuyo aspecto exterior es el de un casillero perfecto.

Los norteamericanos son los principales autores de esta regresión en el arte arquitectónico.

HOMAIS.



Cabañas de esquimales



Uno de los monumentales edificios de Nueva York

EL MENSAJE PRESIDENCIAL y el "BITTER GARNIER"



¿Cuántas veces se podrá escribir el nombre BITTER GARNIER con el texto del próximo Mensaje del Presidente de la República,—según la publicación que del mismo hará "La Prensa"?. . . .

REGALO de $ m/n. 500.00 en efectivo!!

La imparcialidad de este Concurso, no puede estar mejor garantizada.

Pueden optar al Premio todos los que se presenten por medio de los boletos que se entregarán gratis á quien los pida, en todos los almacenes, cafés y confiterías de la República. En los mismos boletos está indicada la forma de llenarlos. Soluciones no escritas en dichos boletos, no valdrán para este Concurso, cuyo premio de

$ m/n. 500.00

se entregará **EN DINERO EFECTIVO** de acuerdo con las bases siguientes:

(a) Se trata de calcular esto

(b) Las cartas conteniendo boletos de solución serán admitidas hasta la víspera de la Apertura de las Cámaras Nacionales, (1º al 10 de Mayo, período de 1908).

(c) Una vez publicado por "La Prensa" el Mensaje Presidencial, se contará cuantas veces es posible escribir el nombre BITTER GARNIER. El número de "La Prensa" será el del día siguiente al de la lectura del Mensaje ante las Cámaras y en el mismo día el Escribano Sr. Vicente R. Rotta procederá á la apertura de sobres, según salgan del montón que se formará con todos los de este Concurso, después de haber sido bien revueltos por dos Niños Huérfanos.

(d) En esta forma, la primera solución que diga exactamente el número de nombres que se indican en el párrafo antecedente (c), será premiada con los

$ m/n. 500.00

que serán satisfechos por los Representantes del "BITTER GARNIER", Sres. Freixas, Urquijo y Cía., en su domicilio Maipú 85, Bs Aires, á la persona que acredite ser la misma que haya firmado el boleto premiado.

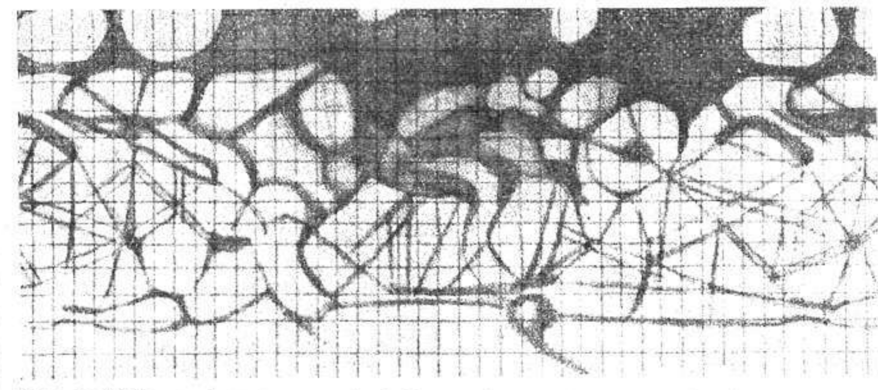
$m/n. 500.00 REGALO

(e) El resultado de este Concurso será publicado en "Caras y Caretas" del mes de Mayo, en el primer número que sea posible hacerlo.



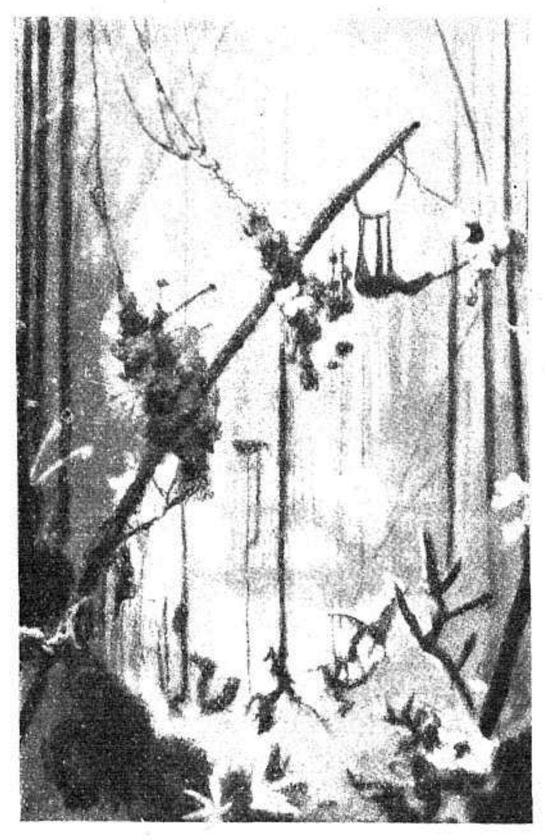
¿Cómo son los martianos?

Fijándose Mr. Lowell en la uniforme y ordenada sucesión de coloraciones oscuras y verdoso-azuladas sobre las vastas extensiones de tierras bajas martianas, inclínase á creer, el astrónomo norteamericano, que toda la parte fértil de Marte ha sido conquistada definitivamente para la Naturaleza y se encuentra hoy en cultivo.



Mapa de Marte, en el que aparecen los dobles canales y oasis característicos de dicho planeta

A nuestro modo de ver, los habitantes superiores de Marte guardarán cierto parecido con el hombre. Nos hace creerlo así el origen mamífero que debemos suponerles. Probablemente, los martianos tendrán cráneos, ojos y cuerpos dotados de columna vertebral. Y puesto que deben poseer grandes cerebros, por razón de su elevada inteligencia,



La flora martiana semeja un inmenso cañaveral constituido por plantas de gran elevación, delgadas, de frágil contextura

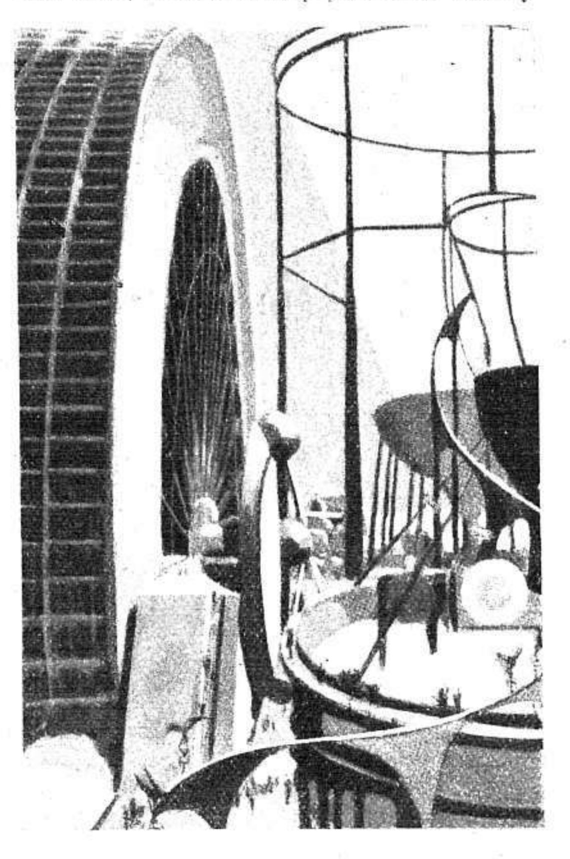
y puesto que toda criatura con gran masa encefálica tiene muy pronunciado el hueso frontal con una distancia escasa entre el cerebro y los ojos, los martianos tendrán abultados cráneos con enorme hueso frontal.

En cuanto al resto del cuerpo serán, según todas las probabilidades, de dos veces á dos veces y un tercio más voluminosos que el hombre; lo que no supone que sean dos ó tres veces más altos, pues teniendo en cuenta que la contextura de las cosas ha de ser en Marte mucho má débil, puede ocurrir que puesto en pie un martiano no llegue á la mitad de su estatura efectiva.

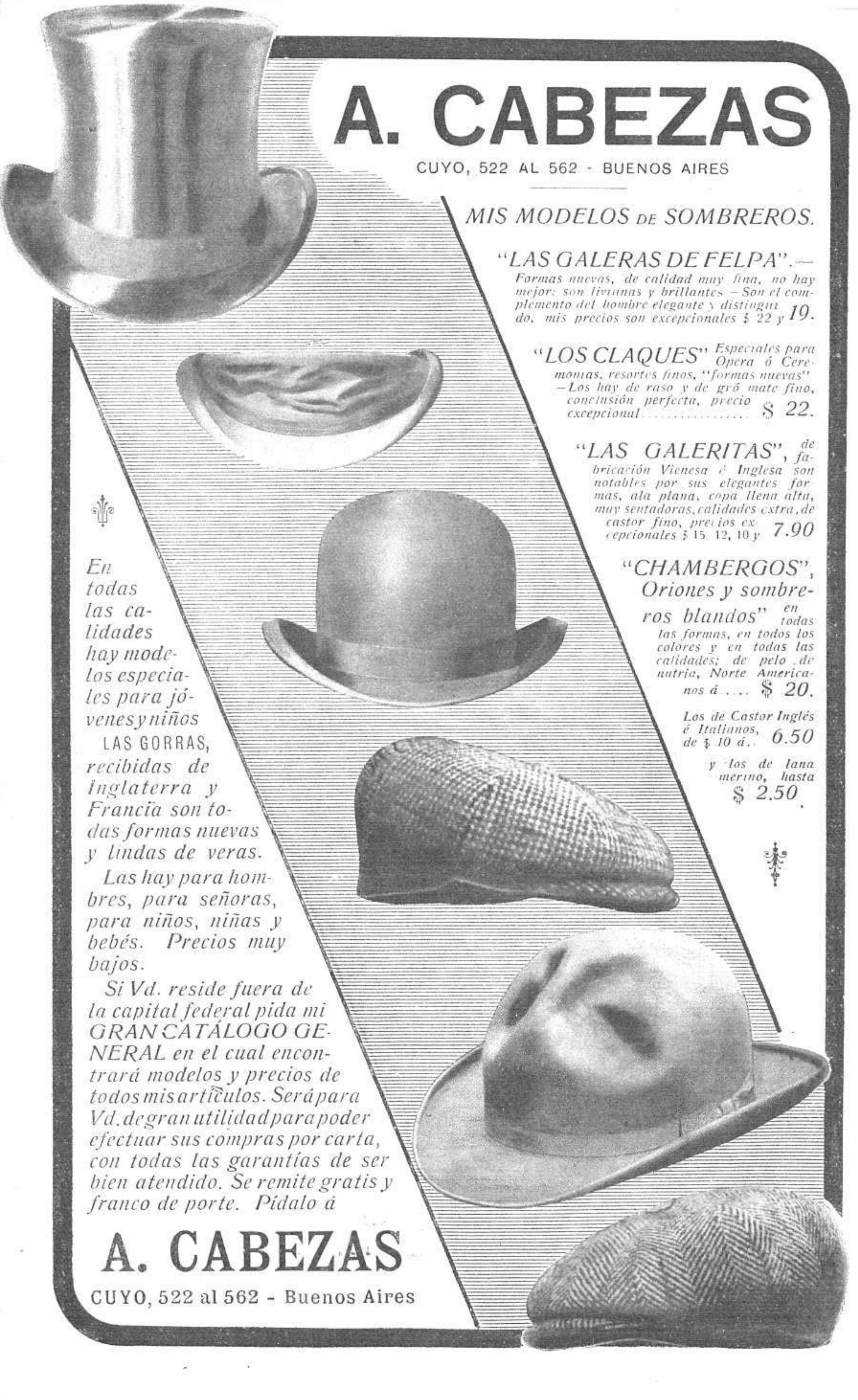
Si el cuerpo del martiano habrá de estar cubierto de pluma ó pelo, ó desnudo de una y otra, punto es sobre el que no puedo aventurar nada en definitiva. Del hombre mismo no sé aún, con certeza, ni creo que nadie lo sepa, el por qué diferenciarse de los restantes mamíferos en la circunstancia de llevar desnuda la piel.

¿Andarán los martianos en dos pies, en cuatro ó en seis? Tampoco se puede conjeturar nada con certeza acerca de ese extremo. Sin embargo, existe la presunción de que el martiano sea bípedo.

Respecto del animal terrestre en nuestro planeta, parece ser una ventaja para él disponer de cuatro patas. Este es, al menos el tipo predominante en la fauna de la Tierra: aún entre los insectos se observa la propensión á suprimir un par de patas, de las tres que poseen. Sin embargo, esa circunstancia no es universal: hay una multitud de animales que, como la ardilla, la rata y el mono, tienden á usar las patas posteriores para sentarse y andar, dejando las patas delanteras para aprehender los objetos. Estas especies propenden á ser excepcionalmente inteligentes. No puede caber duda de la enorme parte tomada por el desarrollo de la mano en la educación de la inteligencia humana. Fuera, pues, lógico imaginar á los martianos como seres de voluminosa cabeza, de ancho tórax y provistos de brazos y



Las condiciones en que se encuentra el planeta Marte son tales, que sus habitantes pueden utilizar directamente la energía de los rayos solares para hacer funcionar su maquinaria


A. CABEZAS
CUYO, 522 AL 562 - BUENOS AIRES
MIS MODELOS DE SOMBREROS.
"LAS GALERAS DE FELPA".— Formas nuevas, de calidad muy fina, no hay mejor: son livianas y brillantes — Son el complemento del hombre elegante y distinguido, mis precios son excepcionales $ 22 y 19.
"LOS CLAQUES" Especiales para Opera ó Ceremonias, resortes finos, "formas nuevas" —Los hay de raso y de gró mate fino, conclusión perfecta, precio excepcional .... $ 22.
"LAS GALERITAS", de fabricación Vienesa é Inglesa son notables por sus elegantes formas, ala plana, copa llena alta, muy sentadoras, calidades extra, de castor fino, precios excepcionales $ 15, 12, 10 y 7.90
"CHAMBERGOS", Oriones y sombreros blandos" en todas las formas, en todos los colores y en todas las calidades; de pelo de nutria, Norte Americanos á .... $ 20.
Los de Castor Inglés é Italianos, de $ 10 á.. 6.50
y los de lana merino, hasta $ 2.50.
En todas las calidades hay modelos especiales para jóvenes y niños
LAS GORRAS, recibidas de Inglaterra y Francia son todas formas nuevas y lindas de veras.
Las hay para hombres, para señoras, para niños, niñas y bebés. Precios muy bajos.
Si Vd. reside fuera de la capital federal pida mi GRAN CATÁLOGO GENERAL en el cual encontrará modelos y precios de todos mis artículos. Será para Vd. de gran utilidad para poder efectuar sus compras por carta, con todas las garantías de ser bien atendido. Se remite gratis y franco de porte. Pídalo á
A. CABEZAS
CUYO, 522 al 562 - Buenos Aires

¿Cómo son los martianos?



Un martiano

manos que imiten grotescamente á esos miembros del cuerpo humano. Pero eso es solamente una de las varias hipótesis plausibles que podrían hacerse sobre dicho particular.

De lo que no debemos dudar un momento, es de que los martianos tengan algún órgano prehensil: primero, porque no se concibe que la inteligencia pueda desarrollarse sin ese órgano; y segundo, porque de otro modo no hubieran dispuesto de medios anatómicos para llevar á cabo sus colosales obras de ingeniería. Aunque repugne á nuestras imaginaciones, no es ilógico suponer dotados á los martianos de una trompa análoga á la del *elefante*, ó de unos tentáculos semejantes á los del pulpo, que ejerzan el papel de la mano humana. La Naturaleza tiene una fantasía ilimitada y jamás produce dos tipos iguales. Por tal razón, quizá, los seres que ella ha creado en Marte son aún todavía más desemejantes de los humanos que los que hemos imaginado y descrito en el presente artículo.



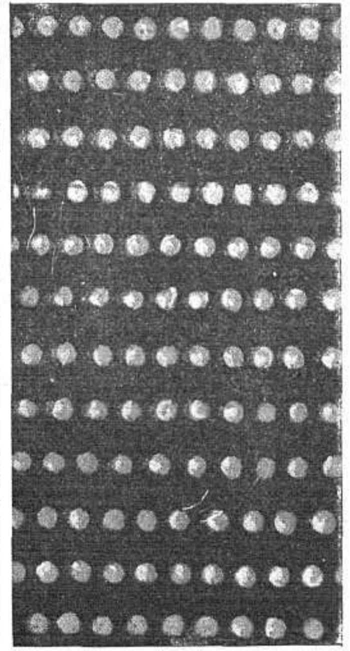
Animal martiano en una región pantanosa

¡Cuán vago y extravagante se antoja todo esto! Ciertamente, se experimenta algo así como una náusea de la imaginación cuando evocamos en ella la figura de esos martianos cubiertos de plumas, altos de tres metros, proboscídeos y polípedos. Sin embargo, por extrañas que parezcan esas siniestras evocaciones de criaturas jamás vistas, existen hechos averiguados según los cuales hay necesidad de creer que semejantes seres viven en la actualidad. Después de todo, ¿no ha contemplado en alguna ocasión el lector una vaca, y preguntándose qué le parecería al ver de pronto y por la primera vez el referido animal, con sus largos cuernos, sus singulares excrecencias y sus antiestéticos ángulos?

———

Me he abstenido voluntariamente de consignar en el presente artículo otras posibilidades más de la vida martiana. El hombre de la Tierra ha hecho cuanto le ha sido posible para suplir sus deficiencias corpóreas con determinados artificios, tales como el traje, el calzado, las herramientas, el corsé y los dientes artificiales. Los martianos se encuentran probablemente mucho más adelantados que *nosotros en el orden intelectual*: seguramente, son más científicos que el hombre; bien podría apostarse á que la civilización de nuestra humanidad es cosa de ayer comparada con la civilización martiana. ¡Qué no habrán, pues, inventado los martianos en el orden de los auxilios mecánicos, de los miembros artificiales, y en otros muchos órdenes que ni aun siquiera sospechamos?

Finalicemos con una afirmación tranquilizadora para aquellos lectores á quienes pudiéramos haber alarmado con nuestros martianos. Si un habitante de la Tierra fuese trasladado de un modo repentino al planeta Marte, lo primero que habría de *experimentar* sería una inmensa sensación de ligereza y de bienestar; pero la experimentaría después de haber dominado un pasajero mareo, análogo al que producen las grandes alturas, ese mal estar indefinible que se llama «mal de las montañas». El viajero terrestre pesaría en Marte menos de la mitad de lo que pesa en su planeta nativo; podría dar saltos gigantescos y conducir sobre sus hombros, sin la menor fatiga, una carga doble de la de mayor peso que pudiera transportar estando en la Tierra.



Cómo aparece el planeta Marte en las placas fotográficas impresionadas por el profesor David Todd



Un ave de la fauna martiana

Por el contrario, si á un martiano le diese la ocurrencia de visitar nuestro globo, su mismo peso corporal se haría caer al suelo como una masa de plomo. Como que su peso habría aumentado *en dos veces y tercio, haciéndole la vida insoportable*. No sólo no le sustentarían las piernas, sino que, probablemente, moriría aplastado por su propia pesadumbre.

Cuando escribí «La guerra de los mundos» y supuse la invasión de la Tierra por los martianos, tuve que luchar con la referida dificultad: durante algún tiempo no supe, á la verdad, cómo resolverla. Al fin, encontré la solución imaginando á mis martianos como meros cerebros provistos de tentáculos, alimentándose por succión, sin necesidad de proceso digestivo, y arrastrando su propio peso, no mediante cuerpos organizados de tal ó cual modo, sino con el auxilio de máquinas maravillosas. Lo que no impedía, como el lector recordará, que en definitiva los martianos experimentasen de un modo contundente, allá hacia el final de la novela, los efectos de las condiciones generales de nuestro planeta.

Debo declarar que gran parte de lo que sé acerca de Marte, lo debo á la interesantísima obra del citado profesor Lowell, del observatorio Lowell (Arizona).

El libro de Percival Lowell no acomete, sin embargo, ninguna especulación acerca de la probable forma de las criaturas martianas, ni se mete á averiguar si esas criaturas son humanas, casi humanas, superhumanas, ó totalmente distintas de las humanas.

Y no podía menos de ser así. Cualquier intento en tal sentido ha de ser hoy forzosamente una tentativa atrevida en extremo, rayana en la disertación fantástica. Pero esto no supone de ningún modo que el asunto sea inarbodable.

Lo que ocurre es que, quien en ello se ocupe, habrá de encontrar limitada su pluma por ciertos hechos y ciertas consideraciones.

H. G. WELLS.


ES HUMANO
al seleccionar calzado, no pensar solamente en calidad y forma, sinó preocuparse también de los pies que tienen que calzarlo.
Al comprar el calzado de mi casa, Vd. adquiere el bienestar del que se ve libre del sufrimiento de los pies — y tenga en cuenta que todas las formas son elegantes y nuevas.
LOS HOMBRES
encontrarán el célebre calzado Norte Americano de box-calf ó cabritilla negra ó color, de la mejor calidad que se fabrica en el mundo, al ínfimo precio de $ 14. ó sea un 40 % menos que en cualquier otra parte.
LAS SEÑORAS
amantes del renombrado calzado Vienés — podrán comprar lindos zapatos de cabritilla negra con bordados, charol fino y otra infinidad de clases; precios desde $ 8.90
Hombres, señoras, niños, niñas y bebés, encontrarán en mi casa todo lo que pueda necesitarse en calzado de calle — sport — campo — lluvia — abrigo ó negligé á precios más bajos que nadie.
A. CABEZAS
CUYO, 522 al 562 - Buenos Aires

Tapices modernos

Todo el mundo sabe que la fabricación de tapices es una industria de las mas antiguas y, al mismo tiempo, un verdadero arte.

Los grandes maestros de la pintura en otras épocas, Rafael, Miguel Angel, Rubens, Poussin, Lebrun, Goya, Boucher y cien más, no tenían el menor reparo ni consideraban rebajado su arte nobilísimo al poner su talento y su inspiración al servicio de la tapicería.

En nuestra época, en que todas las artes decorativas toman un impulso nuevo, no cabe dudar que despertará interés la tapicería y que se harán esfuerzos por resucitar y llevar á la perfección dicho arte.

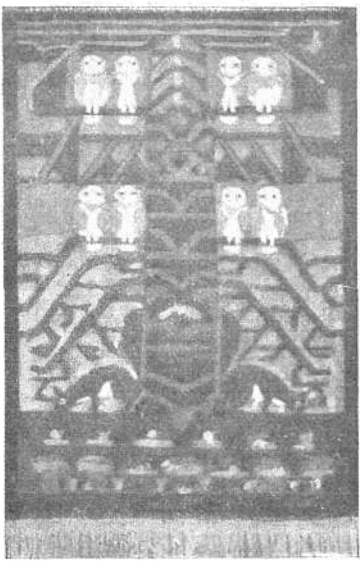
Ya se ha intentado hacerlo en Europa en estos últimos años. De los muchos ensayos que se han hecho, la mayor parte, hay que declararlo, no han dado resultados muy satisfactorios, y

La hechicera



La perla, tapiz muy fino hecho á mano

Tapices modernos



Arbol de los buhcs



El ángel

esto se ha debido á dos razones, á cual más poderosa: en primer lugar porque el público no mostraba, al parecer, mucho interés por tales tentativas, y después, porque se echaba de menos una dirección verdaderamente artística.

La técnica del arte de los tapices puede asegurarse que no ha sufrido cambios desde la antigüedad. El diseño de una tapicería se regula hoy como se regulaba antiguamente, según la distancia de los hilos de cadeneta. Cuanto más gruesos son estos hilos, tanto mayor es la distancia. Con este procedimiento no es posible reproducir más que trabajos de gran sencillez y de un estilo robusto, debido á que la obra, una vez terminada, carece de finura. Para que el tapiz resulte verdaderamente fino y para obtener positiva delicadeza en la reproducción de todos los detalles del modelo, es necesario el empleo de hilos de cadeneta lo más finos y lo más apretado posible.

Tanto con el procedimiento anteriormente descrito, como con el segundo, es posible la producción de obras de verdadero mérito, pero necesitando la tapicería gruesa menos tiempo y cuidado, natural es que sea más fácil darla salida en razón á que es mucho más barata la mano de obra.

A pesar de esto, hay casos en que, desde el punto de vista artístico, una tapicería gruesa resulta admirable, en tanto que otra fina no pasa de ser una obra mediana.

Lo que ocurre es que, en la mayoría de los casos, el público en general suele entender poco de esta clase de trabajos y, por consiguiente, no aprecia la diferencia entre dos trabajos hechos por distinto procedimiento. Así se explica que la generalidad acepte una vulgar imitación fabricada á máquina por docenas, como si se tratara de una pieza elaborada á mano y que lleva el «cachet» individual del artista.

Sin embargo, aunque sean las menos en número, hay que convenir asimismo en que no faltan verdaderos «amateurs» (aun fuera de los que conocen á fondo los dos procedimientos indicados), que saben dar todo su mérito á los trabajos de tapicería que realmente lo tienen. Sería poco menos que imposible el pretender hacer pasar á sus ojos por bueno un tapiz mediano.

Para ilustrar este artículo reproducimos varias fotografías de tapices ejecutados en la escuela real de arte de Breslau. Con ellas á la vista es fácil formarse una idea bastante exacta sobre los procedimientos que actualmente se emplean en dicha industria, y que hemos descrito sumariamente.

Lo que se precisa es dar con formas nuevas de expresión, con algo original que se ajuste á las tendencias y á los gustos de una época adelantada como la nuestra, poco conforme con ciertas manifestaciones de la vieja rutina.



Tapiz que se encuentra en la sala de la oficina de matrimonios de Lowesberg



Ozotonic

No sólo está indicado este poderoso tónico como reconstituyente del sistema nervioso y procreador de glóbulos rojos en la sangre, sino que es

de eficacia indiscutible en los casos de resfriados, tos, digestiones penosas, inapetencia y todo género de alteraciones en la marcha normal del organismo,

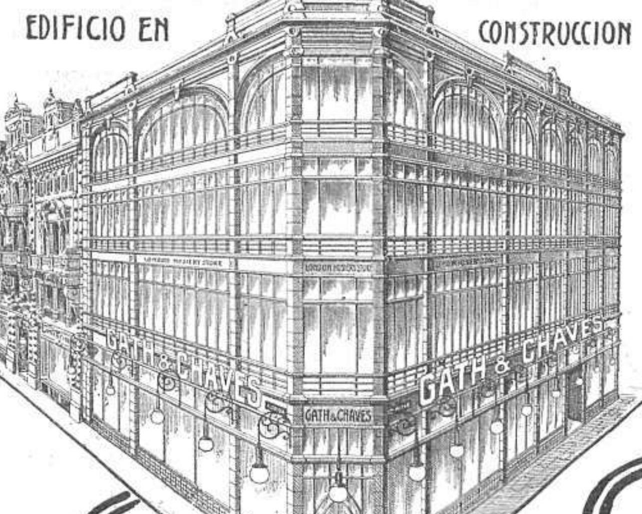
regularizando las funciones de éste á las pocas tomas de tan agradable como vivificante bebida.

Pídase en las Droguerías y Farmacias
Rechácense substitutos

Representantes: **FEENEY & Cía.**
CANGALLO, 537 - Buenos Aires

Aunque retirado del ejercicio profesional desde hace algunos años, he tenido oportunidad de comprobar en una persona de mi familia, las propiedades tónicas reconstituyentes del **OZOTONIC**, preparación muy recomendable para las personas debilitadas.

DR. EMILIO R. CONI.
Profesor de la Facultad de Medicina,
BUENOS AIRES.



GATH & CHAVES

CASA MATRIZ
Bme MITRE ESQ. FLORIDA

BUENOS AIRES

ANEXO
PERÚ ESQ. RIVADAVIA

SUCURSALES: ROSARIO Sta Fe
CÓRDOBA, LA PLATA, BAHÍA BLANCA,
PARANÁ, MERCEDES Bs As, MENDOZA.

CASA DE COMPRAS EN
RUE RICHER 20-22 PARIS
OFICINA DE COMPRAS EN
ASTOR PLACE 13-25 NEW-YORK



CASA MATRIZ

Confecciones

y

Artículos en general

PARA

Hombre, Joven y Niño

Perfumería
Valijería
Menaje
Zapatería
Juguetería
Artículos para sports
Vinos y licores finos
Juegos Ingleses
Cigarros habanos
etc., etc.

GRAN EXPOSICIÓN

En nuestra Casa Matriz = BARTOLOMÉ MITRE ESQUINA FLORIDA

CONFECCIONES PARA HOMBRE

Trajes de saco derecho, en casimir alta novedad, gustos recién recibidos, á pesos 60.—, 53.—, 46.—, 39.50, 33.— y **$ 29.50**

Trajes de saco cruzado, en casimir fantasía, gustos completamente nuevos, á $ 58.—, 51.—, 49.—, 39.50 y. . . **$ 36.50**

Trajes de saco derecho, en casimir negro, á $ 55.—, 48.—, 39.50 y. . . . . **$ 33.—**

Los mismos, en casimir azul especial, á $ 55.—, 48.— y **$ 39.50**

Trajes de saco derecho, en casimir especial, negro ó azul con trencilla, á. . . . . . **$ 60.—**

Trajes de jaquet, en casimir negro especial, á. . . . . . **$ 70.—**

Trajes completos de smocking, en casimir negro especial, á pesos. . . . . **$ 70.—**

Pantalones en casimir fantasía, á $ 17.—, 15.—, 12.— y. . **$ 10.—**

Saco y pantalón en corderoy marrón ó gris, forro de tartán de lana, especial para cazador, á. . . . . **$ 31.—**

Sacos de ratina, negros ó azules, con ó sin cuello de terciopelo, forrados en tartán, á $ 25.— y. . . . . **$ 21.50**

Los mismos, cruzados, á $ 36.—, 28.— y. . . . . **$ 23.50**

Breeches de corderoy especial, á $ 29.—, 21.—, 17.— y **$ 9.50**

Sobretodos en casimir fantasía ó negro, gustos completamente nuevos, con ó sin cuello de terciopelo, forro de seda, á $ 75.—, 65.—, 60.—, 55.—, 49.— y. . . . . **$ 45.—**

Los mismos, en casimir fantasía, con forro de satiné, á **$ 28.50**

Covercoats en casimir fantasía, forrados en seda, alta novedad, á $ 45.— y. . . . . . **$ 40.—**

IMPORTANTE

La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO el valor pagado más los gastos de flete originados.

PÍDASE NUESTRO NUEVO GRAN CATALOGO GENERAL

Se remite GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite, tanto á la Capital, como al Interior y Exterior de la República.

PERÚ ESQUINA RIVADAVIA = **GATH & CHAVES "Anexo"**

CONFECCIONES PARA SEÑORA

EXCEPCIONAL.—Elegante vestido, confeccionado en género fantasía, adornado de encajes y bieses de seda, enteramente forrado en seda, á. . . . . . . **$ 85.—**

Vestido confeccionado en género rayado última creación, adornado de terciopelo y mangas de encaje, enteramente forrado en frou-frou, á. . . . . . **$ 65.—**

Elegante vestido, confeccionado en género fantasía, adornado de sesgos alforzados de seda, forrado en frou-frou, á. . . . . . **$ 39.50**

EXCEPCIONAL. — Traje confeccionado en género fantasía, adornado de galones fantasía, pechera de tafetán y botoncitos, forrado en frou-frou, á. . **$ 32.50**

Vestido, confeccionado en género de fantasía, adornado de terciopelo y galones pasamanería, á. . **$ 49.50**

Vestido, confeccionado en género fantasía, adornado de galones pasamanería, pechera de encaje, enteramente forrado en frou-frou, á. . . . . **$ 75.—**

Vestido, confeccionado en género fantasía, adornado de sesgos de tafetán, mangas de encaje, enteramente forrado en frou-frou, á **$ 55.—**

Pollera, confeccionada en sarga negra y azul marino, tableada, adornada de pespuntes, sin forro, á **$ 14.50**

Pollera, confeccionada en género de lana fantasía, adornada de botones fantasía, sin forro, á. . . **$ 16.50**

IMPORTANTE

LOS PRECIOS indicados en nuestro catálogo son FIJOS É IGUALES tanto para nuestra CASA MATRIZ, ANEXO y SUCURSALES como para los PEDIDOS POR CARTA.

ANEXO:

Confecciones

Artículos en general

PARA

Señora, Señorita y Niña

Bazar
Perfumería
Blanco
Tejidos
Sederías
Lutos
Guantes
Pieles
Calzado
etc., etc.



Es en la convalecencia cuando más fácilmente se notan y prácticamente se observan las extraordinarias cualidades alimenticias y nutritivas de

EL EXTRACTO DE PABST

el gran reconstituyente del siglo presente, el tónico poderoso que devuelve rápidamente las fuerzas perdidas.

EN ALMACENES Y FARMACIAS.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI — BUENOS AIRES, 25 DE ABRIL DE 1908 — N.° 499

Química inorgánica



Dib. de Cao.

SINFONIA



Bien antojadizamente, por cierto, se asegura que los argentinos no somos trabajadores y que celebramos demasiadas fiestas. Esto es hablar por hablar, esto es hablar hipócritamente. Porque lo que aflige de veras á los propagandistas del yunque es la vuelta al trabajo, la brusca terminación de la Semana Santa en cuyo seno apuraron todas las delicias del *dolce far niente*. «¿Por qué la Semana Santa no consta de catorce días?»—se preguntan en secreto.—«¿Por qué no habrá un mes santo, un año santo, un montón santo de tiempo destinado á no hacer nada?»

Más sinceros serían si dijeran: «Por una contradicción fatal, los argentinos, nacidos para divertirse y llenar el buche como los demás hombres, deben todos los días sacrificar el primer objetivo de la vida en holocausto al segundo».

Pero esto mismo no pasa de ser una semi-verdad, desde que no reza con todos los argentinos; con los jueces, por ejemplo, tan argentinos como cualquiera y más respetables que cualquiera, y que, sin embargo, nada sacrifican, ni nada tienen que sacrificar, salvo el mejor parecer de los litigantes. Prueba de ello es que de los ciento diez y seis días de este año, sólo trabajaron sesenta los señores jueces. El resto lo consagraron á la feria, al carnaval, á la Semana Santa, á los domingos, ¡y no han ayunado! Se ve, pues, que lo de «la contradicción fatal» es también mentira... En cambio, dedúcese de esto una verdad llamada á hacernos reventar de orgullo: siendo nuestro pueblo el pueblo que menos tiempo dedica á la administración de la justicia, es el pueblo de justicia más rápida. ¡Y luego dirán que nuestra justicia es lenta!

Es verdad que «nuestro pueblo» concede todavía menos tiempo á la administración en general, como puede comprobarlo el que guste en la Casa Rosada. No en vano es rosada una casa en la que nadie ve negro, á no ser los escribientes del mensaje y los aspirantes, quienes (estos últimos) no miran con lentes pagados por el presupuesto, sino con vidrios ahumados por la necesidad.

Seamos justos. El record del trabajo corresponde este año al congreso. Héroes por fuerza, ó víctimas de contentillo, los parlamentarios han armonizado muy bien los dos objetivos de nuestra misión en la tierra. Probablemente no necesitaban de ayuda de vecino para adquirir el brazal; pero esa ya es historia vieja...



Por lo pronto, tranquilicémonos. Aparte de que el jefe del estado nos ha dado muestras inequívocas de su consagración á los negocios públicos, no dejando un solo día de ocuparse de la política correntina, de la política bonaerense, de la política santiagueña, de la política mendocina y de la política por antonomasia, es decir, de la Política con mucha P y mucho acento de Córdoba, aparte de todo esto, tranquilicémonos, la Semana Santa ha pasado ya, y desde el lunes el pueblo exclama con el activo poeta nacional:

«¡Ea, muchachos, es la aurora! ¡arriba!... ¡Sus, al combate! á la conquista ansiada del trabajo fecundo en la legión...»

Sí, pues, al trabajo fecundo. Los 200.000 cazadores y turistas han vuelto á la fragua, quien con una perdiz, quien con dos liebres, quien con un resfrío ó con una pata menos; pero todos, absolutamente todos, dispuestos á trabajar en los tres problemas, cuya solución está ligada á la felicidad de los argentinos: el problema del tráfico, el problema de las basuras y el problema político.

No hay una persona bien nacida que no dedique algunas horas diarias á pensar cómo se puede ir rápidamente de Barracas al Retiro ó de la Boca á Palermo, aunque no tenga nada que hacer en ninguno de estos puntos, ni en el camino. También es tema esencial ver cómo se consigue disminuir la capacidad mortífera del eléctrico, como si el eléctrico pudiera escapar á la estadística que le manda inexorablemente suprimir tantas vidas, piernas ó costillas cada tanto tiempo.

En el problema de las basuras la cuestión es saber si conviene quemarlas en el horno Baker ó en otro horno, ó simplemente al aire libre. La municipalidad hace muchos años que discute el punto, pero por más que cavila, no logra elegir el horno, ni siquiera averiguar si se trata de hornos ó de otra cosa. Esta disputa es vivamente sostenida por acalorados higienistas de ojito, pertenecientes al barrio del sud, donde el humo cura todas las cosas, hasta el intelecto de cierto diputado que dijo: «¿Hornos para las basuras? ¡Es inútil! Aunque se rompan la cabeza diez años, no van á encontrar hornos más higiénicos que... ¡los del Cabo de Hornos!...»

El problema político es la última de las preocupaciones.

Todos son Figueroas y todos son congresos cuando se trata del célebre conflicto. ¿Pedirá el presidente disculpas?—¡No, señor! claman los diputados electos. ¡No pedirá disculpas! ¿Dirá simplemente «á lo hecho pecho»? ¡Que lo diga! rugen los roquistas y republicanos con los del bloc. ¡Que lo diga y se atenga á las consecuencias! ¿Qué dirá entonces? «¿Cómo decíamos ayer»... ó «mucho cuidado porque los *clausuro* de nuevo?»... Y el senado, ¿con qué cara escuchará el mensaje? ¿Lo escuchará siquiera? ¿Tendremos «juicio político», ó lo perderemos del todo y habrá que llamar otra vez á los bomberos para que les propine una buena ducha á los colegas del doctor Piñero?



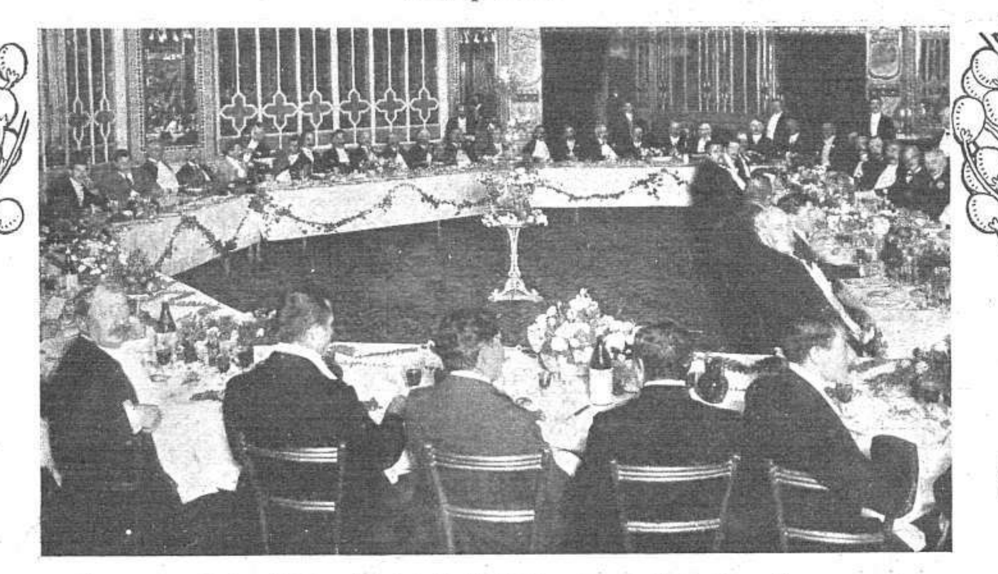
Mientras S. E. trabaja en el mensaje, la gran incógnita del día, el pueblo, que injustamente pasa por el pueblo más holgazán de la tierra, vive entregado á sus tres problemas favoritos, y trabaja—¡vaya si trabaja!—en adivinar cómo se consigue andar sin tropiezos por esas calles, cómo se obtiene un horno sin humo, al estilo de la pólvora; y cómo se las arregla el señor Figueroa con la gente trabajadora de nuestra querida patria, que no le perdona su actividad de verano.

Y si esto no es trabajar, que lo diga el Departamento Nacional del Trabajo.

Carlos CORREA LUNA.

Dib. de Zavattaro.

Banquetes



De los miembros de la colectividad italiana, al señor Víctor Broggini



En la casa de la doctora Rawson de Dellepiane, á la médica uruguaya doctora Luisi



En el Club Oriental, festejando el 19 de abril

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La visita á los sagrarios



La concurrencia saliendo de San Nicolás



La esposa y la hija del doctor Figueroa Alcorta, saliendo de San Nicolás

Los cultos religiosos de Semana Santa celebráronse con toda solemnidad en todos los templos católicos de la capital.

El jueves la peregrinación se hizo muy numerosa, viéndose visitadas todas las iglesias por una extraordinaria concurrencia. Ni un solo instante cesó el entrar y salir de familias. La Catedral, San Miguel, San Nicolás, Santo Domingo, San Francisco y la Merced, fueron las más visitadas.

Los oradores sagrados de mayor prestigio, ocuparon la cátedra, exponiendo á su auditorio en elocuentes sermones la grandiosa epopeya de Cristo.



Catedral



San Ignacio

El lavatorio en la Catedral



El arzobispo con los 13 pobres, después del lavatorio de pies

Fot. de CARAS Y CARETAS.

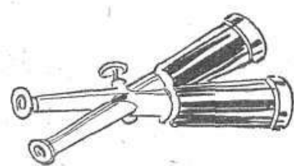
Chafalonía.—Por lo que dén



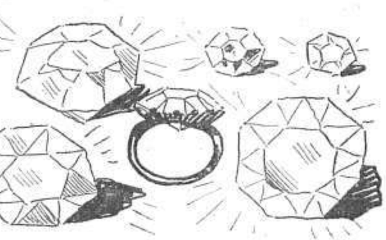
—Señores. Va á dar principio el excepcional remate de la temporada. Hay que liquidar todo por lo que den. ¡Atención!



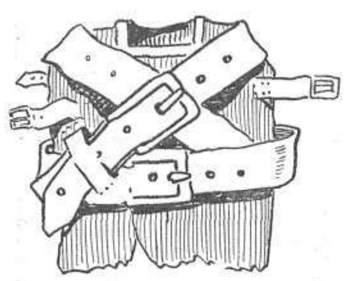
Una levita, una galera gris y un floripón tres cosas buenas que pertenecieron al autor del Bagual del Diablo.



Anteojos convergentes estrabismáticos y ciclópeos. Los usó el doctor Quirno



Soberbia partida de brillantes carbónicos, que trajo don Benito cuando vino de París.



Chaleco de fuerza, auténtico, del estudio frenopático del doctor Piñero



¡Muy de la garganta!: célebre nuez moscada, que perteneció á don Emilio.



Obra rara: precioso libro forrado en piel de zorro, con todas las hojas en blanco



Tintero lleno de hiel de paloma, en el cual mojó la pluma don Marco para escribir su célebre carta á don Julio.



Farol histórico, puesto de moda por el actual gabinete. Alumbra tal cual.



Éste hace tiempo que está de remate, y no hay interesados. Adelante.

Compite con la biblioteca de Alejandría. Archivo de renuncias presentadas al doctor Figueroa Alcorta.

Botas de potro que calzó el señor Cernadas en sus mocedades.



—No han querido apechugar con nada... pero ya lo sentirán, porque todo esto va á dar mucho juego todavía. ¡Buenas Noches!

Incidente sangriento

En la madrugada del domingo último se produjo un incidente sangriento en la calle Viamonte y San Martín, entre una patota de malevos y el agente, número 853, de la comisaría 1.ª, Matías Fernández, que se hallaba de facción en la esquina citada.

El grupo de malevos, compuesto por los sujetos Juan Carlos Sierra (a) el loco, Enrique Baltar, Germán Martínez y Miguel Linari, salió como á las dos de la madrugada de un café del Bon Marché.

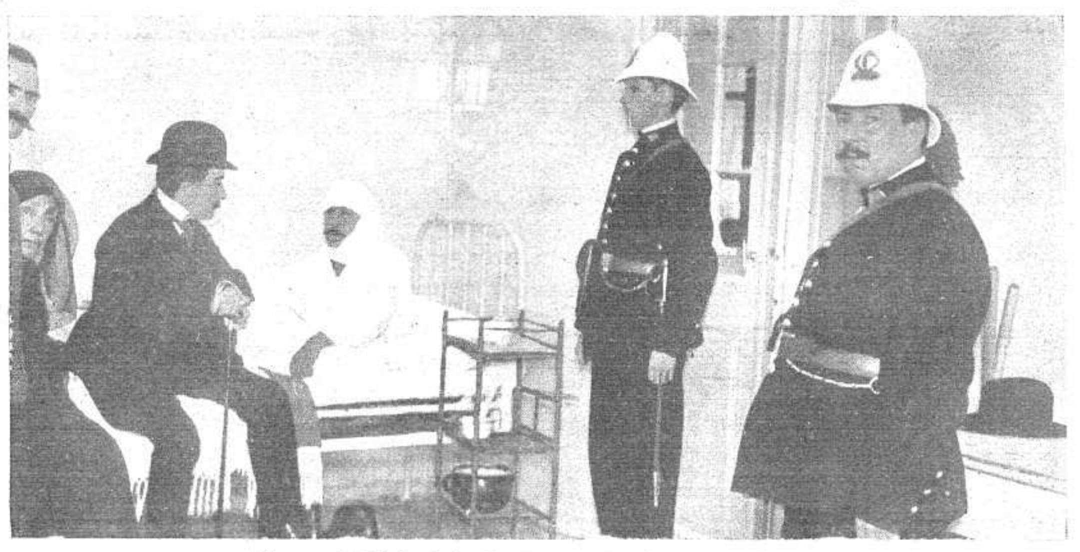
El vigilante Fernández intimó á la patota que continuase su camino y que no siguiera promoviendo desórdenes en la vía pública. Los del grupo, en lugar de acatar la orden, atacaron al agente, quien, al verse agredido, hizo uso del machete, hiriendo en la cabeza levemente á Enrique Baltar. Sierra (a) el loco, disparó contra el vigilante. Este, hizo á su vez uso de su revólver y descerrajó los cinco tiros contra su agresor hiriéndolo de muerte.



Juan C. Sierra, el «patotero» muerto por Fernández



El agente Matías Fernández, herido en la cabeza, por el anterior



El coronel Falcón visitando al agente Fernández en el hospital

Conferencia Astorga



El comandante Astorga en su conferencia vegetariana dada el lunes en «La Prensa»

Fot. de Caras y Caretas.



El sueño de los lobos

Hubo una época en que solíamos reunirnos varios amigos para inventar historias extravagantes y narrarlas en corro. Cierta vez que se trataba de recordar las pesadillas de que había sido víctima cada cual, uno de nosotros, no sé quien, contó el siguiente sueño, que á todos nos impresionó vivamente:

« Era una enorme sala cuadrada que debía tener por lo menos 400 metros de superficie. No había allí muebles ni ser humano alguno; la sala estaba absolutamente vacía. Sus cuarenta puertas, simétricamente distribuídas en las paredes desnudas, estaban herméticamente cerradas. No había ventanas, ni tragaluces, ni lámparas, y sin embargo aquella sala se hallaba iluminada. Yo me encontraba en medio de la sala, de pie en una pequeña tarima. En realidad no sé decir que esperaba ni que hacía allí; miraba hacia el frente y por un curioso fenómeno que no puedo explicar, cuando fijaba la mirada en la pared que tenía delante de mis ojos, veía simultáneamente las cuatro paredes con sus infinitas puertas, el techo y el pavimento. Aquella percepción simultánea me producía un vago dolor en las sienes y á veces cerraba los ojos para no ver, pero aun así seguía viendo las cuatro paredes cuyas cuarenta puertas me inspiraban sin saber porqué un vago sentimiento de espanto. No puedo precisar cuanto tiempo hacía que estaba de pie en mi pequeña tarima, cuando las cuarenta puertas se abrieron á la vez sin producir ruido. La percepción simultánea se hizo en aquellos momentos más intensa y vi penetrar silenciosamente por las puertas cuarenta enormes lobos que avanzaban en actitud de rastrear la presa, olfateando el suelo y con los ojos encendidos. Cuando los animales estuvieron dentro de la sala, las puertas se cerraron y el cerco de fauces y ojos encendidos empezó á estrecharse á mi alrededor. Desde mi tarima, donde permanecía enclavado é inmóvil, veía á la vez y sin volverme los cuarenta cuerpos enormes y lanudos avanzar lentamente, miraba sus lomos nerviosos, su pelaje oscuro, sus cuartos dispuestos al salto, sus colas largas y temblorosas, sus agudos colmillos y sobre todo sus ojos, los ochenta ojos encendidos como lámparas á mi alrededor. Tardaron mucho tiempo en acercarse, tal vez todo el día, porque cuando sólo me separaba de ellos un espacio de dos metros, era casi de noche, al menos ya no había luz, y apenas se veían las sombras confusas de los cuerpos. Lentamente fué haciéndose una oscuridad espantosa á mi alrededor; desaparecieron las puertas, las paredes, el techo, el pavimento, las negras siluetas de los cuarenta lobos y sólo quedaron aquellas ochenta luces encendidas alrededor de mi cuerpo, de mi cabeza y de mis manos. Los lobos debían estar junto á mí, agrupados, trepados unos sobre otros, formando un espantoso montón, porque yo veía los ojos, arriba, abajo, sobre mi cabeza, junto á mis pies, en todas partes. Sentía el olor de las fauces, el calor de los cuerpos, pero no oía ruido alguno: un silencio de muerte había reinado en la sala durante todo el día. No puedo sugerir á ustedes, porque es imposible, todo el espanto y el horror de aquella pesadilla que se prolongó indefinidamente, sin resolverse, en medio de una angustia mortal. El desenlace fué, sin embargo, vulgar como el de todas las pesadillas. Un movimiento cualquiera me hizo tocar á uno de los animales; recuerdo el pelaje áspero y largo, el calor de la carne palpitante; entonces sentí un rumor semejante al del mar y luego un rugido espantoso que brotó á la vez de las cuarenta fauces. No tengo para que decirles que aquel grito me despertó. Ya saben ustedes que todas las pesadillas terminan así, pero el terror me acompañó hasta que llegó el día. Es verdad que entonces era yo niño, pero creo que aun hoy me sería difícil recobrar el sueño si volviera á ver á los lobos. »

Raúl MONTERO BUSTAMANTE.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Doctor JOAQUÍN DE ANCHORENA, por CAO



En el rojo cráter y en el raudo viento
y en el verde prado y en la abrupta costa
y en el hondo abismo y en el firmamento
se enteraron todos de su nombramiento,
menos la langosta.

Tremenda cacería de una liebre

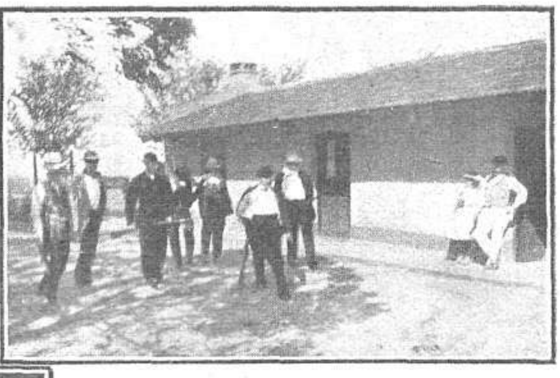
LA LIEBRE DEL SUD

Ha causado sensación nuestra noticia de que al sud de este pueblo ha aparecido una liebre.

Muchos cazadores tienen la intención de matarla.

Si es así, le deseamos una matanza completa.

El suelto origen del siniestro, publicado por un periódico de Banfield



Llegada de un grupo de cazadores invitados á matar la liebre



—«Se trata de que, según el periódico, en el pueblo ha aparecido un animal llamado liebre»



Los cazadores juran solemnemente matar la liebre del periódico



El adiós de los futuros matadores de la liebre



La columna expedicionaria en marcha



Ombú incendiado por los cazadores para asar la liebre

No es posible hablar de la «tremenda cacería de una liebre», sin hablar de «los cazadores de Banfield» y de «la liebre de Banfield», pues «los cazadores de Banfield» llevaron á cabo «la tremenda cacería de Banfield» para matar «la liebre de Banfield».

La liebre, por lo que entiendo, no había nacido en Banfield, sino que *invadió, siendo ya vieja,* esa parte del mundo conocido. Los cazadores de Banfield afirman que habiendo perecido, víctimas del tifo, los miembros de la familia de la liebre, ésta quiso morir también, y que como oyera hablar de la puntería de los cazadores de Banfield...

En Banfield se exageró un poco el asunto de la liebre, pues ahora que *la han visto de cerca* se cercioraron de que no pesaba «de cuarenta á cincuenta kilogramos» y que, en cuanto á orejas, tenía dos nada más. Y aun hubieran hecho bien en suprimir denomina-



Comiendo un asado de vaca mientras llega «esa liebre»

Emocionante momento en que á un cazador se le escapa la liebre, el tiro y la escopeta

ciones tan enfáticas como «la famosa liebre», «la liebre del sud» y «la liebre de Banfield».

Desde que el periódico local comenzó á ocuparse del animalito, ó—como dirían en Banfield—del animalazo, en los corrillos de cazadores fué tomando cuerpo la idea de «pegarle cuatro tiros» (al animalito), «hacerle bolear las patas» y «bandearla de un balazo en la cabeza». El más exaltado, dejándose llevar por sus ímpetus destructores, dijo que, como encontrase la liebre, «no dejaría piedra sobre piedra ni títere con cabeza».

Con tan felices disposiciones, los mataliebres, en número de ocho ó diez, se reunieron el 17 del mes y año en curso, Viernes Santo por más señas, y deliberaron. Uno, subiéndose sobre la silla más alta de aquellos alrededores, pronunció una arenga muy peligrosa para las liebres en general y para «la liebre del sud» en particular; é inflamados de entusiasmo los otros, juraron todos sobre un revólver salir en expedición y apoderarse de la liebre, muerta ó viva y á toda costa. No había perro, pero no importaba. Los cazadores que no tuvieran escopeta harían de perros.



—¡No haber sido éste la liebre!

—Fué aquí donde le pegaron á la liebre.

El mismo día del juramento, pues les tardaba matar la liebre, se vió á los cazadores salir al campo, después de dar una vuelta por la plaza y prometer á San Huberto la piel de la fiera; y no mucho más tarde se oyó en Banfield, hacia el lado del sud, una descarga cerrada. «Esos tiros—dijo un cazador jubilado—son de las escopetas de Banfield. Los conozco». Y efectivamente, aquellos tiros eran de las escopetas de Banfield.

La cacería tuvo episodios en abundancia.

Habiendo visto uno de los cazadores pasar á cien varas de distancia un cuadrúpedo, que á él le pareció liebre, armó en seguida su escopeta para bombardearlo, y poco faltó para que de veras lo bombardeara y lo dejara allí desmantelado y con las tripas fuera. Cuando iba á echarse á la cara el terrible instrumento de matar liebres, se le escapó el tiro, y después la escopeta, y á continuación escaparon los cazadores que presenciaban el acto. Merced á esto, el cuadrúpedo, que era un hermoso gato, no recibió una gran perdigonada en las costillas.

Ya quisiera, el que no dejaría piedra sobre piedra ni títere con cabeza, haber sido tan feliz como el gato. A él, que era un blanco de rechupete, le apuntaron con toda comodidad. Y si no le apuntaron, es lo mismo. La perdigonada le dió de lleno en el vientre, y hay que ver la peritonitis que tiene ahora por allá dentro.

También estuvieron á punto de matar al «Tigre de Banfield», «la mejor escopeta de la línea del Sud», que figuraba en la expedición. El «Tigre», sin saber cómo ni cuándo, recibió en la cabeza un tiro de revólver, que maldita la falta que le hacía.

Para colmo de desdicha, resultó completamente inútil el incendio de un ombú para asar la liebre, pues el árbol se consumió antes de que la encontraran. A las cuatro de la tarde el ombú era un montón de cenizas, y la liebre era un problema.

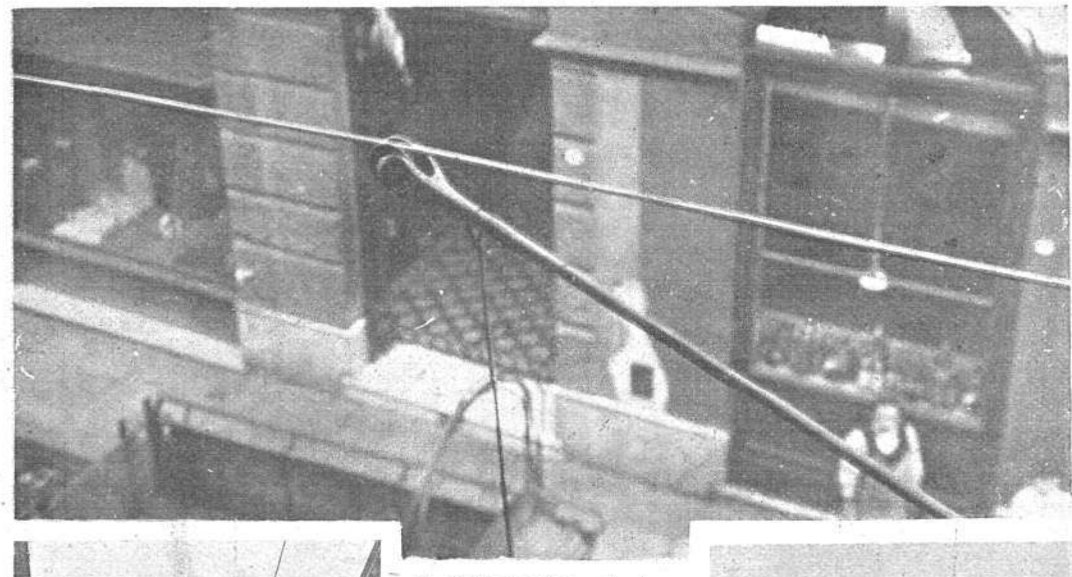
Pero, de todas maneras, los cazadores de Banfield volvieron á Banfield con la liebre de Banfield. La hallaron despatarrada en la vía del tren. El pobre animal, aburrido de la existencia, había puesto fin á sus penurias haciéndose pisar por una locomotora.



Punto donde fué encontrada la liebre, muerta por el tren. (El pobre animal, cansado de la existencia, se había suicidado)

Matías JUNCAL.

Con la vida en un hilo



El cable sin hilos protectores, colocado en la calle Bolívar desde Chile hasta Belgrano

El mismo cable y los hilos telefónicos destinados á caérseles encima

En el Paseo Colón, cerca de la aduana, existe un cable sin resguardo

Cumple á nuestro patriotismo protestar enérgicamente contra las versiones que suponemos propalá la prensa fluminense, en perjuicio de Buenos Aires, diciendo que aquí es más difícil morirse que en Río y que esta es una ciudad de longevos.

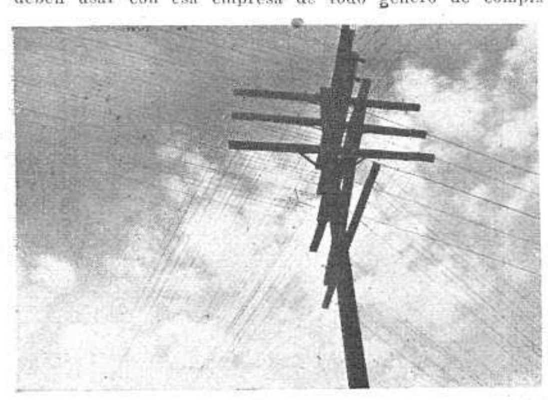
Más longevos serán en el Brasil.

Hubo un tiempo en que Río nos ganaba en punto á mortalidad, pero eso no era una gracia, porque «ellos» tenían la fiebre amarilla y «nosotros» no. En cambio, ahora ellos han perdido la fiebre amarilla, y nosotros, marchando siempre por el camino del progreso, hemos conseguido tener á nuestra disposición la muerte por la cucaracha y por la electricidad.

Mal que les pese á los brasileños, nosotros podemos morirnos más fácilmente que ellos.

Ni siquiera necesitamos subir ni bajar del tranvía, pues hemos conseguido la ventaja de que el Anglo nos mande la muerte á domicilio.

Esta empresa, no sólo ha duplicado las cucarachas, sino que también instaló cables sin protección, de manera que, con un ligero contacto entre dicho cable y la red telefónica, pueden morir muchas personas de un golpe y en menos de un segundo. Pero, es claro, se trata del Anglo-Argentino, y los inspectores municipales deben usar con esa empresa de todo género de complacencias.



Hilos telefónicos que pasan sobre el cable anterior



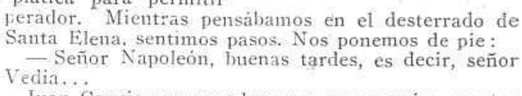
Accidente de acoplado

Fot. de Caras y Caretas.

¿Qué sucederá?

Todo el mundo está ansioso por saber lo que pasará en la próxima apertura del congreso. ¿Se reunirá la cámara joven? ¿Se aprobarán los sesenta diplomas labrados en marzo próximo pasado? ¿El senado formará quorum? ¿Habrá interpelaciones y juicios políticos al doctor Figueroa Alcorta?

Aun no se sabe nada. Lo único que se adivina y que se presiente es una futura abundancia de oratoria y toda una serie de protestas parlamentarias. Habrá debates acalorados, discusiones vehementes. El doctor Piñero tendrá oportunidades para gritar bien alto y hacer citas de libros ignorados. El doctor Carlés prepárase para probar ante la cámara las sagradas virtudes del decreto expedido el 25 de enero, fecha cabalística y bastante simbólica para el señor Marcelino Ugarte...



Nosotros, para saber las opiniones de los diversos partidos políticos en lucha, resolvimos abrir un «enquéte» sobre lo que sucederá el 1.º de mayo en el congreso.

Empezamos por hacer un reportaje al ministro del interior, señor Marco Avellaneda, persona que pondera y sostiene con oportunos silencios la anterior clausura del congreso.

El señor Avellaneda hallábase conferenciando con varios diputados recientemente elegidos en la provincias. Interrumpió su plática para permitir que le habláramos en el salón vecino á su despacho.

—Señor ministro, CARAS Y CARETAS desea saber cuales son sus opiniones y sus pronósticos sobre la próxima apertura del congreso...

El ministro piensa. Nos invita á tomar asiento, frunce el ceño, nos mira fijamente. Luego, después de dos minutos de silencio, nos dice:

—Es una cosa muy seria para decirla así, en forma improvisada.

—No importa, señor ministro, le queda á usted el recurso de la apocrifidad...

El señor Avellaneda sonríe y habla, consolado por nuestra advertencia:

—Yo creo que los diplomas se discutirán, pero en la forma que se ha hecho en años anteriores, sin ningún carácter de combatividad. La cámara de diputados no tendrá ningún inconveniente al constituirse; todo transcurrirá en forma pacífica puesto que los diplomas á aprobarse están dentro de una absoluta legalidad.

—¿Legalidad, ha dicho, señor ministro?

—Sí, legalidad.

—Vamos á escribir la palabra... *(Escribimos)*.

—En cuanto al senado, espero que aplacará su oposición al P. E., aunque es más que seguro que habrá varias interpelaciones... Es todo cuanto puedo decir á usted.

—Muchas gracias, señor ministro.

Cuando estrechábamos la mano del señor Avellaneda, tres diputados del norte pasaron á engrosar el número de visitantes en el despacho ministerial.

En seguida dirigimos nuestros pasos á la casa del diputado Mariano de Vedia. Nos hace pasar á un escritorio napoleónico: en las paredes, cuadros de Napoleón escolar, en Tolón, en Italia, Napoleón á caballo, coronado, en Waterlóo, en Santa Elena, con Josefina de Beauharnais, Napoleón por todas partes... Sobre la mesa, bustos de bronce, de terracota, de Sevres, representando al emperador. Mientras pensábamos en el desterrado de Santa Elena, sentimos pasos. Nos ponemos de pie:

—Señor Napoleón, buenas tardes, es decir, señor Vedia...

Juan Cancio nos agradece con una sonrisa nuestra equivocación.

—CARAS Y CARETAS desea hacerle un breve reportaje sobre la próxima apertura del congreso. Usted como diputado roquista, tendrá su opinión formada.

—Sí, efectivamente. Voy á decirle en dos palabras mis ideas al respecto. Pienso que el decreto del 25 de enero de 1908 fué una especie de telón metálico corrido violentemente sobre las tablas parlamentarias; opinar lo que pasará en la apertura, en nuestro país y en nuestra época, es exponerse á fracasar por el puro gusto de hacer un pronóstico y de correr el albur de acertar; pero, sin embargo, no quiero que usted se vaya sin que yo le diga que no ha de ocurrir cosa alguna que sea tremenda; los combatientes se dispondrán al lance, pero una excelente acta evitará el encuentro y dejará bien á las dos partes...

—¿Cree usted que no asista el senado á la asamblea inaugural?

—Es muy posible... Entonces la apertura se hará después por medio de un decreto...

Para agradecerle sus opiniones hicimos un grave elogio de Napoleón y nos despedimos, gratamente impresionados por la cordialidad del señor Mariano de Vedia.

Nuestro chauffeur nos conduce en seguida á casa del doctor Eliseo Cantón, posible presidente de la cámara de diputados en el próximo período.

El doctor Cantón nos recibe con gestos adustos.

—Estoy muy ocupado...

—Es un breve reportaje. Deseamos conocer sus sabias y autorizadas opiniones...

— ¡Ah!, bueno, si es así, tome usted asiento.

El elogio tuvo éxito para llenar nuestro cometido.

El doctor Cantón abandonó su aire pensativo y nos habló:

— Todo saldrá bien el 1.º de mayo; el congreso se reunirá como de costumbre, sin dificultades.

— ¿Y la aprobación de los diplomas?

— Se hará sin dificultad. Los diputados electos aprueban y rechazan los diplomas de sus colegas, aunque los de ellos no hayan sido aprobados.

— ¿Y del juicio político que se habla en varias partes?

— No hay lugar para él, puesto que el doctor Figueroa Alcorta es un gobernante reaccionario y benéfico para el país... Es todo cuanto puedo decirle.

— Muchas gracias...

En seguida visitamos al doctor Antonio F. Piñero, en su casa de la calle San Martín.

El doctor Piñero nos da un apretón de manos formidable y nos hace pasar á su escritorio.

— Venimos á hacerle un reportaje político, doctor.

— ¿De qué se trata?

— De la próxima apertura del congreso.

El diputado republicano se pone de pie. Pasea á grandes pasos, se abotona cuatro veces su saco, sostiénese su lente de carey, se impacienta.

Nosotros empezamos á temblar, miramos con disimulo la puerta... Hay un silencio; luego habla:

— Yo voy á concurrir á las sesiones preparatorias del 26 de este mes; conmigo concurrirán los demás diputados opositores y si no se logra formar quorum solicitaremos el auxilio de la fuerza pública, de acuerdo con el reglamento de la cámara, para que haya número. Esto que pasa en nuestro país es intolerable, es una barbarie, brr, brr, brr...

El doctor Piñero deja de pasear, se aproxima á una mesa llena de libros. Esgrime dos tomos de Paúl Feval, convenientemente encuadernados, y prosigue hablando, marcando con golpes recios el compás de su conversación:

— El próximo congreso será un congreso del unicato; supone una caída estrepitosa de la institución parlamentaria; no conozco precedente tan mayúsculo... Es volver á la barbarie y al desorden; el juramento que presten los diputados electos no será un juramento popular sino regido por el doctor Figueroa Alcorta, el peor de todos los gobernantes habidos desde Ramsés II hasta el doctor Manuel Quintana. (Tres golpes seguidos sobre la mesa. El reporter gráfico trata de huir.)

El distinguido diputado sigue hablándonos en el mismo tono durante un cuarto de hora, hasta que nos despedimos llenos de pavor.

Nos trasladamos luego á entrevistar al doctor José Luis Cantilo, miembro militante del partido radical.

— Se halla en Mar del Plata, — nos dice un sirviente.

Resolvemos ver al doctor Saguier, otro de los hombres más activos del partido.

El doctor Saguier, como el doctor Cantilo, no pueden hacer declaraciones políticas de ningún género. La disciplina radical es así. Visitamos al señor Calvete, de quien obtuvimos igual respuesta:

— No puedo hacer declaraciones políticas. Nos está prohibido...

Para dar fin á nuestra «enquete», pensamos en reportear al doctor Alfredo L. Palacios, socialista que representa los intereses y las opiniones de su popular partido. El diputado Palacios continúa siendo el rebelde de siempre. Sus bigotes, su melena y hasta su chambergo siguen desarrollándose en forma progresiva.

Nos tendió la mano con un sonoro «¡salud, compañero!»

Nosotros, sin rectificar, le preguntamos cuales eran sus ideas sobre la próxima apertura del congreso.

El doctor Palacios nos habló:

— El 26 de este mes iré á la cámara y protestaré enérgicamente contra el reciente fraude electoral; pediré que nos reunamos en minoría si es que los diputados presidenciales no acuden á las sesiones preparatorias.

También protestaré contra el actual desquicio administrativo.

Y si no conseguimos nada, el partido socialista argentino iniciará una vehemente agitación en la capital para fustigar el fraude y la inmoralidad.

Celebraránse meetings dominicales, se darán conferencias y no desmayaremos hasta conseguir una victoria...

Esas son las ideas del partido que represento y las mías propias.

Dimos con esto por terminados nuestros reportajes.

Los entrevistados son seis: un presidencial, un roquista, un autonomista, un republicano, un radical y un socialista.

Después de leer las opiniones de todos, creemos que el público tendrá suficientes ideas para ignorar, como antes, lo que sucederá en la apertura del congreso.

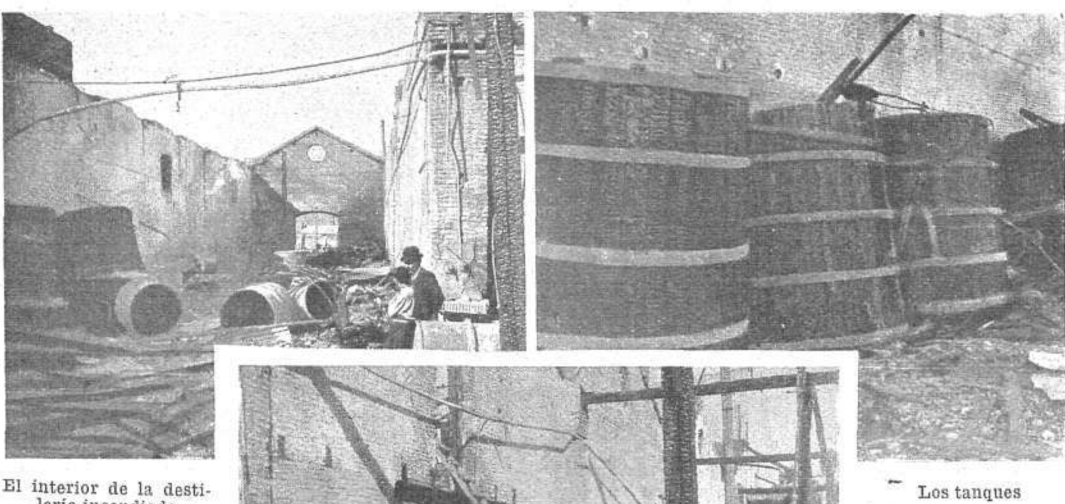
Lo más seguro es que no sucederá nada serio, ni dramático, y ni siquiera cómico... Las cosas no están para llevarlas á esos extremos. Hay que pensar en la agricultura, en la ganadería y en los capitales ingleses, que constituyen el pan nuestro de cada día.



ALBERTO TENA.



El incendio de la semana.—Choque de automóviles



El interior de la destilería incendiada

Los tanques

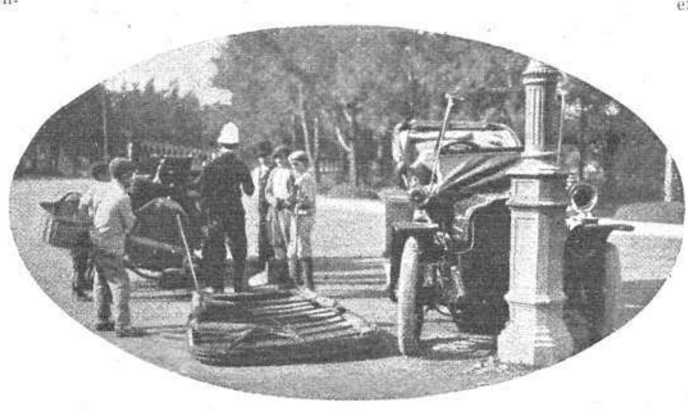


El depósito de alcoholes

El Jueves Santo, aproximadamente á las ocho de la noche, los barrios del Once y Almagro fueron puestos en conmoción por el incendio declarado á esa hora en la destilería y depósito de alcoholes de la calle Bustamante, núm. 70, perteneciente á la firma Armengol é hijos. La hoguera, que en un instante alcanzó temibles proporciones, las corridas y los toques de auxilio de los agentes de policía, los vecinos que abandonaban precipitadamente sus casas para apreciar de cerca tan alarmante movimiento, y poco después los bomberos llegando velozmente con sus fantásticos hachones, las notas agudas del clarín del postillón, el galope de un escuadrón de seguridad y la sonora é insistente campana de un coche de la Asistencia, multiplicaron la confusión y los ruidos y atrajeron á aquel paraje una multitud superior á ocho mil personas que, bullanguera al principio, no tardó en guardar un imprevisto silencio, emocionada por el soberbio espectáculo de las llamas y las explosiones de los tambores de alcohol, é interesada en no turbar el orden mágico con que los bomberos, ausentes para todo lo que no fuera el incendio, desempeñaban su difícil cometido.

Desgraciadamente, á última hora, cuando la extinción del fuego estaba á punto de producirse, el ir y venir de las provocaciones entre la multitud y el escuadrón de seguridad, que denunciaron una irresistible antipatía mutua, ocasionó diversos choques, y éstos, á su vez, la vergonzosa cifra de una veintena de heridos y contusos.

—El sábado por la noche, cerca del Pabellón de los Lagos, chocaron los automóviles de los señores Raúl Ocampo y Julio Compte. Entre los ocupantes de los vehículos hubo algunos heridos.



Los automóviles que chocaron en la calle Iraola

Necrología



Señora María Antonieta de Alvarez de Toledo



Doctor Jesús Adolfo Alvarez

En el cementerio del norte fueron inhumados los restos de la señora María Antonieta de Alvarez de Toledo, fallecida en esta ciudad el 13 del corriente.

—También dejó de existir el conocido caballero doctor Jesús Adolfo Alvarez, cuya desaparición ha sido muy lamentada en el vasto círculo de sus relaciones.

—El personal docente de la escuela, número 2 del distrito escolar 3, ha rendido un homenaje póstumo á la distinguida educacionista doña Matilde C. de Levingston, colocando una artística placa sobre la tumba de dicha señora.

Homenaje póstumo



Placa colocada por el personal docente de la escuela 2 del 3.er distrito, en la tumba de la señora Matilde Castro de Levingston

Torneo atlético en San Isidro

La tribuna oficial

Al romper la olla

Señor M. S. Obarrio, ganador

Señores Enrique Mazzini, O. B. Gadino y L. Rivero, ganadores de la carrera de 100 metros

El domingo último se realizó en el Club Atlético de San Isidro el festival sportivo organizado por una comisión de damas á beneficio del hospital de la localidad.

Se había preparado un espléndido y atrayente programa de torneos gimnásticos, pero fué necesario omitir los números finales, debido al mal tiempo que reinó desde las cuatro de la tarde, hora en que comenzó á caer una lluvia torrencial.

Esta contrariedad perjudicó algo el brillo de la fiesta; pero no pudo impedir que socialmente alcanzase un éxito de los mejores, pues la tribuna oficial se vió completamente llena de familias distinguidas.



Lucha de equilibristas

Una banda de música del ejército amenizó le reunión con un vasto y ameno programa musical.

Los números atléticos de la fiesta que más llamaron la atención fueron las carreras de saltos, obstáculos, resistencia, huevo, cucaracha y embolsados, y la lucha de equilibristas, espectáculos todos que produjeron gran hilaridad en la



Carrera de obstáculos



El ganador, señor Pablo Mazzini

concurrencia, que aplaudía sin cesar.

En la carrera atlética de 100 metros fueron vencedores los señores Enrique Mazzini, S. P. Galliano Rivero y L. Vernet Amadeo. En la de obstáculos y disfraz salió triunfador el señor Pablo Mazzini, que llegó á la meta después de innumerables y cómicos accidentes.

Otro de los puntos interesantes del torneo fué el concurso de rompe ollas en el cual tomaron parte alrededor de veinte jóvenes, correspondiéndoles la victoria á los señores M. E. Obarrio y J. E. Urien.

A las cinco de la tarde, cuando la lluvia cesó un poco, principió la dispersión de los concurrentes.

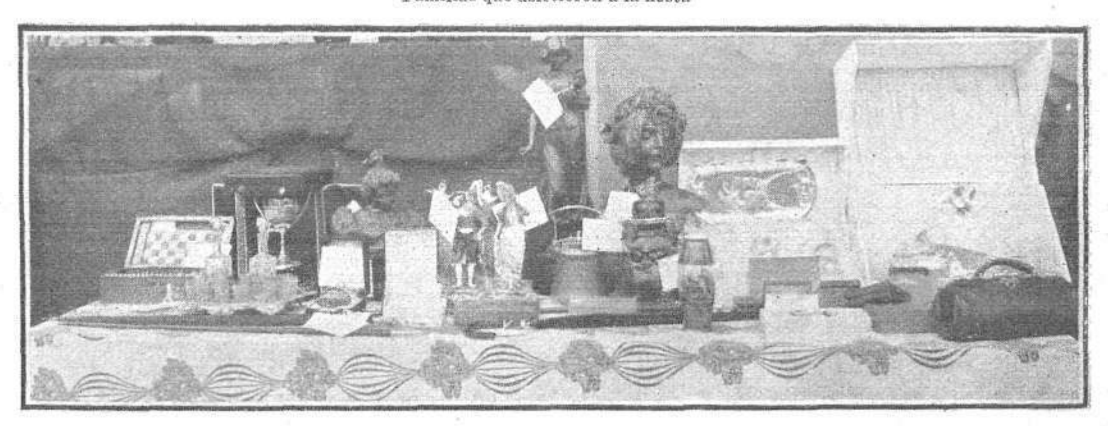
Entre las familias que asistieron á la fiesta se encontraban las de Salas, Bustamante, Demaría, Chaves, Gowland, Malbrán, Pestaña, Durán, Acosta, Balbín, Jiménez, Barreiro, Vernet, Aguirre, Molina, Herrera, etc., etc.

Hemos visto también á las señoritas Amelia, Estela y María Luisa Drago, Corina Obarrio, Sofía y Celina Beláustegui, Susana Malbrán, Delia Bosch, Florencia Lezica y Thompson, Lucía Nazar Anchorena, Sofía Molina Civit, Alcira Hoevel, María y Melanía Wilken, Margarita y María Delia Malbrán, Adela, Carlota y Magdalena Jiménez Bustamante, Gregorina, Raquel y María Lagos, Mercedes, Raquel y María Esther Balcarce, Georgina Molina, Alicia y Esther Rolón, María Antonia Espinosa, Florencia Amadeo Casares, María Etelvina Palacios Costa, María Esther Rocha, Virginia, Eloisa y Julia Sorondo, y varias otras.

Para los ganadores de las diferentes pruebas había destinados artísticos premios, donados por los protectores de la obra del hospital.



Familias que asistieron á la fiesta



Los premios

Cuestión de celos

—¿Quién soy, Toñito?

—¡Ay, no apretés tan fuerte, que me hacés doler los ojos!...

—¡Bueno, decí!

—Mirá; por el olor á tabaco, sos Miguel.

—No.

—¡Ah, Joselito!...

—No cáis.

—¡Ah, Camilo, sí, sí!... ¡Oóoia, qué hacé!... ¡Mama, mama, vea quien vino!...

—No abrás la puerta, muchacho, que está probándose una bata la vecina.

—¡Pronto, pronto, mama!

—¡Ya voy!...

—¡Mirá lo que me trái!

—¡Caramba, con el macaquito este!... ¡Oh, cómo te va, Camilo!... ¿De vuelta ya?... ¡Oy, pero qué negro que has venido!... ¡Bueno, también!... ¿Y cuándo llegaste?... ¡Pero sentate, muchacho!... ¡Toñito, dale la silla baja!... ¡Ah, che, disculpame, eh!... ¡Con permiso!...

—Sí. Atienda no más.

—¿De modo que no le gusta esa puntilla?... Bueno, buscaremos otra más ancha; á ver si... ¿Y el bolado de cuatro dedos, no?... Muy bien. Entonces se pasa mañana, y por si acaso... Sí, á esta hora. Bueno, adiós señora.

—¿Y qué tal?... ¿No querés unos mates?... A ver, Tita, poné la pava.

—No. No se incomode. No es eso lo que deseo. ¿Ande está Emilia?...

—No ha venido del taller todavía; pero no ha de tardar... ¿Qué buscás fóforos?... Andá, Toñito, que en mi mesa de luz...

—Ya encontré. Gracias.

—¿Y?... ¿Cómo te trataron las carnestolendas pasadas?... Dicen que por allá...

—No tan bien como á ustedes, que la anduvieron de bailables, de corsiadas, en fin que...

—¡Pero!...

—¡No; si á mí no me la cuiden, eh! Esperaban hacerlas de callao, pa darme el bochaso limpio y hacerme saltar por un costao del mingo; pero á mí... ¡Tendrán que morfarla doble pa amurarme en esas troneras!...

—Y asunto á qué me salís con...

—¡Esués!... ¡Qué macanuda cosa!... Eso faltaba; hágase la inocentuda entuavía, como si yo... Vea: ¡se crerán ustedes todo lo ranas que se les antoje, tendrán más mañas qu'el surubí de arroyo, pero yo no las embroco, ni las puedo yirar con sus músicas, porque soy sordo... de un óido!...

—¡Hablá claro! ¡A ver!

—Si es inútil que quiera mentirme. Sé muy bien que Emilia me ha jugao feo con otro, aprovechando mi ausencia; que á mi vuelta, buscaría un pretesto pa que yo retirase mi candidatura, y darme d'ese modo un espiante suavecito y con politiquería, pa que quedara conforme.

—¿Y á qué has venido, entonces, si...

—¿A qué he venido?... ¡Y me lo pregunta!... Oiga, doña Paca: por su cariño me fuí afuera á trabajar con brío pa juntar menega, sabe; por su cariño he pasado muchas veces desvelos y amarguras; por él abandoné mi familia y mis amigos, sin importarme casi... Pero supe que me lo había quitao pa entregárselo á otro, y por eso... por eso, solamente vengo: ¡pa pedirle cuentas á ella, y sacarlo del corazón ande estea, porque ha é ser mío ó de naides!...

—Un poco de calma, muchacho.

—¡Y eso me pide entuavía?... Después d'iuna picadura d'estas, es grande la comezón pa no llevarle el apunte.

—Pero, sí...

—¡Mama, mama!... Ahí viene Emilia.

—Ahora verás que...

—¡Oooia!... ¿Cómo te va, Camilo!...

—Creo que no te importan esas cosas; sobre todo cuando hay otro garabito que maneja un coche ajeno.

—¡Oh!... ¿Y á qué salís atorando, si ves que no tengo cartas!... En tal caso, soy yo la que tengo que hacerte cargos por la otra que...

—Mirá: la has errao muy fiero, sabés. ¿Te has créido que soy tranvía del Anglo, pa cambiar cada día é recorrido?... No, hijita; eso se deja pa las féminas como vos, sin dinidá y sin lástimas. Y áura me vas á batir dónde has puesto el cariño que m'entregastes un día.

—¡Cómo!... ¡Que lo has perdido?... ¿Por qué no ponés un aviso en los diarios, en la sesión estravíos?... Y pudiera ser que dando una buena gratificación...

—¡Mirá, lo que te v'ia dar, va á ser una miqueta que te va á dejar clausurada una ventana por dos meses!... ¡Sabés!

—¡Qué hacé, clausurador!... ¡Avisá si te está dando por la ditatura como al otro!...

—¡Hijuna!... ¡Y querés gosarme!... ¡Tomá!... Y no te olvidés de mandarme á mi remplasante con el recibo firmao, para entregarle el saldo.

—¡Ay!... ¡Cobarde!... ¡Vea, mama, me ha pegao!... ¡Uy... uy!...

—¡Atorrante!... ¡Bandido!... ¡Vean, levantarle la mano á la muchacha!... ¡Lo que merecés, es que te raje el costillar con este brasero!...

—Y lo que merece ella es que le rompa el alma, pa que no se la lleve sana al que tiene su cariño.

—¡Mentís, falsante! Esas son cosas que venís inventando, porque lo que menos tenés son quejas de la pobre...

—No, señora. Las pruebas cantan. Y sinó, fijesé lo quë dicen estas cartas.

—¡Ve, mama!...! Son las que le hice escribir con Tita, poniéndole mentiras pa darle celos y que viniera pronto.

—¿De veras?... Güeno, dispensame mi alma; vos tenés la culpa. ¿Por qué no me lo batistes antes?... Vos sabés muy bien que al globo hay de meterle un poco é gas pa que s'enllene y suba, pero si pasás la medida...

—¿Revienta?...

—¡Y no!...

Juan Manuel **PINTOS**.

Dib. de Zavattaro.



LAS PAPAS MISTERIOSAS

(Para «Caras y Caretas».)

El bailarín Chin-Chín
debutó en el teatro de Pikón,
pueblecito muy próximo á Pekín,
habiéndose alojado en la *maison*
del chinito Chin-Chón,
que tenía un hotel con amlia huerta
y una linda mujer llamada Berta.
La noche del debut, según la gente,
Berta se enamoró perdidamente
del bailarín famoso,
y Chin-Chón, que era un hombre muy celoso
y de muy malas pulgas, aquel día,
viendo lo que ocurría,
juró descuartizar al debutante
así que lo tuviese por delante.
Dicho y hecho. Acabada la función
y estando todo el mundo recogido,
el esposo ofendido,
el Otelo de huerta, el cruel Chin-Chón,
sorprendió al bailarín, y nada amable,
le cortó la cabeza con un sable.
Chin-Chón, avergonzado,
y temiendo á la vez ser descubierto
por las autoridades del poblado,
dijo: — Bueno será que oculte al muerto.
Y agarrando el cadáver con mal modo
y echándole de tierra varias capas,
le enterró de su huerta en un recodo
destinado al cultivo de las papas.
Cuatro meses después, un emisario
de cierto mandarín estrafalario
fué á rogar á Chin-Chón que le vendiera
una arroba de papas de primera,
pues quería invitar á cien señores
á comer unas papas superiores.
Cumplida su misión,
entregó el emisario al mandarín
las papas de la huerta de Chin-Chón;
y el cocinero Güito,
que sabía, por cierto, hacer de todo,
hizo un plato de papas á su modo,
que resultó exquisito.
El Clero, la Política, las Artes,
la Guerra, la Marina,
gente de gran valer en todas partes,
que aman al mandarín por la cocina,
ocuparon la mesa, y con buen diente,
devoraron las papas totalmente.
Mas apenas manjar tan *delicado*
les había al estómago llegado,
se vieron á la vez (¡trance curio. ›!)
por un íntimo efecto misterioso
impulsados al baile, con tal sombra
que no quedó magnate distinguido
que no viera su cuerpo compelido
á pegar cuatro brincos en la alfombra
y una serie de alegres zapatetas,
sin andarse en respetos ni etiquetas.
Alarmados con esto los señores,
fué por varios doctores
llamado el cocinero,
y éste le dijo al mandarín: — Yo espero
lograr vuestro perdón, pues no he podido
pensar que iba á pasar lo que ha pasado.
¡Después de que las papas he servido
es cuando me han contado
que á la tierra feraz de donde son
le ha prestado su jugo un bailarín
enterrado por celos en Pikón,
pueblecito muy próximo á Pekín.

Dib. de Hohmann.

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

El palacio de Correos y Telégrafos

El año 1889, cuando Buenos Aires, en plena efervescencia de progreso, no sabía ya donde ubicar sus monumentales proyectos arquitectónicos, le tocó accidentalmente recibir la visita del ingeniero francés M. Norberto Maillard.

El notable arquitecto regresaba á Europa, después de una estadía en Chile, donde, en colaboración con el escultor Bartholdi, había levantado el monumento erigido en la vecina república á la memoria de Arturo Prat.

Llegó, pues, M. Maillard, en el momento preciso en que su grandes dotes intelectuales debían ser aprovechadas en una obra monumental.

La repartición más importante del país, la dirección de Correos, ocupaba en ese entonces un vetusto edificio colonial. Su director, el doctor Ramón Cárcano vió en M. Maillard el hombre indicado para levantar el grandioso edificio que había de ocupar el Correo.

Se buscó el sitio en que iba á construirse el hermoso palacio, y se le encomendó oficialmente la obra.

M. Maillard presentó sus planos. El edificio, una verdadera obra de arte arquitectónico, respondía no sólo á las necesidades de entonces, sino que también se habían tenido en cuenta las exigencias del futuro. Se dió comienzo á los trabajos sin pérdida de tiempo. Se alcanzó á construir los cimientos. Luego fueron interrumpidos. M. Maillard partió para Europa y la obra siguió estacionada en sus cimientos.



El ingeniero M. Norberto Maillard

Transcurrieron así 21 años. M. Maillard fué nuevamente llamado á Buenos Aires, porque la repartición más importante del país, si bien había abandonado e vetusto edificio colonial, muy poco había ganado en el cambio. M. Maillard interrumpió en París el trabajo que tenía entre manos y respondió á nuestro llamado.

La llegada del notable ingeniero que ha de dirigir las obras dió margen á diversas opiniones sobre el proyectado palacio. Se dijo que él no respondería actualmente á las necesidades que se tuvieron en cuenta hace 21 años; que había que ampliarlo; que por consiguiente los cimientos actuales no servían. Pensamos en otros 21 años y fuimos al correo. El doctor Peña nos tranquilizó. El piso bajo, destinado en aquel entonces á caballerizas se utilizará para oficinas; y se calcula en 3.000 ó 4.000 metros cuadrados el espacio que aun quedará disponible.



El proyecto trazado hace 20 años



Sitio y materiales de la obra comenzada en 1888

Enlaces

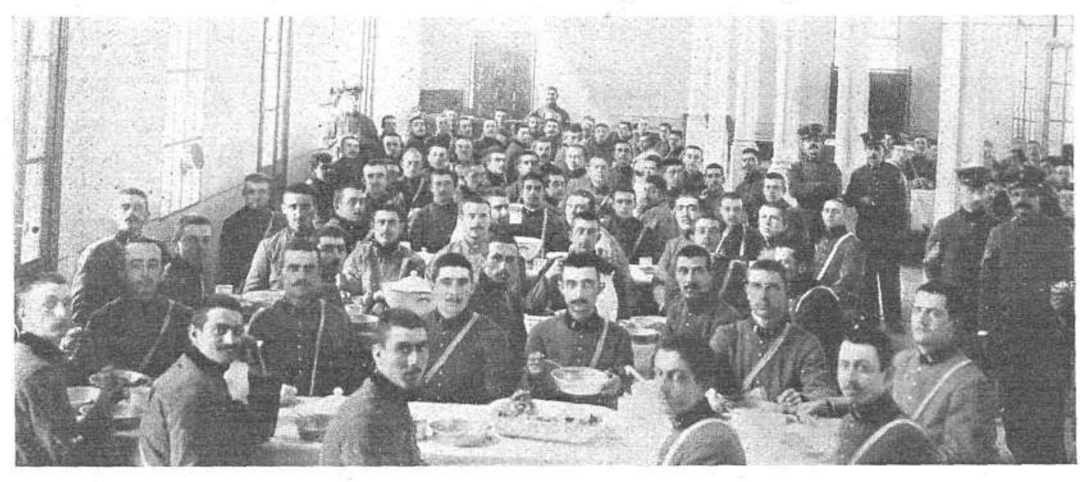

Señorita Julia Rivas

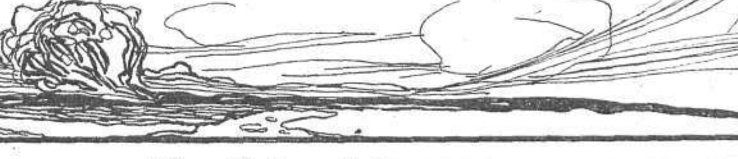

Señor Francisco V. Bosch


Señorita Bernabela Sánchez Boado


Señor Victor C. Erausquín

Una fiesta en el Campo de Mayo


Un rincón del comedor del Batallón Ferrocarrileros

"La Colorada"

(Del libro "Argentinas" que acaba de aparecer)

No hubo una joven mejor plantada
en cuatro leguas alrededor,
cual la que llaman la Colorada
mozos rivales del picaflor.

Merece verse cuando á la aurora
con su pañuelo prendido en cruz,
reina del tambo, madrugadora,
se desparrama como una luz.

Hay que admirarla con la pollera
ceñirse el cuerpo para ordeñar,
redondeada la amplia cadera,
sus blancos brazos arremangar!

Los nobles rasgos de su semblante,
carne de nardos, rosa y jazmín,
su fresca boca, dulce y picante,
como los bulbos del macachín.

Moño glorioso luce en el pelo,
y es rama negra sobre un panal,
canta esa rosa de terciopelo,
sencilla y grave marcha triunfal.

Rubios cabellos y ojos de bruna
son el contraste más seductor,
toda de conchas de la laguna
parece Juana por su blancor!

¡Gringa del alma que te descubres!...
mancebo airoso dice, al pasar,
á la que exprime las anchas ubres,
los níveos brazos hechos collar.

Juana contenta, más ruborosa,
¡adiós! gritando, se siente arder,
y echa sus ojos de mariposa
sobre el sujeto de su querer.

¿Son responsables los guitarreros
de los achaques del corazón,
porque en la hierra de los tamberos
bailaron ambos el pericón?...

Dib. de Hohmann.

Domingo TORRES FRIAS.

Estreno en el Nacional

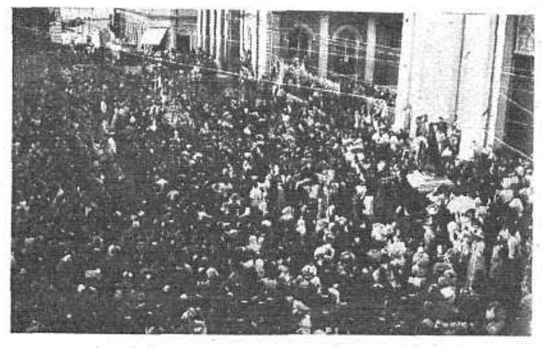


Los artistas que tomaron parte en el desempeño de la obra «¡Al infierno!», estrenada con buen éxito en el teatro Nacional

El lunes se estrenó en el Nacional una obra del señor Julio Pardo, con música del maestro Vidal, titulada «¡Al infierno!».

La obra tuvo un éxito de cien mil demonios, lo mismo que el coro de bailarinas.

Rosario.—La Semana Santa

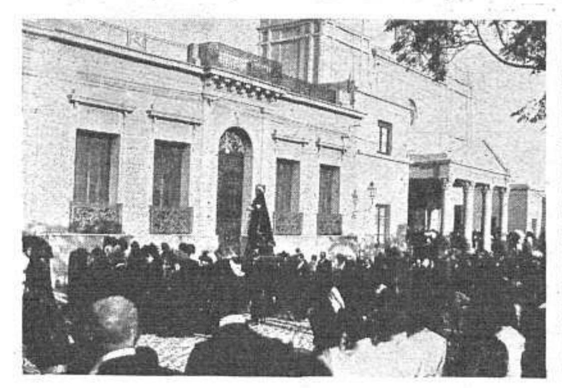


La procesión saliendo de la iglesia matriz



Concurrencia en el atrio del mismo templo

Salto (R. O.)—La procesión del Viernes de Pasión



La imagen de la Dolorosa conducida en procesión



Detalle de la procesión en la plaza principal

Montevideo.—Paseo patriótico á la Agraciada



La comisión organizadora del paseo



En el momento de embarcarse



Como sardinas



La llegada

El 19 de abril los uruguayos festejaron el 83.º aniversario del desembarco de la Agraciada, efectuando una peregrinación patriótica á dicho punto.





Los oradores al pie de la pirámide

—Por una disputa en el juego del diábolo, el menor Juan Lizuain, de 14 años de edad, disparó cuatro tiros de revólver sobre otro menor, Eduardo Carracedo, de 17, á quien hirió gravemente de tres balazos.

—Días pasados fué asesinado en la vecina orilla el sujeto Pascual Nicolini, afiliado, según se cree, á la «maffia».

La muerte de Nicolini, en opinión de la policía, significa una «vendetta» de la tenebrosa institución.

Desde el primer momento se practicaron varias detenciones, entre ellas la del presunto criminal, Domingo Mazzeo.

Por un "diábolo".—La "maffia"



Juan Lizuain, de 14 años, que por un «diábolo» disparó cuatro tiros de revólver contra Eduardo Carracedo, de 17 años



Pascual Nicolini, italiano, bárbaramente asesinado por un mafñoso



Domingo Mazzeo, presunto asesino de Nicolini

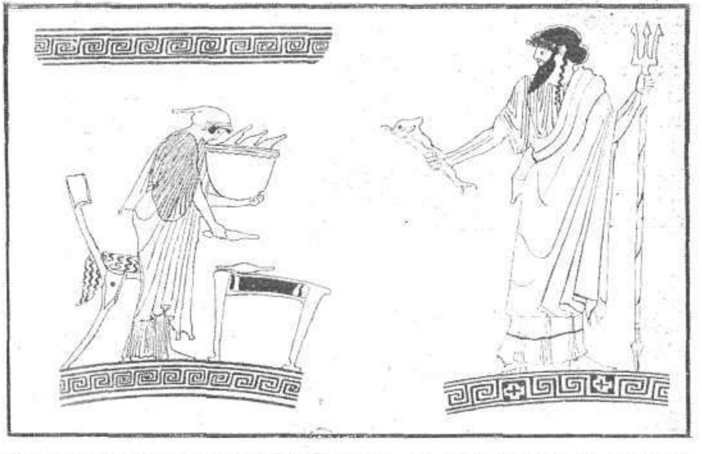
Las pinturas de los vasos áticos de Gela



Señora griega despojándose de sus vestiduras — Señora griega al levantarse. (Pintura de un Lekythos)

Gracias á la tenacidad y labor del ilustre arqueólogo italiano Paolo Orsi, los restos de la antigua ciudad griega de Gela, en Sicilia, han vuelto á ver la luz después de veinte y cuatro siglos de olvido.

Los trabajos del profesor Orsi, últimamente publicados, contienen los resultados de cinco años de exploración (1900 á 1905), la mayor parte empleados en excavaciones efectuadas en las calles del pueblo actual de Terranova, en las que halló más de quinientos sepulcros, todos pertenecientes á la necrópolis arcaica, que le entregaron un copioso material arqueológico.

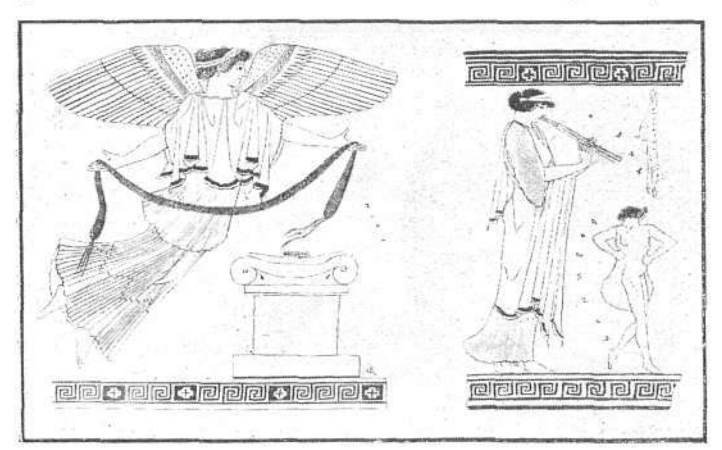


Señora que prepara los husos para hilar.—El Dios Neptuno en traje de señor de alto rango

Pero de resultados más espléndidos fueron las excavaciones practicadas en la necrópolis aristocrática perteneciente al siglo V antes de Cristo, donde las familias pudientes de Gela tenían sus sepulcros bordeando el camino que de esa ciudad conducía á Phinthias y á la célebre Agrigento.

Allí los muertos se hallaban enterrados en grandes baúles de terracota á profundidades que variaban entre dos y medio á cuatro metros, y este sistema de sarcófagos se debió á la falta de piedra y madera apropiada en las cercanías de la ciudad para fabricarlos de estos materiales.

Dentro de los baúles fúnebres yacían los esqueletos acompañados por las ofrendas que casi exclusivamente se componían de vasos de alfarería; entre ellos se hallaban los bellos vasos rojos (*Lekitoys*), pintados de negro, vasos fúnebres por excelencia y muy buscados en la antigüedad. Estos vasos se fabricaban en los famosos talleres cerámicos del Atica, donde los mejores artistas los decoraban con grupos de figuras trazadas con la seguridad y gracia infinita que caracterizó esa rama del arte griego.

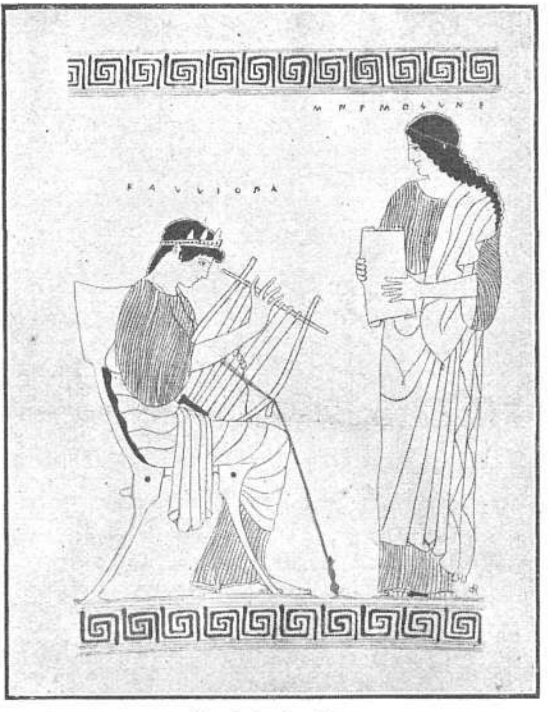


Una victoria.—Lección de baile

Artículo de exportación, siempre bien pagado, motivó un gran

comercio en aquellos remotos tiempos, estimulándose así el desarrollo de esa industria gentil, cuyos productos, resistiendo por su naturaleza á la acción destructora del tiempo, han permitido que lleguen hasta nosotros no sólo muestras elocuentes de la habilidad y procedimientos técnicos de los pintores áticos, sino ilustraciones de costumbres y hechos, é iconografía real, mitológica ó legendaria que en gran abundancia han prestado contingentes valiosos para la reconstrucción de la vida, creencias é historia de ese pueblo eternamente joven.

La Necrópolis del siglo v ha entregado nuevos vasos cuyas pinturas reproducimos eligiendo preferentemente escenas de la vida real que por sí solos nos permiten asistir á curiosos momentos de las ocupaciones cotidianas.



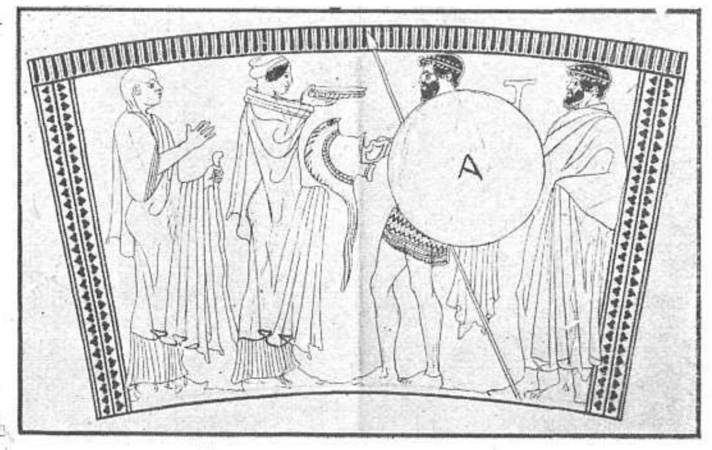
Concierto familiar

Así veremos á la dama griega que antes de acostarse empieza por doblar prolijamente su ropa y colocarla sobre una silla cubierta por un cojín bordado; después, al levantarse, y de haber hecho sus abluciones en un vaso de bronce, recoger su ropa para vestirse. En la pared el espejo de bronce colgado indica claramente el ambiente vedado del Gineceo. Luego otra dama hacendosa deposita sobre una mesa los husos repletos de lana, seguramente para combinar la urdimbre de un tejido.

En otro momento una señora espléndidamente vestida enseña á una graciosa niña una lección de baile.

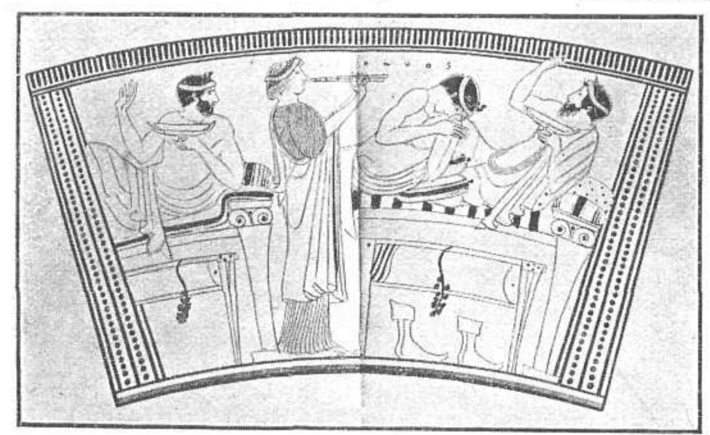
Bajo los nombres de Caliope y Memosine, en otro Lekythos, el artista ha pintado á dos nobles figuras de mujeres que ricamente vestidas se entretienen en pasatiempos musicales, una tañe la lira y la otra canta.

En un gran cráter, vemos la vuelta al hogar, de un guerrero coronado de laureles, que aprovecha esa oportunidad para librarse del peso del casco, mientras la esposa le ofrece una palangana de agua y el viejo de la casa, ya calvo y apoyándose en el bastón, levanta la mano para darle la bienvenida.



La vuelta al hogar de un guerrero

Otra escena nos muestra un banquete en que los comensales agrupados en diversidad de actitudes, pero siempre de hermoso conjunto artístico, ya hartos de potajes y bajo la influencia del vino escanciado, que ha hecho estragos en uno de ellos, oyen embelesados las melodías de una música, final obligado de toda buena comida.



Escena de un banquete

Es de sentir que la falta de espacio no nos permita dar á conocer las muchas otras escenas pintadas en los vasos descubiertos por el profesor Orsi, que forman una colección de gran valer, ni los demás resultados obtenidos en sus excavaciones.

Juan B. AMBROSETTI.

Ruptura de negociaciones



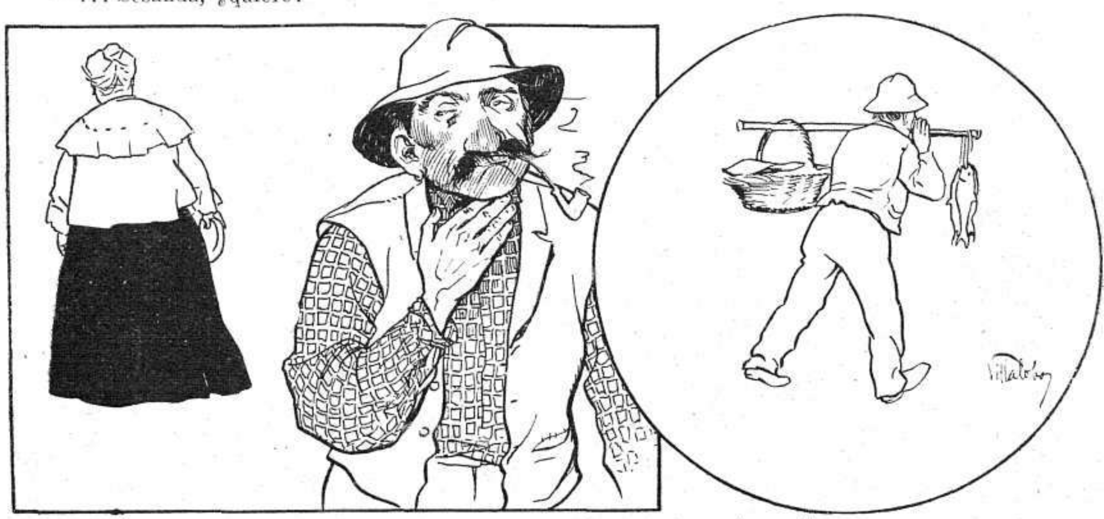
—No le doy más de cincuenta ¿eh?
—¿Chincuanta?... ¡ma qué! ¿La vuó per setanda?



—No, no: cincuenta.
—... Sesanda, ¿quiere?



—¿Non quiere?

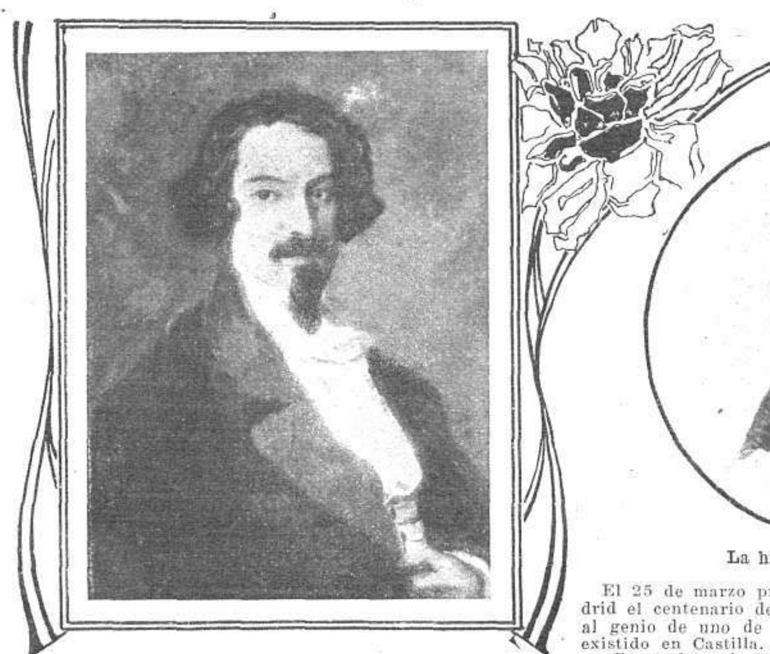


—¡Bé!...

—¡Pescaóo... fresquiitooo....

Dib. de Villalobos.

El centenario de Espronceda.—Descendientes del poeta



Retrato de Espronceda, con un autógrafo de la señora Laura de la Escosura y Espronceda, nieta del poeta



La hija de Espronceda

El 25 de marzo próximo pasado, se festejó en Madrid el centenario de Espronceda, rindiendo homenaje al genio de uno de los más grandes poetas que han existido en Castilla.

¡Poeta del sol, de la raza sagrada de las águilas! ¿Para qué decir su gloria? Hay nombres altivos que son *monumentos*, cual los altos nombres de las montañas. Y los hombres se honran en ellos á sí mismos, porque son los únicos testimonios excelsos que deja la Humanidad á su paso por el mundo.

La nieta del poeta firmando el autógrafo para «CARAS Y CARETAS»

La señora de Martos y su hija Anita, en el balcón de su casa

Otra biznieta del poeta (fallecida)

El *homenaje* acordado en Madrid tuvo distintas celebraciones. Se colocó una lápida en la casa donde murió Espronceda, obra de arte del ilustre escultor extremeño señor Cabrera, también autor genial de la estatua que ha de erigirse al poeta Se publicaron

El escultor señor Cabrera, trabajando en la lápida, de su casa de Toledo

El monumento que se ha de erigir al poeta



Mesa en que Espronceda escribió «El Diablo Mundo»

unas notables postales, hechas fotográficamente por el señor Cánovas y Vallejo, ilustrando algunos pasajes culminantes de las obras de Espronceda.

Sin embargo, es de lamentar que entre los festejos conmemorativos no haya figurado la representación del drama inédito de Espronceda «Blanca de Borbón», que sería, á no dudarlo, la fiesta más eminente del centenario.

Debido á la gentileza de una distinguida dama, timbrada con todas las noblezas—doña Laura de la Escosura y Espronceda, casada con un hijo del gran tribuno don Cristino Martos, y nieta del poeta—podemos ofrecer á los lectores de CARAS Y CARETAS, un *artístico retrato*, el mejor de Espronceda, y un fragmento inédito del drama «Blanca de Borbón». Son unas estrofas de acero, extremecidas por la inspiración, como una espada vibrando en el combate, y aunque no necesitan de la firma de Espronceda, la señora de Martos, su nieta, nos ha hecho la merced de autorizarlas con un autógrafo suyo, para testimoniar gráficamente su autenticidad.

También—y gracias siempre á las distinciones con que nos ha honrado esta señora—podemos ofrecer á los lectores, como don preciadísimo, un retrato de la hija única de Espronceda, famosa belleza de su tiempo, y otras fotografías íntimas de la nieta del poeta, la señora de Martos, que no desmiente la belleza de su madre, y de su hija Anita, biznieta del poeta, nacida en Montevideo, que es otra belleza digna de su estirpe (*¡nieta de dos próceres del arte, de la poesía y de la elocuencia!*) y de una hermanita de ésta, en fin, que fué otra exquisita flor de belleza, deshojada por la muerte al abrirse á la vida...

Granada 17 Marzo 1908
Fragmento del
drama inédito
"Blanca de Borbón",
de mi abuelo
Espronceda, para
"Caras y Caretas",
de Buenos Aires
Laura de la E. de
Martos.

De este modo el magnífico autor de «El Diablo Mundo» nos transmitió su genio en sus obras y en sus hijos, y triunfó en la vida como en la inmortalidad. ¿Acaso el genio de la mujer no es la belleza? ¿No vale más encarnar la Venus de Milo que crearla en mármol? ¿No es más arte vivir la belleza que crear imágenes de ella?... ¡Grande destino el de este poeta, privilegiado de los dioses! El realizó la belleza en sus poemas inmortales y en los poemas vivientes de las mujeres de su raza.

Hámlet GOMEZ.

La Padilla y la Maga

(Fragmento del drama inédito «Blanca de Borbón»)

. . . .

LA PADILLA.

Maga de la caverna, yo te imploro;
Una infeliz demanda tus consejos.

LA MAGA.

¿Quién interrumpe con su gesto ahora
Mi trabajo infernal? Mujer, tu intento
Me es conocido ya; yo sé quien eres;
Vienes, Padilla, á consultar mi espectro;
¡No entres en la caverna!

LA PADILLA.

Si mis males
Te ha revelado el poderoso genio
Que te protege, ¡oh, Maga!, sé piadosa,
Ten de mi compasión.

LA MAGA.

Inútil ruego.
¡Compasión! ¡Compasión! ¡Ah! Los cristianos
Imploran compasión... ¿Y cuándo ellos
La tuvieron jamás?

. . . .

¡Réprobos cristianos!
Corred á la matanza; en vuestra sangre
Hundid los brazos, reteñid los labios,
Hartaos de matar; nunca descanse
Vuestro horrible puñal; exterminaos.
¡Oh! ¡Quién pudiera contemplar muriendo
Vuestra maldita raza, vuestras manos
Rasgando vuestros pechos, vuestros hijos
El seno de sus madres destrozando,
Y ver vuestras entrañas palpitantes
De hambrientos perros regalado pasto;
Y el hondo abismo del infierno abierto,
Sus gargantas de fuego, jadeando,
Los demonios abrir entre humo y llamas,
Ciudades sepultar, reinos cristianos!
(Con alegría infernal.)

¡Mujer que anhelas sangre, un hijo mío
Vuestra sed calmará! ¡Sangre en el cráneo
De Blanca beberás!

LA PADILLA.

¡Ah! ¡Tus furores
Me estremecen, gran Dios!

. . . .

LA MAGA.

¡Mujer! ¿Qué tiemblas?
Acostúmbrate ya. ¿Ves este incendio?...
En él ha de acabarse tu hermosura;
Tus gustos, tu poder! ¡Este es el fuego
Que en el infierno abrasará tu alma
Toda una eternidad! ¿Qué, te amedrentas?
Acostúmbrate ya; justo, muy justo
Es que corone tu trabajo un premio
Digno de tu maldad. ¿Cuándo gozara
Placer el triste, si después de muerto
No pudiera reir del poderoso
Y burlar de su augustia?

José de **ESPRONCEDA.**

El estudiante de Salamanca





DON FELIX

(Con desdén.) — Necesito
[ahora dinero,
y estoy hastiado de amores.

(Al corro, con altivez, quitándose una cadena que lleva al pecho.)

¡Dos mil ducados, señores,
por esta cadena quiero!

JUGADOR 3.º

¡Alta ponéis la tarifa!

DON FELIX

(Con altivez.)—La pongo en
[lo que merece.
Si otra duda se os ofrece,
decid...
(Al corro.)—¡Se vende y se
[rifa!

JUGADOR 4.º

(Aparte.)—¿Y hay quien su-
[fra tal afrenta?

DON FELIX

Entre cinco están hallados.
A cuatrocientos ducados
os toca, según mi cuenta.

JUGADOR 4.º

* Y ese don Félix ¿quién es?

JUGADOR 1.º

Segundo don Juan Tenorio,
alma fiera é insolente,
irreligioso y valiente,
altanero y reñidor;
siempre el insulto en los ojos,
en los labios la ironía,
nada teme, y todo fía
de su espada y su valor.

Siempre en lances y en amo-
[res,
siempre en báquicas orgías,
mezcla en palabras impías
un chiste á una maldición.
En Salamanca, famoso
por su vida y buen talante,
al atrevido estudiante
le señalan entre mil.

Fueros le da su osadía,
le disculpan su riqueza,
su generosa nobleza,
su hermosura varonil,
¡que hasta en sus crímenes
[mismos,
en su impiedad y altiveza,
pone un sello de grandeza
don Félix de Montemar!



JUGADOR 3.º

¡El as! ¡El as! ¡Aquí está!

JUGADOR 1.º

Ya ganó.

DON FELIX

(Al jugador 3.º)—*¡Suerte te-*
[néis!...
¡A un solo golpe de dados
tiro los dos mil ducados!

JUGADOR 3.º

¿En un golpe?

JUGADOR 1.º

(A don Félix.)—¡Los perdéis!

DON FELIX

¡Perdida tengo yo el alma
y no me importa un ardite!...

JUGADOR 3.º

Tirad.

DON FELIX

Al primer envite.

JUGADOR 3.º

(Con impaciencia.) — ¡Tirad
[pronto!



DON FELIX

¡Tened calma,
que os juego más todavía,
y en cien onzas hago el trato,
y os lleváis este retrato
con marco de pedrería!

(Saca un retrato del bolsillo.)

JUGADOR 3.º

¿En cien onzas?

DON FELIX

¿Qué dudáis?...

JUGADOR 1.º

(Tomando el retrato.)—¡Her-
[mosa mujer!...

JUGADOR 4.º

No es caro.



DON FELIX

¿Cuánto dierais por la dama?

JUGADOR 3.º

¡Yo la vida!

DON FELIX

No la quiero.
Mirad si me dais dinero,
y os la lleváis.

JUGADOR 3.º

¡Buena fama
lograréis entre las bellas,
cuando descubran altivas
que vos las hacéis cautivas
para en seguida vendellas!

DON FELIX

Eso á vos no importa nada.
¿Queréis la dama?... ¡Os la
[vendo!




JUGADOR 3.º

Yo de pinturas no entiendo.

DON FELIX

(Colérico.)—*Vos habláis con*
[demasiada
altivez é irreverencia
de una mujer, y si no...

JUGADOR 3.º

De la pintura hablé yo.

TODOS

¡Vamos, paz! ¡No haya pen-
[dencia!...



TODOS

¡Fuera de aquí
á armar quimera!

DON FELIX

(Levantándose con calma.)

Tened,
don Diego, la espada, y ved
que estoy yo muy sobre mí,
y que me contengo mucho,
no sé por qué, pues tan frío
en mi colérico brío
vuestras injurias escucho.



(Dichos y don DIEGO DE PASTRANA, que entra embozado y con el sombrero hasta las cejas. Sin saludar á nadie, se dirige á don Félix, y clava en él los ojos.)

DON FELIX

(A don Diego, irónicamente.)
Buen hombre, ¿de qué tapiz
se ha escapado—el que se ta-
[pa,—
que entre el sombrero y la
[capa
se os ve apenas la nariz?

DON DIEGO

¡Bien, don Félix, cuadra en
[vos
esa insolencia importuna!

DON FELIX

(Al jugador 3.º, sin hacer caso de don Diego.)
Perdisteis.

JUGADOR 3.º

Sí, la fortuna
se trocó; tiro y van dos.
(Vuelve á tirar.)

DON FELIX

¡Gané otra vez!
(Al embozado.) — No he en-
[tendido
qué dijisteis, ni hice aprecio
de si hablasteis blando ó recio
cuando me habéis respondido.



DON DIEGO

¡Mal caballero!

DON FELIX

Don Diego,
mi delito no es gran cosa.
Era vuestra hermana her-
[mosa;
la vi, me amó, creció el fuego,
se murió... ¡No es culpa mía!
Y admiro vuestro candor,
que no se mueren de amor
las mujeres de hoy en día.

DON DIEGO

¿Estáis pronto?

DON FELIX

Están contados.
(Sonriéndose.) — *Vamos an-*
[dando.

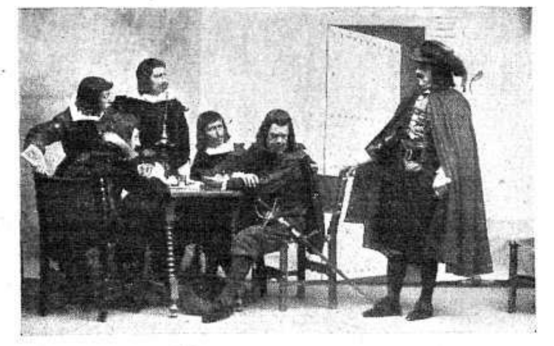
DON DIEGO

(Con voz solemne.)
¿Os reís?
¡Pensad que á morir venís!
(Sale.)

DON FELIX

(Saliendo tras de don Diego, y embolsándose el dinero con indiferencia.)
Son mil trescientos ducados.

José de ESPRONCEDA.



DON DIEGO

(Desembozándose con ira.)
Don Félix, ¿no conocéis
á don Diego de Pastrana?

DON FELIX

A vos, no; mas sí á una her-
[mana
que imagino que tenéis.

DON DIEGO

¿Y no sabéis que murió?

DON FELIX

¡Téngala Dios en su gloria!

DON DIEGO

Pienso que sabéis su historia,
y quién fué el que la mató...

DON FELIX

(Con sarcasmo.)—¡Quizá al-
[guna calentura!

Un escritor ermitaño

CAMILLE MAUCLAIR

—¿Dónde puedo ver á Mauclair? En París no lo encuentro...

—Es natural. ¿No sabe usted que Mauclair es ahora discípulo de San Antonio? Vaya usted á Saint-Leu-Taverny. Allá vive. Solo. Solitario...

—¿Saint-Leu-Taverny?

—Sí... Toma usted el tren. En una hora llega. Es fácil... Al apearse, junto á la estación verá una carretera. Sigue por ella. En la primera bocacalle, dobla. A las cinco cuadras, vuelve á doblar. Cruza una plaza. Atraviesa una aldea. Prosigue andando. No hay coches. Ni automóviles... Encuentra un bosque. Pasa... Saliendo del bosque, verá un camino. Al final del camino, una casita blanca. Detrás de la casita, otro bosque. Se mete usted en él. Lo cruza. Y, en seguida, si es que usted no se ha perdido, un perro le ladrará. Detrás del perro, vendrá un hombre rubio. No le quepa duda. Será Mauclair...

—Gracias. Iré...

—Guau, guau...

...Y detrás, apareció Mauclair. Suave como San Antonio, el famoso crítico de arte vive en los bosques de Montmorency. Vive lejos del murmullo parisién cual un anacoreta dedicado á la elaboración de vinos exquisitos. Al verlo, allí, rodeado de soledad, diríase que goza muy tranquilo. Es un error... Los hombres neurasténicos que, como Mauclair, huyen á la soledad en busca de silencio, se equivocan de rumbo. Al huir, llevan á su retiro el ruido de sus almas. Y ya sabéis que las almas líricas son como las neuróticas víboras de cascabel: huyen siempre del ruido de su cola... Cada soñador oculto en el silencio, recibe diariamente la visita de su reina de Saba. Y Mauclair es un lírico...

El famoso escritor francés Camille Mauclair en su ermita de Saint-Leu-Taverny

---

Rubio. Alto. Ojos azules. Siempre sonriendo. Sonriendo con sonrisa de convaleciente... Semejante á Santiago Rusiñol, pinta cuadros hermosos. Pero escribe páginas mejores que son un breviario para toda la Francia. Son páginas muy bellas. Muy sanas. Muy altas... Escritas con un espíritu de verdadero artista, y escritas, además, con el talento que no pone en sus cuadros, son páginas que atraviesan el mundo, encantando y cantando... Su crítica no es la crítica de Brunetière. Esa crítica especial que destruye sin corregir... No es, tampoco, la que trata de imponer su sólo criterio, como si fuera el único criterio con que deba juzgarse cualquier obra. La crítica de Mauclair es la que más y mejor nos instruye. Nos deleita. Nos atrae... Mauclair es un Paul de Saint Víctor avanzado en ideas. Así... Este artista se coloca frente á una composición musical. O frente á un monumento. O frente á un cuadro... Y, en seguida, en una forma amable, con palabras gentiles, con un lento ademán, sin pedanterías de caballero de la Legión de Honor y sin orgullos de erudito geográfico, nos cuenta y nos detalla las bellezas, los méritos, las virtudes y también los pecados de las obras de arte que analiza. Porque sabed que cuando Mauclair os habla de una obra, significa que esa obra es artística y que merece la atención de los hombres que pasan...

Hablar con Mauclair es asistir á un bonito espectáculo verbal. Posee giros de frases, y sonidos de voz tan personales, que las cosas que dice son siempre cosas nuevas. Sin querer, dispone de tal modo de recursos de expresión, que cuando habla pinta con palabras las escenas. Tiene palabras que parecen telones. Otras, parecen bambalinas. Escotillón. Paisajes... Luego, tiene palabras con las cuales dibuja, en el aire, tipos, cosas, hombres y mujeres. Y, también, tiene los ademanes... Por ejemplo: cuando os quiere hablar de Dios, no lo nombra; os muestra el cielo...

Paris, octobre 1907

Donner au public des revues d'art comme Caras y Caretas, c'est élever son goût, c'est-à-dire lui rendre le plus beau service moral que des hommes puissent rendre à d'autres hommes.

Camille Mauclair

El autógrafo de Mauclair, que dice: «Dar al público revistas de arte como «CARAS Y CARETAS» es elevar su gusto, y hacer el más bello servicio moral que los hombres pueden prestarse entre sí.»

He preguntado á Mauclair si sabe algo de América. Sabe... A pesar de ser parisién, no ignora que usamos pantalones en vez de hoja de parra ó plumas. Sabe que hay en nuestras repúblicas escritores de talento. Conoce á algunos... Es amigo de Darío, de Ugarte, de Gómez Carrillo, de Bonafoux, de Bobadilla... Ha colaborado en la revista «Música», de Barrenechea. Se empeñó en saber si Miguel de Unamuno era americano... En Florencia conoció á un pintor argentino que «intentaba aprender bellas artes copiando cuadros célebres». Y, á propósito, oid lo que me dijo:

—«Algunos jóvenes pintores creen que la mejor manera de aprender á pintar con belleza, consiste en copiar pincelada por pincelada, todos los cuadros hermosos de los grandes maestros. Con ese sistema, sólo se aprende á copiar, á plagiar... Yo creo que se debe ir á los museos en busca de emociones artísticas. Nunca á buscar recetas culinarias...»

Mauclair elogia con sonrisas el espíritu emprendedor de los americanos. Una anécdota. El mismo la cuenta:

—«Son ustedes buenos comerciantes... La circulación de mis primeros trabajos en la América se la debo á un ingenioso comerciante americano: al doctor Mojarrieta. Este señor anunciaba en los periódicos de allá un producto de su invención. Parece que la publicidad en América es muy cara. Pero á Mojarrieta le salía muy barata. Compraba artículos literarios y cuentos inéditos á los escritores franceses. Daba 40 francos. Luego los llevaba á América y los cambiaba en los periódicos por avisos-reclame de su producto... Me contó que en vez de pagar á los diarios mil francos por un aviso, les daba un artículo de firma célebre de esos que él compraba por cuarenta francos... ¡Un negocio! Gracias á él,—agrega Mauclair,—yo me hice conocer en América... Lo mismo le pasó á Gourmont...»

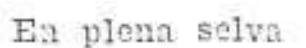


Mauclair en su mirador

(La anécdota nos pinta de cuerpo entero. No debemos enojarnos demasiado cuando «Le Matin» nos dice la verdad, ni cuando Mauclair sonríe, con misericordia de nuestra inocencia...) Entretanto, oid la profesión de fe ó el credo artístico de Mauclair: «Creo en la vanidad de las prerrogativas sociales de mi profesión. Creo que el arte, ese silencioso apostolado, esa bella penitencia escogida por algunos seres cuyos cuerpos les fatigan é impiden más que á otros encontrar lo infinito, es una obligación de honor que es necesario llenar con la más circunspecta probidad...»

No penséis que este credo pueda ser una oración puramente retórica. No se trata de palabras pronunciadas desde un púlpito, con el único objeto de fingir una religión profesional. Se trata de algo más elevado... Mauclair ha puesto en práctica su propia literatura. En días de snobismo, cuando Prévost y Maizeroy, triunfan como maestros, el joven crítico francés conserva intacto su decoro de esteta. Dice lo que piensa... Escribe libros, sin preocuparse de si se venderán... En «El arte en silencio», desnudó con valentía su pensamiento... Este exquisito libro no obtuvo ningún éxito popular. ¿Por qué? Porque Mauclair no amasó su éxito con duelos. Ni con bofetadas. Ni con las otras reclames de la botica clásica...

¿Qué más? Eso basta... Mauclair, con sus 36 años juveniles, se ha recluído,—viejo por sus tristezas,—para cumplir mejor su misión apostólica... Pero, como todo debe decirse, no creáis que Mauclair ha huído de los boulevares haciéndose ermitaño sólo por amor al arte... No. Es ermitaño por amor al amor. En su vida hubo una mujer. La historia es conocida. No es privada. Es popular... Mauclair, amó bárbaramente. Amó á una mujer hermosa. De talento. Artista... La amó mucho. La amó tanto, tanto, tanto, que ella lo abandonó. Hoy es la mujer de Maurice Maeterlinck... (¡Ya veis cómo en el alma de todos los solitarios hay un cisne degollado!)

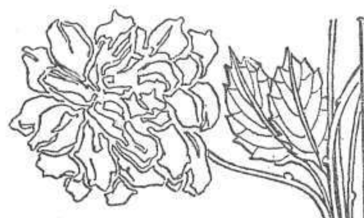


En plena selva

Juan José SOIZA REILLY.

Augusto Rodin

(Para «Caras y Caretas».)





«El Pensador», de Rodin, instalado frente al Panteón, en París

Augusto Rodin nació en París, en 1840. Su familia hallábase compuesta de modestos empleados. A la edad de catorce años, Rodin ingresó como aprendiz modelador y poco después como dibujante en el museo del Jardín de Plantas. Más tarde y durante algún tiempo, siguió los cursos que dictaba el ilustre escultor *animalier*, M. Barye. En seguida pasó al taller de Belleuse, estatuario oficial del segundo imperio. No pudiendo ganarse allí la vida, dejó tan bajo oficio con la idea de transformarse en artista de mérito. Estuvo en Bruxelas. Allí vivió diez años, colaborando con Van Rasbourg en el frontispicio de la Bolsa, y en diversos



«L'Effort», en el jardín de Luxembourg

trabajos decorativos. Entretanto, instruíase lentamente. En el oscuro destierro se preparaba con los proyectos de sus obras futuras, un nombre luminoso.

En 1877, decidióse á enviar al *Salon* de París, su *Age d'irain*. Esta obra motivó un escándalo, que reveló al mismo tiempo, al público parisién el nombre de Rodin. El jurado del Salon pretendía que la figura era demasiado perfecta para ser tomada del natural. Rodin hizo conocer entonces á un soldado belga que le había servido de modelo, comprobando que su figura era semejante á la de su obra... Al año siguiente, el artista expuso su célebre «San Juan Bautista», y regaló á la manufactura de Sévres, algunos modelos de cerámica. A consecuencia de eso, el estado encomendóle una obra decorativa, y Rodin proyectó, á propósito, una puerta monumental, ornada de figuras, y destinada al museo de artes decorativas,—puerta que, después de varias transformaciones, vino á convertirse en la «Porte de l'Enfer», verdadero repertorio de los pensamientos de Rodin, en donde había acumulado los resultados de su inspiración.

A partir de 1878, Rodin se encaminó hacia la gloria, sin dejar nunca de producir. Pero la elevada originalidad de su arte le creó una terrible oposición entre los «escultores oficiales». Cada una de sus obras fué causa de una lucha.

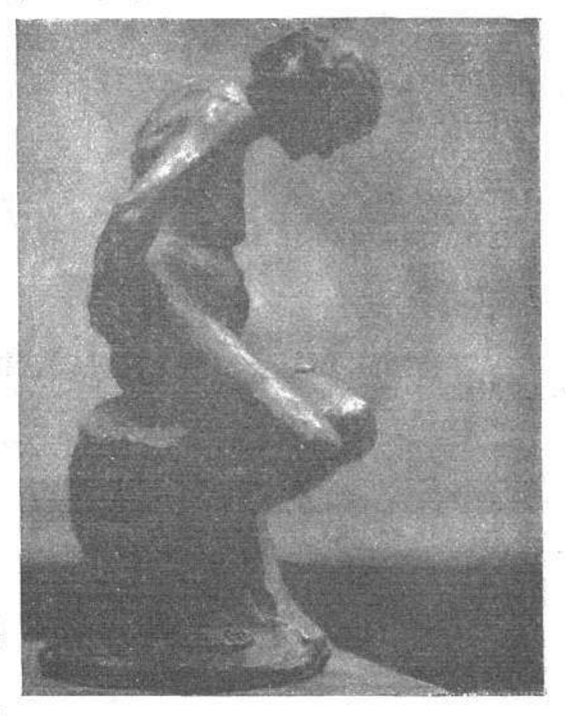
Antes de la exposición de 1900, reunió todos sus trabajos en un pabellón especial. Allí las hostilidades enemigas dieron sitio á una grandiosa admiración, quedando demostrado que Rodin era la más elevada personalidad artística de los escultores franceses, como Claude Monet y Degas, lo son en nuestra pintura.

Las principales creaciones de Rodin son las siguientes: en 1882, el grupo de «Ugolino y sus hijos»; en 1884, el monumento al presidente Vicunha; en 1886, los bustos de Dalon, Hugo, Antonin Proust; en 1888, la exquisita «Danaïde»; en 1892, el grupo en bronce de los «Burgeois de Calais»; en 1895, el monumento á Claudio Lorrain; en 1897, el monumento al presidente Sarmiento, con su admirable grupo de caballos del sol; en 1898, la estatua de Balzac; en 1890 y durante los años siguientes, el «Víctor Hugo escuchando á las musas», y recientemente el *proyecto colosal* del «Monumento al Trabajo».

Ha hecho además una enorme cantidad de bustos y de bosquejos, y toda una serie de pequeños grupos de mármol, cuyos sujetos son casi la mayor parte mitológicos.

Rodin es, al presente, un hombre ilustre. Casi todos los grandes museos poseen alguna de sus obras. La historia de su vida privada, desprovista de acontecimientos, queda borrada bajo las tempestades producidas por sus creaciones, que desde 1878, se vienen sucediendo sin descanso.

Rodin es, ante todo, un incomparable intérprete de la pujanza nerviosa. Es un apasionado. Es un sensual. Es, en fin, un realista. Un realista por su amor á la forma y por su predilección por el esfuerzo; pero es, asimismo, un sim-



«La belle qui fut Heaumière»

bolista y un enamorado del ideal.

El ha *traído* al arte una concepción nueva de las actitudes y de *las condiciones geométricas* del cuerpo humano. Emplea en sus obras tal audacia, que sólo con verlas, se conoce al instante que son de él. Tienen algo de su misma persona... La sensualidad nerviosa de sus figuras presentan el trágico misterio de los poemas de Baudelaire.

Rodin ha esculpido grupos de amantes que son la imagen de la *voluptuosidad en todo* lo que ella tiene de más intenso: pero ninguno carece de armonía. Da á sus obras todos los matices, desde la serenidad hasta el espasmo... La fuerza y el brillo. Mas, sus ideas están siempre sostenidas y ennoblecidas por sus admirables cualidades técnicas.

Rodin, *en efecto*, gracias á su genio, ha hecho resurgir el *secreto de los antiguos* modeladores. El, amplifica ligeramente la superficie para reconcentrar la luz y dar á los gestos la verdadera significación. A través de Miguel Angel, Rodin se remonta á la verdadera tradición de los antiguos, pues no obstante ser un revolucionario, profesa gran admiración á los maestros clásicos. Rodin ha hecho á la escultura un inmenso servicio, probando que la imitación de los griegos en las escuelas académicas es un grosero *error* y que si se quiere encontrar de nuevo un poco de *genio en* los maestros, será necesario no copiar sus tipos, sino aplicar sus mismos procedimientos de *modelaje...* Con estas ideas, es fácil explicarse claramente el origen de los ataques que Rodin ha tenido que sufrir durante veinte años, á pesar de que él nunca ha emitido un sólo juicio crítico sobre sus colegas.

Es imposible poder *juzgar una obra* de Rodin al mismo tiempo que otra de *cualquier escultor* académico. Una obra de Rodin puesta en un Salón, no permite que subsista ninguna otra á su lado, no solamente por la belleza de su inspiración, sino por la manera como ha sido ejecutada.

Las teorías de Rodin sobre la técnica escultórica están basadas principalmente en el monumento de los seis burgeses de Calais.



Fragmento del monumento á Víctor Hugo

Todo en ellos es especial: la actitud, la expresión, el lineamiento. *Es una de las más bellas obras* del arte francés, de una *inspiración casi gótica*. Diríase que Rodin, por sus fuentes originarias, es un realista francés del siglo XIII; se remonta á Miguel Angel, á los griegos y á los egipcios, de donde él ha tomado sus planes, — amplios y simples. En la estatua de Balzac, Rodin ha ido más lejos en su deseo de *sintetizar las formas*. La figura del gran novelista hállase representada *en el desorden* febril del insomnio, envuelto en una bata, *semejante á un monolito*, ó á un Término, con su gran cabeza atormentada, pero firme sobre su rollizo cuello de toro...

La figura colosal del *Pensador*, erigida frente al Panteón, en París, encuéntrase en una actitud análoga á la del «Julián de Médicis», de Miguel Angel. Es la propia imagen del hombre primitivo, enseñando sus músculos formidables y meditando sobre su propia decadencia.

A lo largo de la «Porte de l'Enfer», Rodin ha representado *todas las pasiones*, encarnadas en diversos tipos del Dante, y de las «Mujeres malditas», de Baudelaire; es decir, las pasiones humanas desde las más brutales hasta las de mayor refinamiento.

En fin... Rodin es el último gran escultor francés. Entre Germain Pilon, Jean Goujon, Puget, Couston, Pigalle, Falconet, Moudon y Clodion, él aparece como el más poderoso de todos. Es un *clásico* de nuestro verdadero clasicismo. Su influencia sobre los escultores jóvenes de Europa, de la República Argentina y de toda la *América* es muy grande. En el conjunto de su obra, hay *bustos de una fuerza prestigiosa*, de una flexibilidad *femenina y de una* vida intensa. Su manera extraña de concebir los *temas* no produce ya las sonrisas de antaño. Ahora Rodin se ha impuesto... Sus monumentos *trágicos hacen pensar* en la obra de Miguel Angel, — tal como ella se revela en Florencia y en Roma, — llena de esa sublime pasión que á la vez que divina, es humana...

El busto de Puvis de Chavannes

Camille
MAUCLAIR.



Figueroa. — No sé como empezar.

Un ministro que envidia á don Estanislao y escribe versos malos también. —

Un poco de coraje
y será un monumento ese mensaje.

Figueroa. — A la fuerza tengo que acordarme de mis buenos tiempos, de aquellos felices tiempos en que era profesor de literatura.

El ministro. — Agárrese á los clásicos y empiece así, por ejemplo:

« Imagen espantosa de la muerte »,
yo tuve en las alturas poca suerte.

Figueroa. — Me parece de muy mal gusto la cita. Mi objeto es justificar el golpe de estado, según dieron en llamarle.

El ministro. —

Dijo un hombre eminente
que sabe mucho de eso:
— Las mujeres, lo mismo que el congreso,
se conquistan á golpes solamente.

Figueroa. — ¿Cree usted, entonces, que, dado el caso de que las cámaras quisieran jugarme una mala pasada, lo mejor sería clausurarlas nuevamente?

El ministro. —

Creo que es lo mejor,
mi querido doctor.

Figueroa. — ¡Si fuese usted profeta!...

Otro ministro, que entra con rostro risueño. — La cosecha abundantísima, el país nadando en la abundancia, la gente tirando la plata... Todo eso se nos debe á nosotros. Y la langosta...

El ministro coplero. —

¿Acaso la langosta, Dios eterno,
se cría por decreto del gobierno?

Figueroa (después de unos instantes de meditación). — Y algo he de decir; no hay otro remedio.

El ministro risueño. — Hable usted del oro. Y de la plata. De la plata que abunda.

Figueroa. — De La Plata, no. Temo que se enoje Irigoyen.

El ministro coplero. —

Truéquese en goce tu dolor profundo.
Que haya un cadáver más ¿qué importa al mundo?

Figueroa. — Cadáver, cadáver... Vuelvo á suplicar á usted que no haga uso de citas inoportunas.

El ministro risueño. — Refiérase usted á los progresos del ejército, de la marina, de la educación pública...

El ministro coplero. —

Pero no se refiera á los bomberos,
porque algunos los tienen por groseros.

Figueroa (después de otros instantes de silencio). — No acaba de gustarme nada de lo que se me ocurre. ¿Cómo explico la clausura?

El ministro risueño. — Con la pureza del sufragio.

Figueroa. — Nadie me va á creer.

El ministro risueño.—Demostrando que el gobierno es el único respetuoso con la constitución.

El ministro coplero. —

Ese es un disparate,
indigno hasta de un loco de remate.

El ministro risueño. — La reacción, quizás, sería un buen pretexto.

Figueroa. — ¡La reacción!... Hoy es una palabra sin sentido.

El ministro risueño. — Hay otra explicación aceptable: la necesidad de acabar con las oligarquías.

Figueroa. — No me parece.

El ministro risueño. — ¿El bien del pueblo?... No. ¿La política interna?... Tampoco... ¡Eureka! Ya encontré el recurso salvador. Diga usted en lenguaje elevado, en términos elegantes, en periodos rotundos, que era indispensable, absolutamente indispensable, clausurar el congreso: había en aquel entonces una espantosa epidemia de tos convulsa, de sarampión ó de cualquier otra enfermedad infantil. ¿Qué iba á ser de los diputados y senadores?

El ministro coplero. —

Y aunque acaso se muestren sorprendidos,
luego van á quedarle agradecidos.

Figueroa. — No es mala idea.

Otro ministro, que entra con aire preocupado. — Se habla insistentemente de revolución, y es necesario tomar medidas.

Figueroa. — Me conviene... Tendría una hermosa oportunidad para abrir las sesiones y decretar inmediatamente la clausura bis.

El ministro preocupado — Lo repito. Hay que tomar medidas rápidas y severas. ¿Hablará usted de ello en el mensaje?

Figueroa. — Tal vez. La cuestión es que me crean.

El ministro coplero. —

Creo que esa explicación
tan genial
merece la aprobación
general.

Figueroa (indignado). — ¡Quiere usted irse á «dagualizar» á otra parte!

El ministro coplero. — Me iré, permitiéndome aconsejarle un final muy poético para el documento:

Desde sus regiones altas,
Dios á iluminarnos baje.
Y aquí termina el mensaje.
Perdonad sus muchas faltas.

CORREO SIN ESTAMPILLA

N. N.—Buenos Aires.—

«Mi vieja tía Beatriz
me dice que soy un tonto...»

Su vieja tía es una persona de rara penetración. ¡Qué pronto conoce á la gente!

El paje Azul.—Buenos Aires.—

«Su pálida mirada tuberculosa
me hace estremecer la médula...»

¿Por qué titula usted esas líneas *Sonrisas de abril...*? ¿No sería mejor ¡oh *paje!* que las rotulase «Hipo de otoño»?

C.—Buenos Aires.—

En tan dulce ocupación
puede usted pasar sus días
ripiando sin ton ni son,
puesto que las tonterías
no pagan contribución.

Quino.—Buenos Aires. — Es usted un bromista, cuyo ingenio necesita muchas botellas de aceite de hígado de bacalao.

B. B.— La Plata.—Con un derecho que no le discutimos, escribe usted:

«que la última luz crepusculiza»

Luego pone usted en las puntas del último terceto las voces «alma», «amaba» y «lontananza». Y valiéndonos del mismo derecho de usted, le diremos que «asonantiza», excesivamente.

L. P. Q.—Rosario.—

Esa *ambición divina*
de poder *expresar* lo *inexpresable*,
verá, si atentamente la examina,
que es «un quiero y no puedo» lamentable.

Guitarrero.—Rosario.—

Es un hecho sabido y comprobado.
El cantor más vulgar de los cantores
piensa que en su garganta ¡desdichado!
tiene el inevitable
nido de ruiseñores,
cuando es lo más probable
que tenga en la garganta un gallinero.
Cosa que á usted le ocurre, *Guitarrero.*

J. E. A. — Santiago Temple. — No hay inconveniente ninguno. Mande usted lo que guste. Pero procure no equivocarse.

F. A.—Montevideo.—¿Eso lo hizo en un rato de aburrimiento? ¿Y no sabe usted que el aburrimiento es contagioso? ¿Cree que tenemos algún interés en hacer bostezar á los lectores?



REVELADORES

Metoquinona

Para clichés obtenidos con pose.

Agua	1.000	c. c.
Metoquinona	9	gr.
Sulfito de soda anhidro	60	gr.

Para instantáneas:

Agua	1.000	c. c.
Metoquinona	9	gr.
Sulfito de soda anhidro	60	gr.
Acetona	30	c. c.

Otra:

Agua	1.000	c. c.
Metoquinona	9	gr.
Sulfito de soda anhidro	60	gr.
Fosfato tribásico de soda	20	gr.

Piro-metol

A.—Agua caliente	1.000	gr.
Metol	5	»
Metabisulfito de potasa	13	»
Acido pirogálico	6	»
Bromuro de potasa	2	»
B.—Agua caliente	1.000	c. c.
Carbonato de soda cristalizado	1.000	gr.

Conviene, si es posible, utilizar agua destilada.

Para el uso, se toman partes iguales de las soluciones A. y B., cuando el negativo ha sufrido exposición normal.

En caso de falta de exposición, se mezcla:

A.	50	c. c.
B.	50	c. c.
Agua	100	c. c.



Negativo Reutlinger



Negativo Vargas

y si se ha expuesto demasiado:

A.	100	c. c.
B.	50	c. c.
Solución de bromuro de potasa al 10 %	10	c. c.

RESPUESTAS

Un subscriptor. — *La Plata.* — Contestaremos por carta su pregunta. Sírvase indicarnos su dirección.

J. S.—Buenos Aires.—Si la figura que trata de fotografiar se mueve con poca velocidad, puede armar el obturador á 1/80 de segundo y diafragme poca cosa

M. V.—Córdoba.—La fotografía defectuosa que obtuvo usted con mayor abertura del diafragma, fué debido á que estaba mal calculada la distancia ó que se olvidó de mover la palanquita que hace girar las lentes de aproximación, especiales para distancias de 1, 3 ½ y 6 metros. Si usted desea tomar fotografías á distancias menores de seis metros, es necesario que utilice las lentes de aproximación mencionadas.

Goma bicromatada.—Villa del Cerro.—Montevideo.—Hay en venta las placas fotográficas que desea adquirir. Por carta le proporcionaremos la dirección de una casa seria que puede suministrárselas. Indíquenos su domicilio.

A. S.—Buenos Aires.—Limpie el objetivo con un trapito muy fino ligeramente mojado en bencina pura.

Aficionado L. de Z.—Buenos Aires.—A la primera: Para esmaltar las pruebas fotográficas, primeramente se someten á un baño de endurecer, que se compone de:

Agua	100	c. c.
Alumbre	5	gr.

Se lavan prolijamente las copias cuando se sacan del baño indicado y en seguida deben colocarse en la placa de esmaltar, que previamente se habrá frotado con talco en polvo, y poniendo encima de aquellas unas hojas de secante y finalmente otra de papel blanco, se quita el exceso de agua pasando repetidamente un rodillo de goma, dejándolas secar.

A la segunda: En el número 475 publicamos una fórmula para sensibilizar seda.

A la tercera: Se vende por metro. El precio depende de la calidad.

A la cuarta: No hay en venta condensadores de tan poco diámetro.

L. M.—Laguna Larga.—A la primera: Es sumamente difícil precisarle el momento que debe retirar la placa del revelador, pues ello lo enseña la práctica. Si la exposición ha sido exacta y el revelador opera con regularidad, generalmente cuando las partes no impresionadas del negativo comienzan á velarse uniformemente junto con los bordes de la placa protegidos por el reborde del chasis, es que el revelador ha ejercido el máximo de acción y que resulta inútil prolongar por más tiempo el baño.

A la segunda: Se enjuagan simplemente los negativos al pasarlos á la cubeta que contiene el fijador.

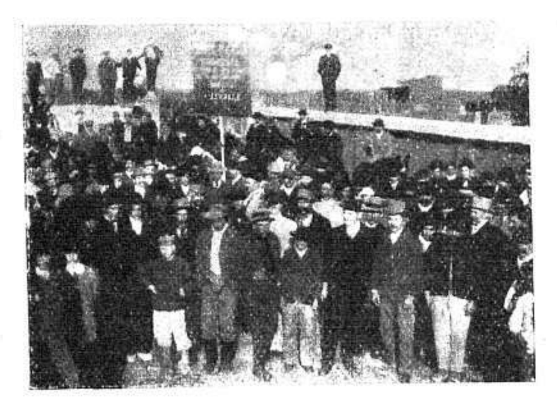
F. B.—Chivilcoy.—En el número 473 publicamos una fórmula aparente para lo que desea usted preparar.

Daguerre.—San Luis.—Necesitamos nos indique de qué revelador son las manchas.

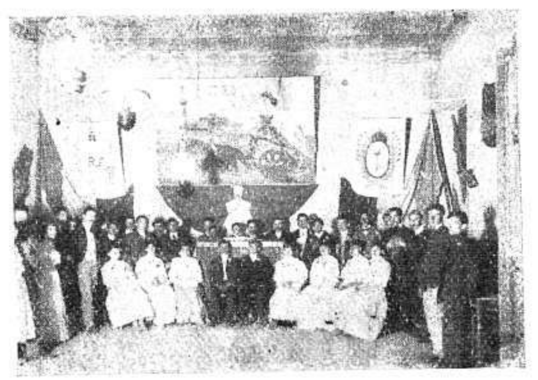

INCUESTIONABLEMENTE LOS MEJORES
Cigarrillo
Vuelta Abajo
Con habano sin palo



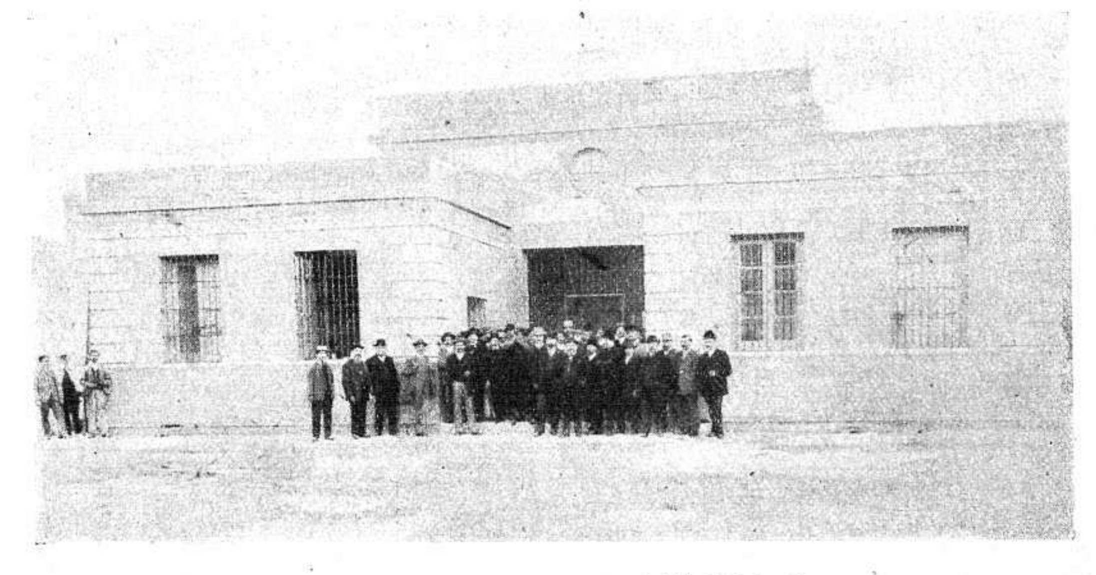
General Lavalle.—Comisión que organizó la protesta popular contra el juez de la localidad



El meeting de protesta



Pehuajó.—Comisión directiva de la sociedad «Juventud Unida», en el salón inaugurado



Concurrentes á la inauguracion del pabellón de Pehuajó



Buscando perlas

Por la parte más solitaria de la playa, vaga Julita, que la noche antes ha oído una conversación á sus padres en la que se ponderaban fantásticamente los tesoros naturales que encierra el océano.

—¡Cómo!—había preguntado la chiquilla—¿Las perlas se crían también en el mar?

Los padres creyeron de su deber dar una pequeña lección de historia natural á su hija, que los oyó con tamaños ojos abiertos, en los que vagaba una expresión de ensueño, como si su pensamiento revoloteara por los acantilados y arenas de la playa.

Al otro día, temprano, toda la familia se dirigió á ésta, munida de cantidad de canastos, bancos y mesas plegadizas, y, por supuesto, la consabida carpa, pues había decidido pasar el día cerca de las mugidoras olas.

En la hora de la siesta, cuando todos reposaban, después del delicioso baño y el suculento almuerzo, la chiquilla se lanzó en una curiosa exploración por las arenas, en la orla que borda con sus encajes la espuma. Cada concha con que tropezaba, era objeto de una minuciosa investigación.

Julita buscaba perlas.

En un momento dado, sus ojos tropezaron con un objeto raro, medio oculto entre la arena.

Aquello brillaba al sol como bruñida plata.

Se acercó, lo desenterró fácilmente, y se encontró con una pequeña cajita de aquel metal, de la forma de una cigarrera, aunque más abultada.

Probó abrirla, pero sea que su tapa tuviera algún resorte oculto, ó que los muelles en que jugaba estuvieran enmohecidos, el hecho es que no pudo lograr su intento.

Convencida de que ese día las perlas no se presentaban voluntariamente en la playa, se volvió con su hallazgo á la carpa en que sus padres, notando su ausencia, y conociendo su aturdida intrepidez, empezaban á alarmarse, y presentándoles el objeto encontrado, les dijo con gracioso candor:

—Hoy no había perlas. Lo único que había eran cajitas de plata.

—Quien sabe si lo que contiene adentro, no vale más que las perlas,—dijo la mamá sonriendo, pues por la forma del estuche había adivinado de lo que se trataba.

Entretanto, el papá, con ayuda de un cuchillo, hacía resbalar la cubierta de la cajita que corría tubularmente, y al golpear con ella sobre la mesa, cayó una linda pastilla de jabón Reuter, color de rosa, suave, perfumada.

—¡No te lo había dicho!—exclamó la mamá ante el mohín de la niña, que seguramente esperaba ver surgir de ahí una cascada de perlas y esmeraldas.—Esto vale para ti, más que todas las perlas con que pudieras adornar tu cuello y tus cabellos.

El jabón Reuter, mantendrá la pureza de tu cutis infantil, respetando todo lo que en él hay de fresco, de virginal, porque es el único jabón honestamente preparado, con ingredientes de primera clase, en los que se ha tenido buen cuidado de que no se mezcle ninguna sustancia nociva.

Este encuentro, mi hijita querida, es un aviso y una enseñanza de la naturaleza.

«No busques,—te ha dicho por medio de este «objeto,—adornos efímeros y vanidosos para realzar tu belleza. Trata de conservar ésta; tu juventud, la integridad de tus formas y facciones; el colorido de la piel suavemente aterciopelado como la de un fruto sano.»

«El jabón Reuter te dará todo eso y te lo conservará.»

«Cuando el rostro se arruga, se reseca, se ennegrece, como sucede con el caso de los otros jabones, ¿á qué sirven las perlas y las esmeraldas?»

Martín ORO.

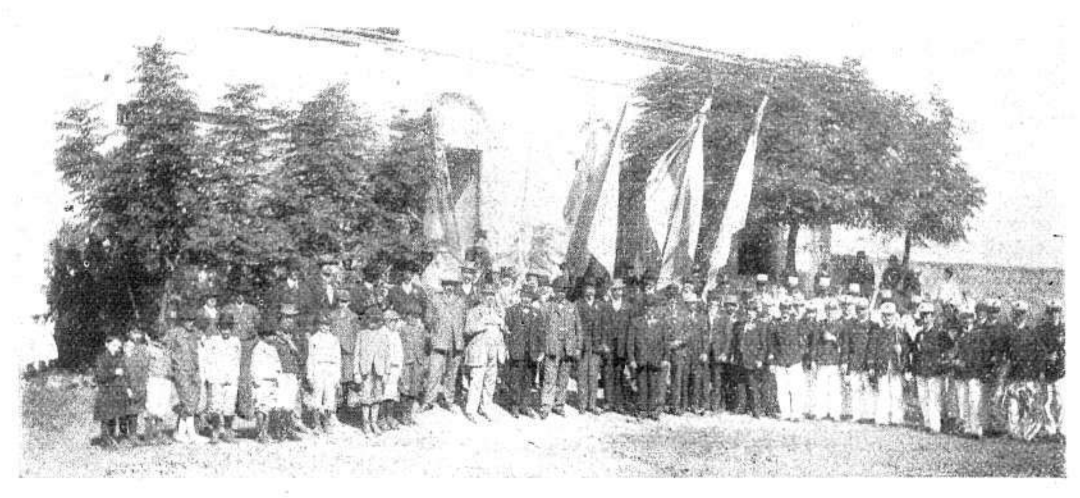
San Juan y Córdoba



San Juan.—Los esposos Laspiur rodeados de sus hijos y nietos, al celebrar sus bodas de oro



Río Cuarto.—Banquete ofrecido por los oficiales del regimiento 4.º de coraceros á sus jefes teniente coronel [illegible] y mayor Leyna, con motivo del relevo de éstos del mando del cuerpo



Laboulaye.—Comisiones de las sociedades española é italiana, dirigiéndose á saludar á las autoridades antes de inaugurarse las romerías

STREGA

DELICIOSO - AROMÁTICO

Las celebridades

Extranjeras y del País lo proclaman

— EL REY DE LOS LICORES —



TONICO DIGESTIVO

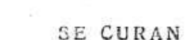
DELLA DITTA **G. ALBERTI** BENEVENTO (Italia)

UNICO INTRODUCTOR JOSÉ PERETTI Bs. AIRES - MONTEVIDEO

NEURASTENIA



HISTERISMO,



SE CURAN

con el

neuro-reconstituyente

(neuro-tónico-calmante)

NEVRIAMA

del Comendador

P. LIVIERATO

PROFESOR DE PATALOGIA MEDICA ESPECIAL EN LA REAL UNIVERSIDAD DE GÉNOVA

Esta preparación, por sus extraordinarios resultados obtenidos, ha sido adoptada por todo el cuerpo médico italiano.

Unico introductor JOSE PERETTI



Hierro Quina Bisleri

APERITIVO

reconstituyente de la sangre

Según certificado n.º 729 del Departamento Nacional de Higiene "cada litro de HIERRO-QUINA-BISLERI contiene 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano.

He tenido ocasión de recetar varias veces el **Hierro-Quina Bisleri** y puedo asegurarle que siempre he encontrado en él un tónico reconstituyente de verdadera eficacia.

Dr. Abel R. Nocetti—Médico
Buenos Aires.

Certifico que habiendo experimentado el **Hierro-Quina-Bisleri,** muchas veces en convalecientes y en muchas personas que tenían necesidad de una cura reconstituyente, he constatado siempre los mejores resultados.

Dr. S. Cassanello—Médico
Buenos Aires.

Tengo el gusto de manifestarle que en su **Hierro-Quina-Bisleri** he reconocido el mejor vino medicinal, por sus calidades eminentemente tónicas y reconstituyentes y por su agradable gusto que lo hace fácil de suministrar al estómago más delicado y más rebelde á los medicamentos.

Lo aconsejo especialmente á las señoras y á los niños que sufren de anemia y que están convalecientes de graves enfermedades.

Dr. T. Botto—Médico
Buenos Aires.



Extracto peptógeno y peptonizado del Dr. VALDES-GARCIA

TÓNICO-NUTRITIVO

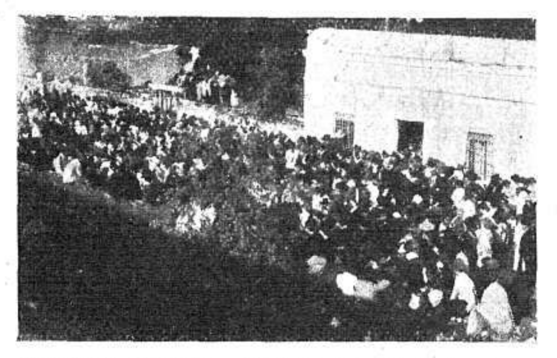
CONTIENE 19 °/₀ DE VERDADERA PEPTONA DE CARNE

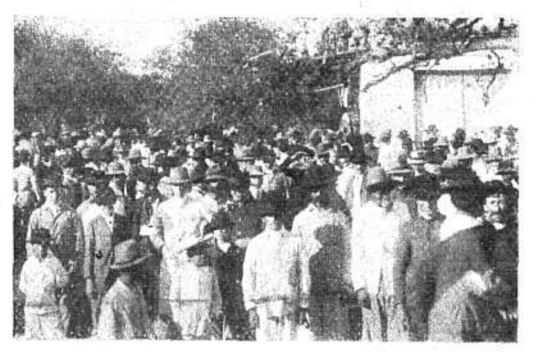
Certifico haber empleado con muy buen resultado la **Carne Líquida** del Dr. Valdes García, en varios casos de dispepsia grave.

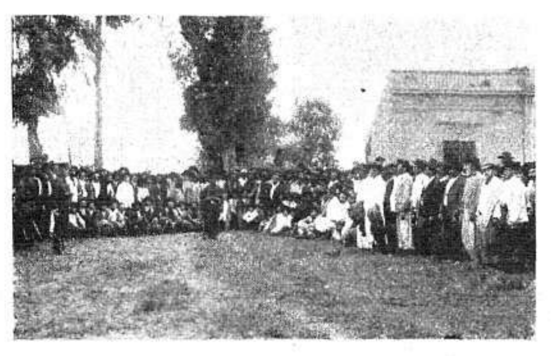
Dr. Máximo Laure—Médico
Buenos Aires.

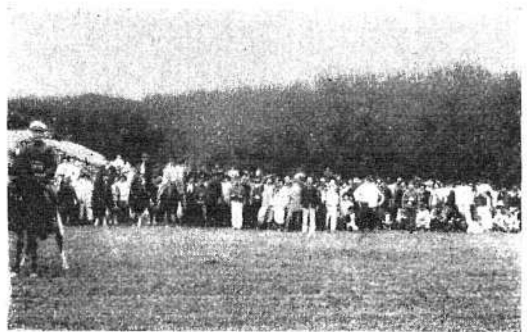
El médico que suscribe certifica haber usado la **Carne Líquida** del Dr. Valdes García, con resultados excelentes, pudiendo reputarse como uno de los mejores en su género por su riqueza en principios nutritivos.

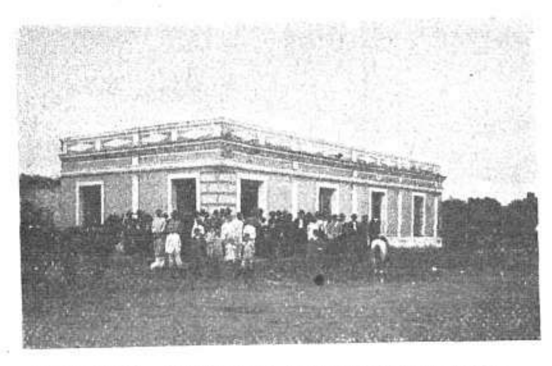
Dr. Julio Ladvocat—Médico
Buenos Aires.


Ecos de las elecciones.—En Goya. Martinistas frente a comité, á las 7 a. m.


Liberales disidentes, ántes de ir á votar


Ituzaingó.—Grupo de liberales, después de haber triunfado en el comicio local

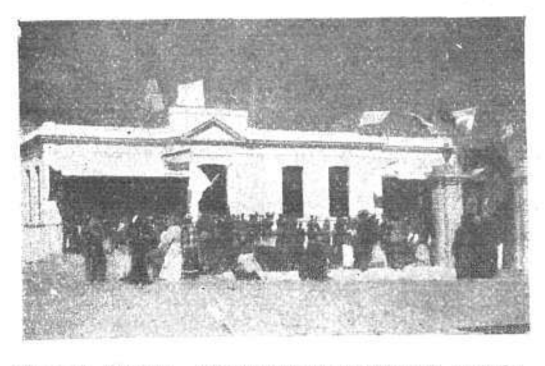

Grupo de autonomistas y disidentes que votaron



Santo Tomé.—Votantes en el comité «Emilio Civit»



Calle Santa Fe, donde eran llevados los republicanos, liberales y autonomistas, después de votar



Maimará (Jujuy).—Edificio escolar inaugurado el 6 del corriente



Concurrentes á la fiesta inaugural

PARA LA FAMILIA

Estamos en plena estación y la mejor prueba no es que la temperatura sea fría ó calurosa, no; estamos en plena estación de otoño porque en esta época del año el «tout Buenos Aires» se ha instalado en sus mansiones invernales. Nuestros corsos y paseos aristocráticos han revivido con un vigor extraordinario. Nuestras damas en sus lujosos equipajes hacen gala de su buen gusto luciendo sus hermosas «toilettes» de paseo. Este derroche de riqueza nos hace suponer que nuestros salones y teatros se convertirán dentro de poco en suntuosos museos de belleza.

París nos anuncia nuevos rumbos y según datos fidedignos, en las nuevas creaciones los delanteros de los trajes son ya considerados de una importancia secundaria: lo realmente notable en estos nuevos trajes es la espalda. Las señoras tendrán necesi-



dad de varios espejos combinados para poder apreciar bien el efecto de sus trajes. Esta circunstancia nos recuerda los sabios consejos que una señora daba á su hija en la época de su debut en sociedad. «Cuide en gran manera el buen ajuste, de espalda y cintura del traje, cualquiera que sea el efecto del delantero. Tenga cuidado que los tacos de sus zapatos sean perfectos y nunca torcidos ni gastados. No descuide ni su peinado ni su sombrero en su contra frente. Esto es lo que mejor debe cuidarse, pues cualquier crítica sobre el efecto del frente, se desarma con facilidad con el encanto de una sonrisa.» Nunca estos consejos han tenido la importancia ni la necesidad de ser comprendidos, como en la época presente.

Las espaldas de los trajes son actualmente más complicadas y más difíciles de ajustar, pues tanto los drapeados de los modelos semi-princesa como los de estilo Imperio y orientales, resultan lindos y artísticos cuando son manos hábiles las que los manipulan, pero tienen que ser realmente manos hábiles, de lo contrario resultan parodias ridículas.

Para traje de paseo los ruches alrededor del cuello se han convertido en golillas de verdero estilo Felipe II. Realmente son de un gran efecto, sobre todo en personas altas y delgadas pues la golilla en la forma indicada encuadra la cabeza, dándole un aspecto muy distinguido.

Reproducimos algunos trajes «grande tenue» de los últimos recibidos, los cuales no dudamos que servirán á nuestras lectoras para sugerirles algún nuevo traje para la presente estación.

También reproducimos unos lindos modelos para niñas de 12 á 17 años. Son trajes de calle muy sencillos y prácticos. Es sabido que las edades indicadas son para las niñas muy ingratas y difíciles de vestir. El único consejo apropiado, es que no se separen del estilo «tailleur» pues son trajes que siempre sientan y al propio tiempo son los más elegantes por lo sencillos. Una niña á la edad indicada no debe vestirse, según nuestra opinión, más que con el traje correcto y sencillo, sin pretensión de ninguna especie. Los paños de colores lisos ó fantasía, gusto inglés con adornos de terciopelo ó tiras del mismo género, son los más convenientes. Las sargas azul marino combinadas con terciopelo y «soutache» son también de un lindísimo efecto. Hay que descartar por completo los colores chillones ó las fantasías demasiado vistosas, pues no sientan bien para niñas que no pueden lucir formas ajustadas. Los sombreros para niñas deben ser sencillos y fuera de toda exageración, y los colores deben combinar con el tono de los trajes. El calzado debe elegirse de forma cómoda y que de ninguna manera pueda deformar el pie ó perjudicar el desarrollo natural del mismo. Naturalmente que debe usarse el taco bajo estilo inglés, ó mejor sin taco.



Visiten la

EXPOSICIÓN AMERICANA

43 - FLORIDA - 45

El surtido mejor y más grande en Sud-América de



Cocinas

Estufas

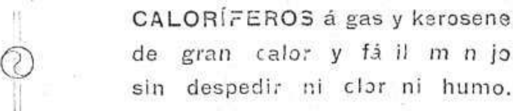
Caloríferos

CATÁLOGOS GRATIS

Pídase Catálogo C. 1, de las mejores cocinas que se fabrican para quemar carbón ó leña.

Pídase Catálogo C. 2, con modelos indicados por los médicos, de:

ESTUFAS á Carbón ó Leña de gran eficacia y perfecto tiraje que proveen á la vez calor y ventilación.



CALORÍFEROS á gas y kerosene de gran calor y fácil manejo sin despedir ni olor ni humo.

Fabricantes é Introductores.





Cassels & Co.

43, Calle Florida Buenos Aires.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR. — Embalaje gratis. — Entrega al ferro-carril gratis.

El caso maravilloso é increible de Gabriel de Marbeau

POR BONIFACIO HANS

(Continuación)

CAPITULO II

Historia de los gemelos, tomada de varios recortes de revistas

«Nacieron ambos en Nantes, en 1871, siendo su parecido notable desde los primeros días de su vida, pues se cuenta que las niñeras jamás pudieron distinguir al uno del otro. A medida que crecían, la semejanza iba acentuándose; sus mismos padres habían concluido por dar á los dos igual cariño. Aumentaba la confusión un detalle, al parecer sin importancia: la madre, no sabiéndolos distinguir, vestía á los dos de igual manera y Gabriel y Alfonso hacían mayor aquella semejanza al tratar prolijamente cada uno de llevar las manchas y rasgones que en sus travesuras se producían. Más de una vez, en la vida escolar, soportó uno las penitencias del otro, si el caso les convenía.

En la escuela de bellas artes, frecuentaban el estudio de Jean Paul Laurens, quien descubrió en ambos aspiraciones y gustos semejantes.

Toda su vida han conservado la costumbre de llevar los mismos trajes.

Al cumplir los veinte años, el ejército los llamó á sus filas. *Gabriel sacó el número 87, Alfonso el 86.* Siendo seguidos los números, de acuerdo con la ley militar francesa, Alfonso fué exceptuado, separándose por vez primera ambos hermanos. Pero este nuevo régimen de vida, que tan radicalmente iba á separarlos por un tiempo, vino á demostrar el afecto entrañable de los mellizos y á ser motivo de nuevas combinaciones. El conscripto Gabriel pasó á sevir en el regimiento 135.º de infantería, trasladándose la guarnición á Angers. Alfonso, al verse solo, y no pudiéndose conformar con esto, se traslada é instala en Angers.

Un día, un oficial de su compañía lo llama al despacho del jefe.

—¡Soldado Marbeau,—le dice aquél,—es preciso que usted respete de manera más estricta las disposiciones de la ley! ¡Con qué permiso ha recorrido la ciudad en traje de civil!

—¡Yo!

—¡Sí! ¡Usted! ¡Lo he visto!

—Señor jefe, está usted equivocado, no era yo, era mi hermano.

—¿Pretende usted engañarme, burlarse?... ¡Lo veremos! ¡Pase tres días arrestado!

Otra tarde, el comandante volvió á encontrarse con Alfonso en la calle. Esta vez no esperó el regreso al cuartel. Allí mismo lo detuvo, ordenándole se presentara preso. Comprendiendo Alfonso que nuevamente su hermano iba á resultar víctima y se le condenaría por reincidente, obedeció á su improvisado jefe. El comandante no tardó en regresar, encontrándose allí con el soldado y el civil.

—Señor—le dijo Alfonso—como usted me ordenó que me presentara, aquí estoy...

Desde aquel día Gabriel pudo pasearse impunemente por las calles de Angers y hasta encontrarse con el jefe, sin temor de que aquel ni nadie lo molestara.

En 1903 los gemelos volvieron á reunirse, estableciendo en París su estudio de pintores y fué en ese año que presentaron á la exposición de la Sociedad Nacional un hermoso cuadro, «L'Adige á Verone», que llamó justamente la atención alcanzando hermoso éxito.

Con la venta de su obra, los hermanos Marbeau se trasladaron á Estados Unidos, visitando la exposición de San Luis, á la que también concurrieron.

Entraron á formar parte de la redacción del «New York World». Allí publicaron en numerosas crónicas sus observaciones en América, ilustradas por ellos mismos. Fué entonces que los norteamericanos los conocieron en todo Estados Unidos y Canadá, con el sobrenombre de «French Turns» — los mellizos franceses. — Numerosos fueron los elogios recibidos de la prensa yankee. Los artículos sobre los hermanos Marbeau pasaron de ochocientos. Hubo quien dijo de ellos: «Los mellizos Marbeau pintan como uno solo».

Terminado su viaje por los Estados de la Unión, regresaron á París.

Bueno será que al llegar á este punto nos anticipemos á su arribo trabando conocimiento en París, con las señoritas Leduc, dos mellizas tan parecida la una á la otra, como Alfonso á Gabriel.

Genoveva y Susana, si bien no tan conocidas como aquellos, contaban anécdotas de su vida, que pertenecían al mismo género.

Eran dos lindas rubias.

Ambas también se habían criado juntas y educado en el mismo colegio.

Ninguna de las dos había amado.

Podía decirse de ellas, que un hado misterioso las creó para que siguieran su común destino. Eran dos predestinadas. Genoveva y Susana jamás habían podido conformarse con seguir un porvenir que no fuera idéntico y en él no poca parte tenía el ideal de ambas. Si Gabriel gustaba á Genoveva, Alfonso gustaría á Susana. Y Gabriel gustó á Genoveva.

Los mellizos Marbeau, recibieron una invitación para hacer los retratos al óleo de las dos mellizas.

«Y entonces»—dice uno de sus biógrafos—«sucedió lo de siempre: aquello que los ojos no ven, lo vislumbra el corazón, y he aquí que los jóvenes notaron entre unos y otros, diferencias que hasta la fecha habían escapado á los más observadores.»

«El casamiento de las dos parejas se verificó en la iglesia de Santa María de les Batignoles. Dato curioso:



los testigos de los novios eran sus primos hermanos, Mauricio y Gustavo Treuzer, mellizos también y de un parecido notable.»

Quedaban unas pocas noticias para revisar. Mi padre leyó:

«Un colmo: se confunden la una con la otra.»

Los hermanos Marbeau nos recibieron y presentaron á sus señoras en el estudio de la calle Jouffroy, donde en aquellos momentos daban el último toque al diseño del menú para el banquete del «County Conceil» de Londres. Eran idénticas bajo aquellos trajes de color gris claro.

La señora Susana Marbeau nos decía con exquisita amabilidad:

—Verá usted: es muy cómodo parecerse tanto, pues de este modo tenemos las mismas medidas y basta que una de nosotras vaya á las tiendas, compre el género y pruebe las prendas en casa de la modista.

Es un caso que no tendrá muchos análogos en la historia ó registro de los mellizos.»

—Aquí terminaban los datos que revisábamos.

. . . .

—¿Y qué te parece el asunto?...

Mi padre se quedó pensativo...

La Carga es Excesiva



Los extraordinarios esfuerzos que tienen que emplearse en la lucha por la existencia afectan los riñones y causan nueve décimas partes de los achaques y sufrimientos de la humanidad.

La gente ocupada, aquellos que trabajan mucho y descansan poco, que piensan mucho y duermen poco, son los que atarean más los riñones.

Atarear demasiado á los riñones es congestionarlos y tupirlos; perturbarlos é impedirles en su gran obra de filtrar la sangre.

La gente ocupada, tanto hombres como mujeres, suelen abandonarse y no se aperciben de que sus riñones están enfermos. A pesar de achaques y dolores y desórdenes urinarios, continúan en sus excesivas tareas hasta que los riñones tienen que rendirse.

Toda vacilación ó aplazamiento para los que sufren de los riñones es de malas consecuencias. Deben, ó proceder á curarse los riñones ó seguir en decadencia hasta la fatal Diabetis ó el Mal de Bright. Los primeros síntomas si se descuidan se irán haciendo cada día más graves.

Las Píldoras de Foster para los riñones le curarán á usted. Este gran específico ha devuelto la salud de un modo completo y permanente á miles de pacientes, como lo comprueban sus declaraciones.

Obsérvense los síntomas de las enfermedades de los riñones. Reconózcase en el dolor de espalda, lomos ó cintura, una señal de peligro. Examínese la orina. Ayúdese á los riñones á desempeñar sus funciones. Curadlos cuando estén enfermos.

Otros síntomas manifiestos de que los riñones están enfermos son: dolores reumáticos y neurálgicos en los músculos; los síntomas de la orina, unos bien patentes y otros investigables mediante simples experimentos, recrecimiento de las ojeras, hinchazón, palidez ó color encerado, falta de energía, visión de olas ó puntos, etc.

Al sentir cualquiera de estos síntomas no debe Vd. aplazar, sino recurrir en el acto á las Píldoras de Foster para los riñones.

El señor Pedro Castro Victoria, de 41 años de edad, soltero, mayor retirado del ejército argentino, con residencia en la calle de Terrero, núm. 98, Buenos Aires, Argentina, nos comunica con fecha 21 de agosto de 1906 haber combatido sus síntomas de enfermedad de los riñones con el uso de tan sólo tres pomos de nuestras Píldoras de Foster. Su mal le agobiaba desde hacía más de cuatro años, haciéndole víctima de terribles y continuos dolores de espalda, miembros recrecidos, principios de reumatismo, cansancio al levantarse por las mañanas, mareos, orines rojos, con asiento de arenilla, etc., cuyos síntomas, como antes dejamos dicho, combatió con la corta cantidad de tres pomos de nuestras Píldoras de Foster para los riñones, usados en el espacio de un mes. El señor Castro Victoria termina su carta del modo siguiente: «Al remitir á ustedes el presente certificado no hago nada más que cumplir con un deber de gratitud después de haber sido curado por sus buenas píldoras y creo que toda persona sensata no tomará nunca otro remedio para los riñones. A ellas le debo el estar hoy bien de salud y en condiciones de trabajar bien y con gusto recomiendo su buen medicamento á todas mis relaciones.»

LAS PÍLDORAS FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

CAPITULO III

Haciendo deducciones

... Repetí mi pregunta:—¿Y qué te parece el asunto?

—¡Qué quieres que me parezca!—contestó mi padre. Lo creo muy interesante, pues como tú, *vislumbro que* hay en él un misterio. Gabriel ha hecho un gran descubrimiento que explota en provecho suyo y si á nuestra vez lo descifráramos, podríamos obligarlo á que pusiera bajo el dominio de la ciencia, algo que tal vez ha sido siempre su problema fundamental.

Que dos personas tengan entre sí un parecido rayano *en lo extraordinario, nada tiene de particular, pero que* el parecido de ambos en todo, absolutamente en todo, sea persistente al través de las evoluciones que en la fisonomía particular y general determinan los años, que esos dos mellizos contraigan matrimonio con dos mellizas que están en el mismo caso y que los testigos de su boda sean los mellizos Mauricio y Gustavo Treuzer, como hemos leído, por añadidura primos de ellos, hacen de todo esto un caso tal, que, por lo menos, da el derecho á la duda y es precisamente esta duda en la que debo basarme, para hacer la pesquisa que me propones y que, no sólo acepto, sino que inicio desde hoy.

Considero ante todo, como base para la tarea que emprendo, base indispensable por cierto, que me completes con un detalle, el incidente que, al presentársete juntos á los mellizos, trajo á tu memoria el recuerdo de las publicaciones que se habían hecho.

Es necesario, pues, que sin despertar en Diego la menor sospecha, averigües bien cómo entró Gabriel á la sala de espera, cuando dejaste solo á Alfonso por un momento. Vale la pena saber algo de esa repentina llegada, todo lo que sea posible, tal vez hasta los gestos y las palabras de que se valió, para que Diego le permitiera el acceso.

Has *estado pocos momentos* con ellos, las oportunidades no han sido más que, la primera á solas con Gabriel, la segunda á solas con Alfonso, la tercera con los dos juntos. Cuanto de ellos poseemos, respecto á las observaciones personales tuyas es un tesoro para nosotros, es preciso que recopiles tus recuerdos con completa prolijidad y por ahora, lo dicho; averiguar de Diego, cómo entró Gabriel.

—No será necesario.

—¿Eh?

—Debes comprender que si he venido resuelto, ha sido porque algún hecho fundamental tenía en mi poder.—Y luego, acomodándome en el asiento como persona que trata de retardar su gran golpe de efecto cuanto puede para que valga lo que en realidad vale, recalcando lentamente las sílabas, hice penetrar y recorrer por todo el sistema nervioso de mi padre, estas palabras que lo espeluznaron.

—Gabriel no entró, no se hizo anunciar, nadie lo vió entrar, las gentes de servicio, inclusive Diego, estaban desde mucho antes en el vestíbulo de la escalera, única entrada al 2.º piso, donde estábamos, ¡Gabriel apareció allí, en el instante en que dejé solo á Alfonso!

—¿Eh? ¿Eh? ¡Qué dices? ¡Esto es más estupendo de lo que me había figurado!

Estiró las piernas, dejó colgantes los brazos y recostando la barba sobre la corbata, los ojos fijos al frente, le oí que murmuraba:

—¡El caso extraño del doctor Yekil no era un disparate!—y después, lentamente, horrorizado:—¡Los mellizos Marbeau y las mellizas Leduc... están en Buenos Aires!—Y él mismo interpretó lo que yo veía en su expresión:—¡Qué horror!

El golpe de efecto, no era más que una broma de amistad filial. Yo sabía que no sería duradero.

Recogió los papeles y acomodándolos en forma de abanico, dió principio al examen comparativo de los párrafos, con el método que le es propio y que en otros casos no menos difíciles le había visto desenvolver muchas veces.

—Tenemos que partir—dijo—de una base que por el momento es aceptable como la más segura.

La historia de los mellizos Marbeau, publicada por las revistas europeas, *no es real, más que en la parte* menos importante para nosotros.

Creo que los dos vemos el caso en la misma forma.

No podríamos afirmar, por ahora, más que un hecho hipotético: Gabriel de Marbeau, por casualidad ó por un resultado de sus estudios, ha descubierto la manera de duplicar su persona, quizá esta es el resultado de un estudio completo, por el que ha llegado á materializar su doble, tal vez á producir la materialización diré, de la persona que desentraña de su cuerpo, ó sea Alfonso, aun más, con el mismo procedimiento la de otras personas, Susana por ejemplo, materialización de la persona extraída... ¡Qué demonios! Esto es tan difícil, que no encuentro los términos apropiados. ¡Bueno! ¡Tú me entiendes! Extraída de Genoveva, como de su primo Mauricio Treuzer, extrajo á Gustavo.

Iba por aquí mi padre en sus observaciones, cuando llegaron hasta nosotros, que estábamos en el comedor, las notas del piano de la sala.

—¡Qué adelantada está mi hermana!

—No es ella quien toca, han de estar con visitas...

Y *continuó:*—Aceptado todo esto, no es difícil que los periodistas europeos hayan sido sorprendidos por el hábil Gabriel con la historia de sus primeros años. ¡Es tan sencillo crear confusiones cuando se trata de dos seres idénticos! No quedan, entonces, nada más que unos pocos datos positivos, *desgraciadamente pocos*...

En ese instante recuerdo que me di vuelta... Me *había* parecido sentir dos golpecitos suaves en el hombro. Creí que alguno de la familia hubiese entrado. No vi á nadie. Algún tic nervioso.

No era asunto digno de atención. Pero el piano... ¡tocaba tan admirablemente la visita que estaba en la sala!

Mi padre prosiguió:

En la escena del visitante, que encuentra á uno en una habitación, al otro en otra, hallo también algo que se desprende de la armonía que hay en las respuestas de los dos, por lo pronto, si el descu*brimiento de* Gabriel existe, data más ó menos de esa época ó poco *antes*...

¿Has observado qué molesta es la música cuando hay que hacer deducciones?

—¡Pero es tan notable la pianista!

—¡Yo preferiría que se fuera y nos dejara tranquilos!

Muy posiblemente, *el jefe del cuerpo, vió en* las calles de Angers al mismo Gabriel...

—¡Qué atrocidad!—exclamamos los dos á un tiempo.

—¡La pianista se ha vuelto loca!

—¡Qué manera de aporrear el piano! ¡Lo va á hacer pedazos!



—Si me permites, pasaré un instante á la sala. ¡Me gustaría enseñarle á esa pianista, cómo se trata un piano ajeno!

¡Y aquello seguía!...

—Me parece que perderás el tiempo... Más te valdría no ir, porque te *quedarías aterrado*... Delante de ese piano, cuyo estruendo te indigna, no verás á nadie... *La* pianista que hoy tocaba y que ahora rompe nuestros tímpanos es... Y ahora me toca á mí, hijo mío, Genoveva, la esposa de Gabriel de Marbeau, invisible.

—¿Cómo lo sabes?

—¡Bah! ¡Yo sé *mucho más de lo que tú te figuras!* Esto es menos extraordinario que Alfonso y Susana, porque para quien ha llegado á la encarnación de su segunda persona como Gabriel ha llegado, el invisible ha sido la primera resultante de sus investigaciones.

El estruendo seguía.

—¡Imposible que así sea!

—¡Cómo! ¡Dudas *ante* los hechos? ¡*Vamos*, vamos á la sala!

Mi padre decía lo cierto. El taburete del piano estaba vacío.

Dos compases con acordes finales; después, silencio, profundo silencio.

Mi padre volvió á recostar la barba sobre la pechera y, *mirándome con aire de hombre satisfecho* á la vez que burlón, alzó las cejas...

—¿No te dije?...

Volvimos al comedor, y otra vez tomó los papeles

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional.

CRIADERO "EXCELSIOR"



OFRECE HUEVOS PARA INCUBAR. Aves de raza. 60 diferentes planteles. Incubadoras, colmenas, abejas, palomas, perros de sangre pura. Máquinas y útiles de lechería y para la fabricación de manteca y queso. Pida catálogo enviando 50 centavos en sellos de correo. Oficinas, Belgrano, 451. — Buenos Aires.

"LA BELLEZA"

SRA. M. B. DE CRAWFORD, representante de la **Sra. Julia W. Taylor.**—(Antes Lima, 71), se ha trasladado á Tucumán, 1335, tercer piso, departamento F, hay ascensor. Depilación eléctrica: 5 $ hora.

PARA SEÑORAS

SI QUIEREN CONSERVAR SU belleza, usen siempre Agua blanca ó rosada **VENUS**—Sin igual hermoseador del cutis. Perfume exquisito. Dep. Drog. del Pueblo, Rivadavia, 727.

DENTISTAS



A. J. FRICK. — DENTISTA americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano, 992, esquina Buen Orden.



J. BONANSEA, CIRUJANO mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden.



A. E. MORAN, DENTISTA —Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.— Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.



Dr. G. FASCE, jefe de clínica del Hosp. Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

PARA LAS DAMAS

ELECTROLISIS. EXTIRPACIÓN radical del vello. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p. m. Miss R. Davies, Maipú, 17.

PIANOS



PIANOS PAGADEROS. A 20, 22, 25 y 30 pesos mensuales. Surtido de todas las mejores marcas.— D. Marguignot. Corrientes, 925.—Bs. Aires.

HERNIAS

QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, altos.

ATÍCULOS DE GOMA



IMPERMEABLES DESDE $ 20, zapatos de goma desde $ 1.50 calidad superior, solamente se consiguen en la Fábrica Nacional de artículos de goma S. Borok, Buen Orden, 236. U. T., 2279, Libertad. —C. T., 597 (Central).

PRODUCTOS ANDINOS



PLANTAS MEDICINALES—Solicítese (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar las enfermedades. Independencia, 2515. Viuda de J. Bustamante.

RETRATOS



¡ATENCION! NO OLVIDEN que ha regresado de París, Fernando Fallace, con los procedimientos más modernos del arte fotográfico.—Fotografía F. Fallace, Santa Fe, 2722.— Peinado gratis para señoras y niñas.



ATENCION!!.. RETRATOS buenos, elegantes y baratos desde 2 $ la docena; en las afamadas casas Caffarc con 6 preciosos regalos. Santa Fe, 1621, Corrientes, 1238 y 2592. Peinados gratis para las damas.

CORSÉS Y FAJAS

LAS FORMAS MAS ELEGANTES y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte U. Telef., 8, Juncal.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR Y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva. Corrientes, 477.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel». Victoria, 685.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T. 2279, Libertad.— C. T., 597, Central.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROPIETARIOS deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

IMPUESTOS INTERNOS

COMPENDIO DE DISPOSICIONES. Interesa á almaceneros, dueños de bars, cigarrerías, etc. Precio $ 2. Editor: Librería de América. Cangallo, 721.

ESPECÍFICOS NOTABLES

REUMATISMO, DOLORES ARTRÍTICOS. Pomada Solvente **«Arnaldi»** de efecto seguro, verdadero remedio soberano para calmar los dolores reumáticos en general, y los calambres producidos por el Artritismo gotoso. Muchos médicos la recetan aconsejando los masajes metódicos con dicha pomada, habiendo siempre obtenido con su uso espléndidos resultados. Un tarrito libre de porte 3.50. Moreno, 775. Buenos Aires. E. Figari.

TOS CONVULSA—ES UN CARGO de conciencia dejar sufrir de tos convulsa u otra tos á los niños, cuando se pueden curar en dos ó tres días, con el solo uso del Maravilloso Jarabe **ANTIFERINA.** Ventas únicamente en las grandes farmacias y Corrientes, 641: Bernet y Falco. Envían por correo. **Frasco grande, 5 $, chico 3 pesos.**

BALSAMO RESINOSO AMERICANO. Precio $ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo cura infaliblemente: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbunclos, llagas y otras afecciones locales externas.— Exito maravilloso ¡no existe mejor! Droguería del Pueblo, Rivadavia, 727.

CANAS, CASPA, CALVICIE, desaparecen con el uso del **"PILACETOL".** Exito absolutamente garantido. Dep. Droguería del Pueblo, Rivadavia, 727/35 — Exíjase siempre **"PILACETOL".**

POMADA "BARROS" PARA EL tratamiento de enfermedades. Cinco fricciones solamente una cada ocho días. Polvos "Barros" poderoso antiséptico secante.—Gotas "Barros" depurativas de la sangre. — Pídanse folletos. Farmacia Barros. Brasil, 801.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL que lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Bs. Aires.

"SECRETO DEL HAREM"

¡PASO A LAS CIENCIAS EXPERIMENTALES!





AL EMPEZAR — Á LOS 90 DÍAS

A las primeras aplicaciones se nota el renacimiento del cabello. Frasco: $ 3.50. Pidan prospectos á los Sres. B. y L., calle Belgrano, 1020—Bs. As.

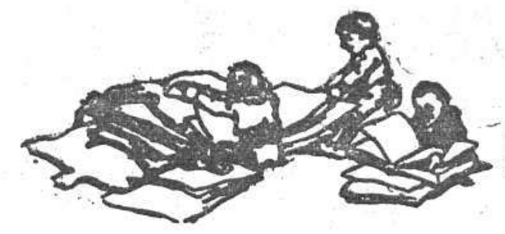
ENFERMEDADES







DESPUES DE DESAHUCIADOS, fueron radicalmente curados sin medicamentos ni operaciones: F. Bacomaroni, de Mercedes, de afección de los pulmones, S. A. de Navarro, de Luján, Gral. Pintos, 16, de tisis y F. Bova, de ésta, Junín, 1727, de estómago, asma y corazón, por las instrucciones del Profesor A. F. De Coppi, Dtr. del Gabinete de Fisiatría y Organicultura. Pozos, 465. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m.



PÁGINAS INFANTILES

El gran diario de Tintín



Tintín pidió un día á su papá cinco centavos.



Con ellos en la mano, se dirigió á un quiosco...



... y compró un diario, regresando luego á su casa.



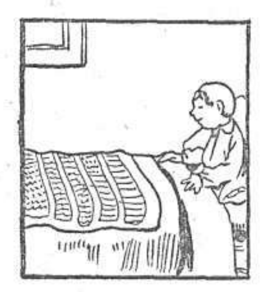
¡Magnífico! ¡Cuatro metros cuadrados de papel!



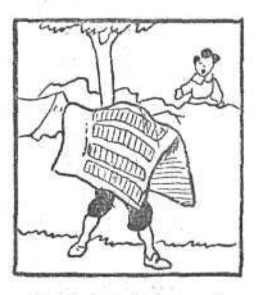
Tintín supo aprovechar su diario. Primero, como alfombra para jugar.



Después, como carpeta cuando tenía que hacer sus deberes.



Por la noche, en la cama, como suplemento de abrigo.



Si hacía sol, lo empleaba como sombrilla.



Si llovía, lo utilizaba como paraguas...



... teniendo cuidado de ponerlo á secar luego.



En la época de las cerezas, hacía un cucurucho donde recogía la cosecha entera.



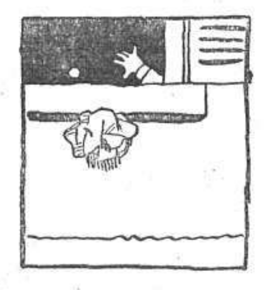
Convertido en montera, le transformaba á Tintín en general.



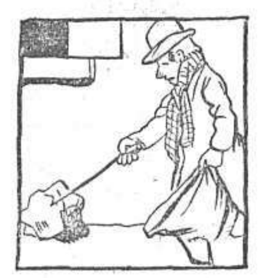
Y de este otro modo, en almirante.



El diario, por fin, sirvió un día para envolver cosas inútiles...



... yendo á parar á la calle;...



... donde un trapero lo recogió llevándolo de nuevo á la fábrica, de la que saldrá un día con su ser primitivo.



¿QUIEREN SER HERMOSAS?

GRAN MEDALLA EXPOSICIÓN MONTEVIDEO — MAYO 1907.

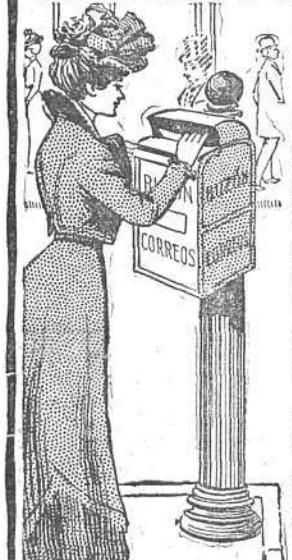
Usen el agua lacteada LA FLOR DE AZAHAR, preparada por E. Ll. Olivé, con su uso desaparecen toda clase de erupciones herpéticas paños, pecas y manchas producidas por el sol, etc., no tiene rival. — LA PERLA AMERICANA loción contra la caída del cabello, caspa, etc. — Depilatorio ESTRELLA en polvo, para extirpar el vello, sin perjudicar el cutis. — LA FLOR DE ORO agua progresiva para teñir el cabello á su color natural. — De venta en Droguerías, Farmacias, Perfumerías de la República. — SE GARANTIZAN SUS RESULTADOS.

DEPÓSITO GENERAL: CALLE RIVADAVIA, 5662.

NOTA. — La señora E. Ll. Olivé ofrece á ustedes su nuevo consultorio para la BELLEZA. Extirpación del vello, caída del cabello, caspa, etc., garantizando á ustedes mis afirmaciones. — CONSULTAS GRATIS.

ESPECIALIDAD EN PEINADOS Y POSTIZOS

EL EXITO LE AGUARDA A V.



La Oportunidad llama á sus puertas

¿QUIERE V. RESPONDERLE?

¿Desea V. realizar sus aspiraciones? ¿Quiere V. lograr su bello ideal y llegar á obtener los deseos más nobles de su corazón? Probablemente ama V. tener conciencia del poder y desea alcanzar grandes honores. Quizás quiere V. subir más alto en su carrera, ó tal vez anhela V. mejor posición social. V. quizás desea volver en bueno el mal éxito, tal vez busca V. amor, felicidad, amistad.

Las fuerzas secretas que le harán á V. capaz de conseguir todo ésto, **están dormidas en V.** Solamente necesitan desarrollo. Todo lo que es atractivo en el hombre, todo lo que es poderoso en su naturaleza para el bien, todas las cualidades que hacen al hombre capaz de elevarse en el mundo, dimanan de su **Magnetismo Personal.**

V. puede desarrollar esta gran fuerza en unos pocos días, en su propia casa, sin que sus amigos más íntimos tengan conocimiento de ello. V. puede estudiar la ciencia que le atañe á V. tan íntimamente, que está tan llena de asombrosas sorpresas, que forma el camino de la voluntad humana, **que modela la mente de los hombres.**

Hay un libro que le dá á V. la llave del Magnetismo Personal, que descorre el velo de los secretos del Hipnotismo, que pone delante de los ojos, desnuda, la ciencia de la Influencia Personal. Es de la pluma de la **Gran Autoridad del Mundo,** el Dr. X. LaMotte Sage.

Se le envía **absolutamente gratis** á todos los que lo pidan. Es un tratado muy comprensible que contiene cien páginas. Solicite el libro hoy y V. lo recibirá **á vuelta de correo.** Una tarjeta postal que V. ponga en el buzón en la esquina de su casa se lo traerá á su misma puerta. Diríjase al

NEW YORK INSTITUTE OF SCIENCE

Dept. 442 ROCHESTER, N. Y., E. U. de A.

ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

Curado por un sistema nuevo, rápido, inofensivo y agradable tratamiento, y sin la necesidad de ser esclavo de las inyecciones.

NOSOTROS CURAMOS PRONTA Y PERMANENTEMENTE

IMPORTANTE — Lea los resultados obtenidos del análisis y la opinión dada por el Dr. MANUEL I. NELSON, calle Carlos Pellegrini (Artes), 178, Capital

Buenos Aires, abril 15 de 1908.

Instituto Laval.—Avenida de Mayo, 1168, Bs. Aires.

He analizado su remedio que forma su tratamiento, y después de un minucioso examen, debo declarar que siguiendo las instrucciones, no contienen nada en absoluto que pueda dañar la salud de las personas que lo usen.

(Firmado): Dr. Manuel I. Nelson.

Escriba pidiendo nuestro libro, explicando nuestro tratamiento y cura para el Envenenamiento de la sangre y Enfermedades de la piel, como ser: barrillos, manchas en la piel, llagas en la boca, úlceras, caída del cabello, y dolencia de los huesos, el cual mandamos por correo, cerrado en sobre liso, libre de todo gasto, á cualquiera de las repúblicas sudamericanas.

INSTITUTO LAVAL

Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

Con 150 figuritas de cualquier clase, siempre que sean de los cigarrillos MONTERREY, se entregará una subscripción GRATIS por un TRIMESTRE á la revista CARAS Y CARETAS. Con 300 figuritas se entregará una subscripción por un SEMESTRE y con 500 figuritas una subscripción ANUAL gratis á dicha Revista. Con 250 figuritas entregaremos una orden por una docena de retratos de la mejor calidad. Calle FLORIDA, 394.

NOTA.—Cualquier instantánea que nuestros favorecedores desearan hacer publicar, pueden remitirlas á nuestras casas de Buenos Aires y Rosario.



¡NO MAS CANAS!

NERBOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802.—**Precio: $ 6 la caja.**

A NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES.

Nos es grato participarles que si quieren retratarse **BIEN y BARATO** vayan á la

Fotografía Francesa de las Bellas Artes

dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

Calle JUNIN - En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil. - CORRIENTES

Compañía de Opera cómica, Opereta y Feria
"Cittá di Firenze"



TINA DI CORONA
(Genérica)

MARIA DELLA GUARDIA
(Genérica)

GIANI SARTORI
(Tenor)

ERNESTINA FOFFANO
(Soprano)

LINA PAULINI
(Primera)

RICARDO BOVI CAMPEGGI
(Característico)

PIETRO MARESCA
(Barítono)

Cav. ALFREDO GRANDI
(Director de orquesta)

E. NOGUÉS
PERFUMERÍA DE LAS FAMILIAS

Se garante el cabello de ondulación natural



JOPO DE $ 6, 8 Y 10

Instrucciones para los Jopos de Cabello caído.

Con cien gramos de cabello caído en buenas condiciones, se puede confeccionar los siguientes postizos:

Jopos $ 6, Rulos $ 4, Coronas $ 3, Trenzas $ 4, Rizos $ 4, Patillas $ 1, Flequillos $ 1 y Rellenos $ 1.20

Se garante el cabello de ondulación natura



CABEZA INTEGRA DE RULOS CON MOÑO DE TERCIOPELO DE SEDA, Á $ 12, 15 Y 20



CORONAS DE 8 RULOS $ 4.00

Podrá elegir cualquiera de los postizos que están en mi nuevo Catálogo General Ilustrado que se remite gratis al que lo solicite.



TRENZA $ 6

559 - CARLOS PELLEGRINI - 559





El modo de tomar la pluma y el carácter

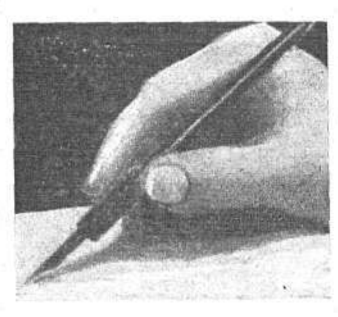


Fig. 1

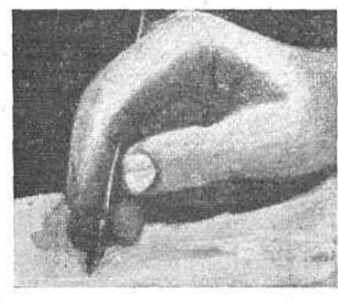


Fig. 2

Las distintas posiciones que los diferentes individuos dan á la mano con que sostienen la pluma cuando escriben, descubren rasgos morales, tendencias y hábitos con tanta evidencia como la más ingénua de las confesiones. El hecho podrá parecer extraño, puesto que á todos nos enseñan en la escuela cómo hemos de coger la pluma; pero tan pronto como un niño sabe ya escribir, sus dedos abandonan inconscientemente la posición á que el maestro quiso acostumbrarlos, para adoptar otra más natural.

Las personas, por ejemplo, que cogen la pluma entre el índice y el pulgar sin encoger la mano ni agarrotar los dedos, como muestra el primer grabado, son siempre seres tranquilos, que piensan todos sus actos y demuestran en ellos el más sano juicio, juntamente con la fuerza de voluntad necesaria para realizar todas sus ideas. El hombre que coge la pluma de este modo, no tiene igual para los negocios; diligente en todo lo que sea legal para obtener dinero, no se aventurará nunca en especulaciones donde las probabilidades de éxito sean indudables. Cuidadoso y preciso, llevará á efecto todos sus negocios ordenada y sistemáticamente. Es un hombre pulcro en el vestir. El sentimiento desempeña en su vida un papel importante, pero sin duda será poco enamorado y mirará el matrimonio como un derecho, no como un privilegio. Educará á sus hijos conforme á sus propios deseos, no según los de ellos.

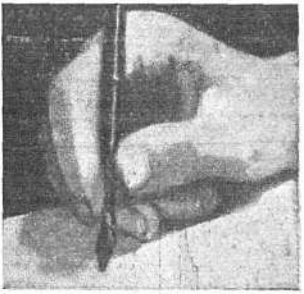


Fig. 3

Aquellos que encogen la mano para coger la pluma, con el puño medio cerrado, y tomando el mango entre el índice y el dedo medio, son siempre personas enérgicas, de convicciones positivas y tozudas, de esas personas á quienes cuesta trabajo convencerlas en ningún sentido. Por regla general, no tienen inconveniente en mentir y les gusta adquirir bienes y comodidades sin trabajar, sin que nadie pueda convencerles de que obran mal. Con muy pocas excepciones, los que cogen así la pluma, tienen sentimientos artísticos y musicales. Hay que tener cuidado con su amistad, pues sólo aprecian á los amigos que les sirven de algo. La mujer que coge la pluma de esta manera, suele dominar á los hombres con su coquetería. (Véase la figura segunda).

Los que cogen el mango muy lejos de la pluma, son de esas personas que sólo parecen vivir para pequeñeces. Son tímidos, toman la vida como es, pero se cuidan mucho de los detalles. Por esta razón los tallistas de piedras finas, los relojeros y todos los que se dedican á trabajos minuciosos extienden la pluma á mucha distancia de los dedos. Lo mismo suelen hacer los japoneses, especialmente los que saben dibujar. Un hombre que escribe así, si quiere casarse, seguramente esperará á que la novia se lo proponga.

El hombre que escribe teniendo la pluma vertical, como se ve en la tercera fotografía, será tan recto como el mango de la pluma que sostiene entre sus dedos. Toda su vida se basará sobre la honradez y la conciencia, y si alguna vez se aparta del camino derecho, será de mala gana y contra su voluntad. Figurará siempre en primera línea lo mismo en el trabajo que en las diversiones honestas. La curva del dedo índice indica indulgencia hacia las faltas y debilidades de los demás, mientras la posición natural de los otros dedos debajo de la palma revela admiración hacia todo lo bello. Suelen coger la pluma de este modo las personas cuya vida se acomoda á una rutina de deberes diarios. Hay también quien coge la pluma como se ve en la cuarta fotografía. Quien tal hace, es desde luego persona que no puede resistir un trabajo monótono, á pesar de lo cual tiene gran resistencia física y notable obstinación. Sus deseos de independencia le hacen algunas veces insoportable. La posición del dedo pulgar indica nerviosidad excesiva. Son, los que escriben así, personas que quieren que su opinión prevalezca siempre, lo cual les atrae algunas antipatías.

Finalmente, la quinta posición es propia de los pesimistas y de los hombres que viven sin cuidarse de los demás. El ancho espacio que queda entre el pulgar y el índice indica gran libertad en la manera de pensar, hablar y obrar, mientras la presión del pulgar revela gran obstinación, y la postura de los otros dedos muestra indiferencia hacia las opiniones ajenas. El ángulo casi recto que forma el índice revela carácter, intensidad nerviosa y genio mecánico.

Excusado nos parece agregar, para concluir, que las observaciones apuntadas sobre la manera de tomar la pluma, pueden ser muy lógicas, pero no aconsejamos se las tenga por artículos de fe.

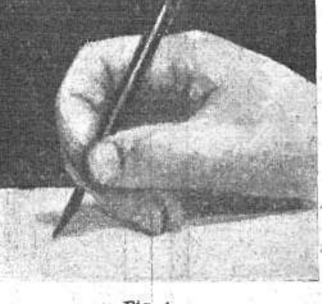


Fig. 4

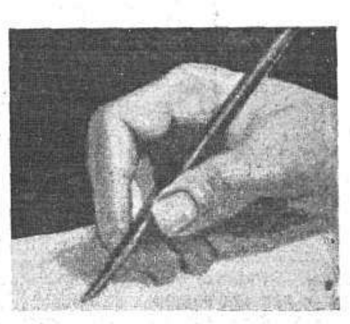


Fig. 5


CAFÉ SAINT-MARTIN
DE INTERÉS
Para obtener un buen café no sólo es necesario tener un buen café sino que consiste en contar también con aparatos perfeccionados para la perfecta torrefacción del producto y luego establecer una combinación de mezclas especiales, produciendo unas la aroma, otras el sabor y otras la fuerza, obteniéndose de esta manera una preparación muy especial y que dará un café sumamente agradable al paladar.
Conseguido este resultado y teniendo así el tipo insuperable que se emplea para el café Saint-Martin en tarritos y con el fin de mejorar el color, pues generalmente los cafés finos si se les quiere conservar fuerza y aroma darán más bien un liquido algo claro, á lo que se viene a remediar, empleando una pequeña proporción de azúcar abrillantada que proporciona buen color, aumenta su sabor al café y lo hace económico por cuanto se necesita menos cantidad.
Todas estas ventajas las ha obtenido la casa Saint-Martin Hnos al emplear solamente cafés seleccionados que recibe de los mejores centros productores á la par que ha adquirido en Europa la maquinaria, tostadores, etc., más perfeccionada y de última invención, lo que le permite establecer una combinación de mezclas especiales y ofrecer al público un café sin rival que hoy día, piden todas las familias de buen gusto y paladar
Recomendamos pues nuestros cafés que se hallan en venta en todos los buenos almacenes de la ciudad y campaña y en nuestra casa Moreno, 750. Café Saint Martin en tarritos de 1/4 kilo, 1/2 kilo, 1 kilo, 2 kilos, 5 kilos y 10 kilos.
CAFÉ
MEZCLA MOLINOS
Tostado ó molido
el kº $ 2.
CAFÉ
Mezcla Saint-Martin
Tostado ó molido
el kº $ 3.
SAINT-MARTIN
HERMANOS
SAINT-MARTIN HNOS · MORENO · 750 ·
EL GRANO DE CAFÉ INSTRUCTIVO ·
A LOS MOLINOS DE PUERTO RICO ·

El siglo de la rapidez



La rapidez relativa de las comunicaciones terrestres, desde 1814

La nota más saliente, en lo que se refiere á los medios de comunicación, durante los últimos cien años, ha sido el aumento de velocidad.

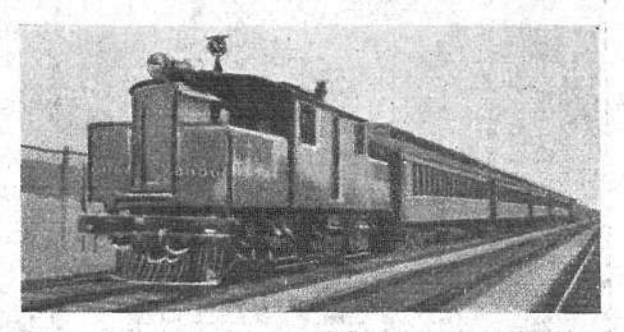
De lo que se ha hecho en este terreno, puede formarse idea cualquiera comparando, no ya las antiguas diligencias, sino los primeros ferrocarriles, con los expresos que circulan en la actualidad.

La «voladora» de De Witt, de 1831, que tenía la asombrosa velocidad de medio kilómetro por minuto

Tomemos como tipo cualquiera de las líneas francesas; la línea de París á Bayona, por ejemplo. En 1854, tardaba el ferrocarril 27 horas 45 minutos en recorrer esta línea; hoy, el sudexpreso hace el mismo recorrido en 9 horas y media próximamente. Es como si Francia hubiese encogido y se hubiera reducido á poco más de la tercera parte de las dimensiones que en 1854 tenía. No comparemos con las épocas anteriores al ferrocarril. ¡Nada menos que 11[illegible] horas, ó sean cerca de cinco días, tardaban en 1814 las diligencias en ir de París á Bayona!

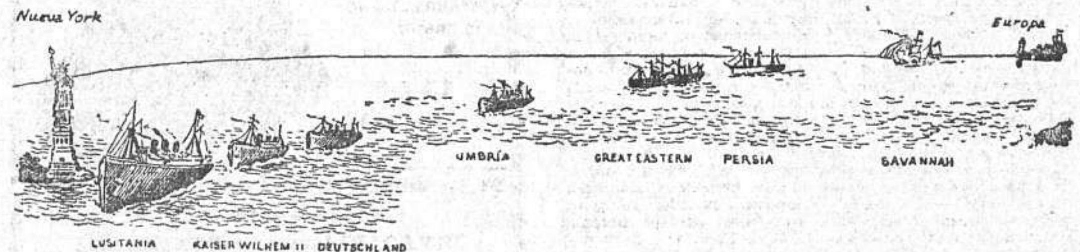
Y la verdad es que entre los coches de postas y los primeros ferrocarriles no era muy sensible la diferencia. Había que ver aquellas locomotoras, con más madera que hierro y apenas de cuatro toneladas de peso, con la caldera más pequeña que el cilindro de baja presión de una locomotora actual, llevando á rastras una serie de vagones que no eran sino diligencias provistas de ruedas de tren, conteniendo cada una de ellas seis pasajeros dentro y cuatro encima, estos últimos recibiendo en la cara todo el humo que salía de una descomunal chimenea.

En la navegación todavía es más sensible el aumento de velocidad: 734 horas se tardaba en ir de Europa á Nueva York en 1830; en 1900, no se tardaba ya más que 162 horas, y hace apenas unos pocos meses, el gigantesco *Lusitania* ha reducido todavía más la distancia. Si pudiesen salir á la vez de un puerto europeo, en dirección á América, los buques más famosos que en distintas épocas han hecho esta travesía, con auxilio del cuadro que reproducimos, se podría dar cuenta el lector de la posición que ocuparían los distintos buques en la carrera. Siendo la distancia de unos 5.870 kilómetros, en el momento en que el *Lusitania* pasase frente á la estatua de la Libertad iluminando al mundo que hay á la entrada del puerto de Nueva York, el *Kaiser Wilhelm*, hace poco considerado como el gigante de los mares, estaría 190 kilómetros más atrás. Un poco más lejos vendría el *Deutschland*, que aun no habría recorrido más que 5.450 kilómetros. El *Umbria*, que no hace muchos años tuvo sus días de gloria por haber conseguido una velocidad de *19 nudos, no estaría más que á* 4.500 kilómetros del puerto de salida. Más atrás aún vendría el archifamoso *Great Eastern*, la genial creación de Brunel, que con su doble aparato propulsor, considerado en su época como un gran progreso, se encontraría próximamente en el centro del Atlántico, llevando 350 kilómetros detrás al *Persia*. Por último, á la cola á menos de 1.200 kilómetros de la costa europea, iría el *Savannah*, el primer barco de vapor que atravesó el Atlántico, y que, á pesar de ayudarse mucho con las velas, no hizo nunca más allá de cinco nudos.



La «voladora» del porvenir, una de las grandes locomotoras eléctricas que se construyen ahora

El mismo procedimiento comparativo, aplicado á la vía férrea de París á Bayona, permite ver en otro grabado cuáles serían los resultados de una carrera análoga entre las locomotoras de diversas épocas y la arcaica diligencia.



Lo que ha aumentado la velocidad de los trasatlánticos, desde 1819 á 1908

Magnetismo,
Hipnotismo y Sugestión

por Juan Espinosa.



Enfermos y sanos deben leer este libro, que enseña raros secretos y del cual algunos distinguidos médicos han manifestado que todos deberían leerlo, para así no ser engañados por los que se atribuyen ellos solos poderes maravillosos. Se envía á provincias:

Precio: UN PESO, or carta n bo os

Doy lecciones de Hiphotismo y enseño asombrosos secretos.

110, LOREA, 110 - Horas: de 1 á 6 p. m. - Bueno; Aires



Al comprar un reloj "OMEGA" se consigue hora exacta toda la vida

En venta en todas las relojerías.

Únicos introductores de los afamados relojes

"OMEGA" y "LABRADOR"

Anezin Hnos. y Cía. PARIS BUENOS AIRES ROSARIO

Unica Clínica Avda. DE MAYO, 1157

Al lado del "Paris Hotel".

Atendida por el doctor F. López; médico cirujano práctico. Ex asistente inscripto de la Facultad de Medicina de Berlín, y de las clínicas de Londres, París y Burdeos. Especialista en enfermedades internas de la sangre y constitucionales; enfermedades de señoras; los defectos funcionales de los órganos especiales, y las de origen infecto-contagiosas, con manifestaciones de descomposición de la sangre ó úlceras internas y externas, se curan radicalmente y su gravedad, en las recientes, desaparece á los 90 días de la primera inoculación curativa específica; por el procedimiento «Richter Berlín», con patente concedida exclusiva, para el uso de los tratamientos y sueros de este nombre, á favor del doctor F. López por el S. G. de la Nación Argentina. Las afecciones nerviosas y demás psicopatías, manías, neurastenias, se curan en los casos especiales, por los métodos de la Salpetrier. Consultas de 10 á 12 a. m.; de 2 á 6 p. m., y de 8 á 9.30 noche. Datos ilustrativos por correspondencia reservada.

Casa Llusá RIVADAVIA esq. ESMERALDA

VENTA EXCEPCIONAL

en sombreros ingleses negros y de color



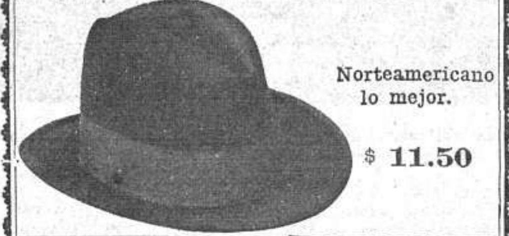
Varios anchos de ala.

$ 4.25



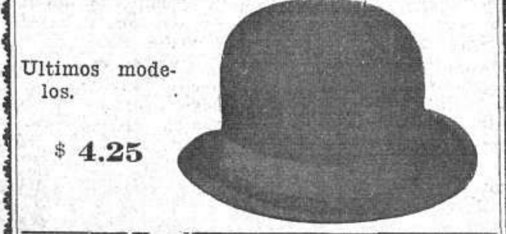
Varios anchos de ala, Nutria

$ 7.90



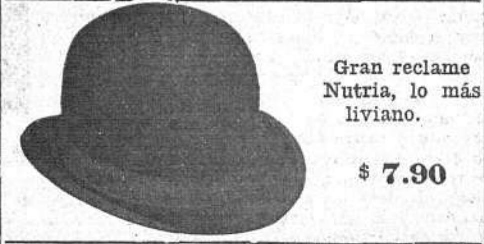
Norteamericano lo mejor.

$ 11.50



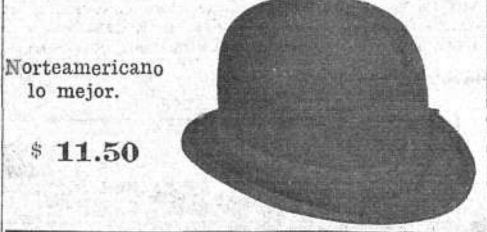
Ultimos modelos.

$ 4.25



Gran reclame Nutria, lo más liviano.

$ 7.90



Norteamericano lo mejor.

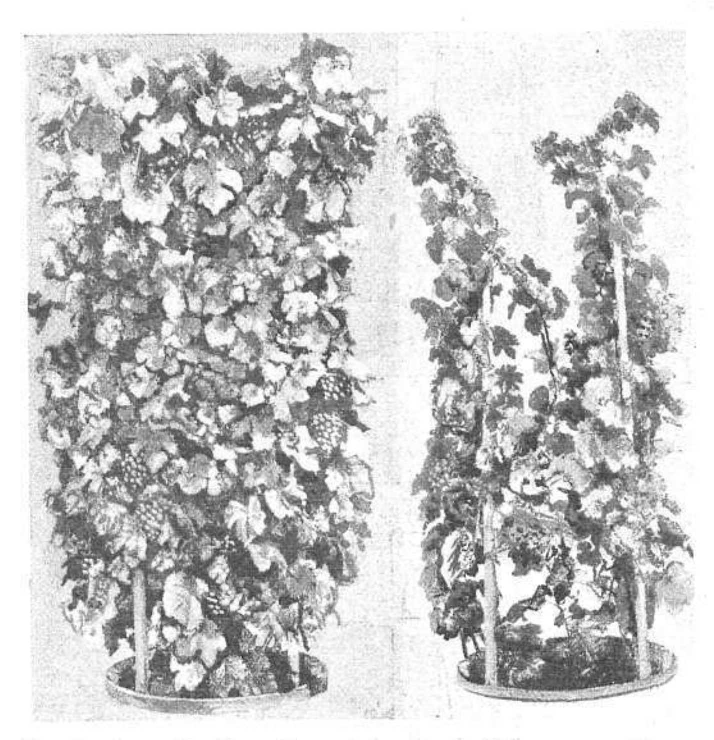
$ 11.50

De los mismos precios hay diferentes formas

LA CASA MEJOR SURTIDA

RIVADAVIA esquina ESMERALDA

Páginas rurales.—Alimentación de las plantas



Experimentos en la vid, en tierras de igual composición: una con 16 gramos de salitre y la otra sin salitre

Haciendo el análisis químico de una planta, encontramos que está compuesta de varias sustancias orgánicas y minerales. Las orgánicas, por la combustión se descomponen en carbón, oxígeno, hidrógeno y ázoe, elementos volátiles que desaparecen. Los elementos minerales ó fijos quedan en las cenizas y están formados en su mayor parte por fósforo, azufre, cloro, sílice, fierro, yodo, cal, magnesia, soda, potasa, etc.

¿Cómo han llegado esos elementos á formar parte del organismo vegetal? La respuesta es bien clara. Las plantas son seres vivos que como los animales nacen, se alimentan y crecen; tomando de los medios en que viven, atmósfera y suelo, los elementos minerales de que hemos hablado y los organizan transformándolos en tallos, hojas y semillas.

Dijimos que las plantas toman los elementos indispensables á su organismo del aire y del suelo. El aire no debe preocuparnos porque es una fuente inagotable; pero el segundo medio, el suelo, es fuente limitada de elementos minerales y orgánicos necesarios á la vegetación y nos debe preocupar altamente, pues su mayor ó menor riqueza está ligada á la producción agrícola y por consiguiente al valor comercial de los productos.

De todos los elementos, los más importantes son el ázoe, el ácido fosfórico, la potasa y la cal; de éstos es de los que debe preocuparse el agricultor; pues los restantes jamás faltan en el terreno, á más de que las plantas toman de ellos cantidades muy insignificantes y la mayor parte de las veces son restituídos nuevamente al suelo con los despojos de las cosechas.

Las plantas se valen de sus hojas y raíces para hacer la asimilación de los elementos indispensables á su vida, así, las hojas absorben el ácido carbónico y el oxígeno del aire, y las raíces, las sustancias minerales del suelo. De los cuatro elementos indispensables á la vida de las plantas: ázoe, ácido fosfórico, potasa y cal, estudiaremos por separado el ázoe.

En cada cosecha las plantas extraen del suelo una enorme cantidad de elementos fertilizantes, por ejemplo, mil kilogramos de trigo en la cosecha, equivalen á una extracción del suelo de 20.8 kilos de ázoe, 8.2 kilos de ácido fosfórico, 5.5 kilos de potasa y 0.6 kilos de cal. Una cosecha regular de 50 fanegas de 72 kilos por cuadra ó sea 3.600 kilos de granos equivalentes á extraer del suelo 124.8 kilos de ázoe, 29.52 kilos de ácido fosfórico, 19.8 kilos de potasa y 2.16 de cal.

Ahora si tomamos en consideración una tierra que contiene 400 kilos de ázoe total por cuadra, 1.000 kilos de anhidrido fosfórico total y solamente 100 kilos de anhidrido fosfórico soluble, podremos darnos cuenta de que se agotará al fin de 4 ó 5 cosechas, además de que el suelo no suministra á la planta sino una parte del total de sus elementos fertilizantes.

Para averiguar la mayor ó menor riqueza de un terreno existen tres medios: 1.º el análisis químico, 2.º el aspecto de la vegetación (pobre ó exuberante), y el estudio botánico de la vegetación espontánea del terreno, cuya riqueza se investiga, y 3.º comparación de la última cosecha con las anteriores.

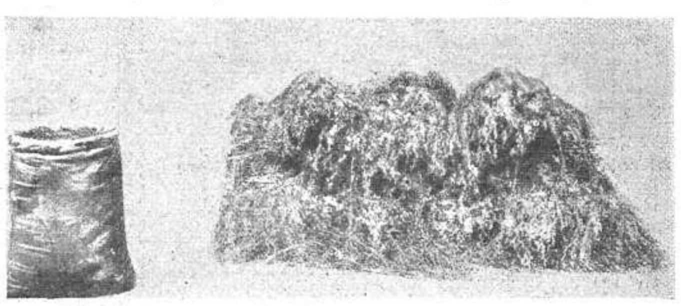
El análisis químico debe ir siempre acompañado de los otros dos medios de investigación; esto permitirá dictaminar más exactamente sobre la fertilidad de un suelo.

Si un terreno está agotado, hay un recurso muy eficaz para devolverle su antigua fertilidad, esto es, por medio de los abonos.

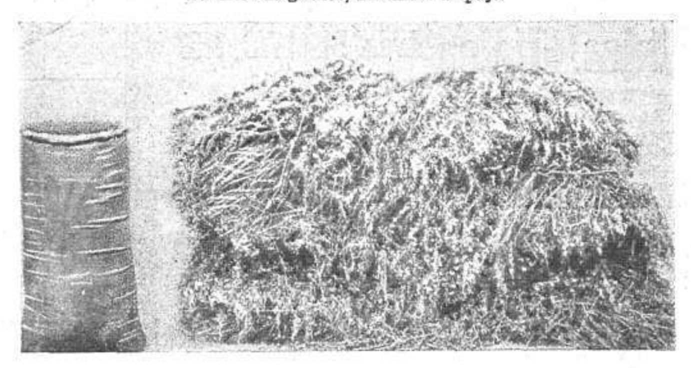
Los abonos son sustancias orgánicas ó minerales que contienen los elementos fertilizantes que pueden faltar á los terrenos.

Estos abonos se encuentran en el comercio á distintos precios y de distintas clases; el precio lo fija generalmente el tenor de sustancias fertilizantes que contienen y el estado de asimilabilidad para la planta, en que se encuentre dicho elemento.

Abonos azoados.—En el reino vegetal existen dos clases de plantas con respecto al ázoe: unas que agotan el suelo y otras que lo enriquecen en este elemento. Las plantas de la familia de las leguminosas, entre las



Experiencias en avena.—Rendimiento de tres áreas de terreno sin abono, 51 kilos de granos, 114 kilos de paja



Experimento en avena.—Rendimiento de tres áreas de terreno, abonadas con nueve kilogramos de salitre: 73 kilos de granos y 154 de paja

Páginas rurales.—Alimentación de las plantas

cuales figuran principalmente en nuestra agricultura: la alfalfa, los tréboles, los porotos, las habas, las arvejas, etc., tienen la propiedad de absorber directamente del aire el ázoe que necesitan para su vida y aun enriquecer en este elemento el suelo donde vegetan. Las leguminosas hacen este trabajo debido á la presencia en sus raíces de nudosidades que contienen en su interior colonias de bacteridias (Rhizobium leguminosarum) que son las que fijan el ázoe y lo entregan á la planta. Se ha podido comprobar que entre la planta y la bacteridia *existe una especie de intercambio de productos* que les facilita la vida; así la bacteridia vive á espensas de las materias hidrocarbonadas elaboradas por la planta y la planta vive del ázoe fijado por la bacteridia. Los cereales figuran entre las plantas que agotan el suelo en ázoe. En efecto, los cereales, trigo, cebada, avena, etc., desprovistos de las nudosidades características que acompañan á las raíces de las leguminosas no pueden alimentarse del ázoe del aire y lo toman del suelo. En el suelo existen tres fuentes productoras de ázoe que necesitan las plantas: las sales amoniacales, los nitratos y las materias orgánicas nitrificables. El ázoe amoniacal y el ázoe nítrico, son directamente asimilables por las plantas; el ázoe orgánico debe sufrir, antes de servir á la alimentación de la planta, una transformación en ázoe amoniacal ó en ázoe nítrico.

La materia orgánica azoada al descomponerse desprende amoníaco, que en su mayor parte es fijado por el suelo. El amoníaco, en presencia de un microbio especial, el micrococus nitrificans, que fija el oxígeno sobre el amoníaco, se transforma en ácido nítrico, que accionando sobre las bases naturales del suelo, potasa, soda y cal, forma nitratos de potasa, soda y cal, forma en que son asimilados por la planta.

La reunión de estos fenómenos hasta llegar á formarse nitratos es lo que se llama nitrificación y es lo que se persigue con las labores al hacer los barbechos.

Para que la nitrificación se efectúe, se necesita la presencia en el suelo de materias nitrificables, aire (por su oxígeno), una ligera alcalinidad (lo contrario á la acidez), cierta cantidad de humedad y una temperatura que puede fluctuar entre 10 y 50 grados. Estos requisitos faltan pocas veces en nuestros terrenos.

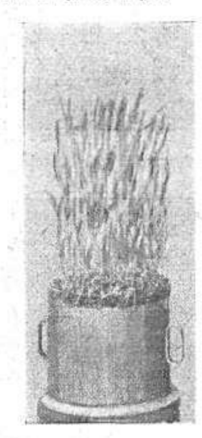
Si por uno ú otro medio se ha llegado á comprobar que una tierra es pobre en ázoe, se puede adicionarle esta sustancia por medio de los abonos azoados; los abonos azoados son de varias clases, orgánicos y minerales; guano de corral, despojos de cosechas, abonos verdes, sulfato de amoníaco y nitratos de potasa y soda (salitre). De todos estos abonos, el que ocupa el primer lugar es el salitre.

El salitre ó nitrato de soda, es un abono esencialmente azoado, es decir, aplicado al suelo, es aprovechado por la planta únicamente por el ázoe que contiene; sin embargo, en la economía vegetal entra en forma de salitre y así circula en la savia hasta que es transformado. Esta es la principal ventaja que tiene el salitre sobre los otros abonos azoados, no necesita transformarse para ser asimilado.

El salitre es recomendable en los siguientes casos:

1.° *Cuando las plantas* toman un color amarillento y tienen aspecto de débiles y raquíticas, ya sea por causa de la pobreza del terreno en ázoe, por la mucha humedad, ó por enfermedades.

2.° Cuando las plantas empiezan el crecimiento, es muy recomendable el salitre que les da vigor, aumenta su volumen de raíces y de hojas.



Cultivo de cebada en arena, sin abono



Cultivo de cebada en arena abonada, con abono completo de potasa, cal, ácido fosfórico y salitre

3.° Cuando las plantas han sido quemadas por las heladas, ayudará á la formación del nuevo brote y á su desarrollo, disminuyendo así los terribles efectos del accidente.

En los cereales el salitre debe aplicarse al principio de la vegetación, al momento de la macolla; la aplicación debe hacerse en dos ó tres ocasiones con intervalos de 20 á 25 días.

La repartición del abono se hace en la forma siguiente: el salitre se extiende sobre una superficie plana y se pisonea con un trozo de madera para deshacer los terrones, en seguida se mezcla con una cantidad igual de arena, que se incorpora lo más íntimamente posible.

El salitre se reparte al voleo como se siembra el trigo.

La mejor hora para hacer la aplicación es á las diez de la mañana, ó sea después que haya pasado el rocío, sobre las hojas. Esta precaución se toma para evitar que el salitre se pegue en las hojas y se disuelva ahí en forma muy concentrada quemando las plantas.

La aplicación de salitre se hace siempre inmediatamente después de un riego ó lluvia, nunca un poco antes, porque el agua arrastraría el salitre á las capas profundas del suelo sin ser aprovechado por el trigo.

La cantidad de salitre que se aplica por cuadra en la siembra de trigo varía de 100 á 300 kilos; esta cantidad será fijada según el análisis del suelo ó según la experiencia del agricultor que abona.

La experiencia se adquiere haciendo pequeños ensayos con salitre en los cultivos, que por otra parte son muy recomendables para todos los abonos.

En los otros cultivos, como ser en las chacras, el salitre debe aplicarse entre las líneas, después de un riego y al principio de la vegetación y más ó menos en la misma cantidad.

En la viña, el empleo del salitre da, como en los otros cultivos, resultados admirables.



Cultivo de maíz en tierra de composición normal, sin salitre

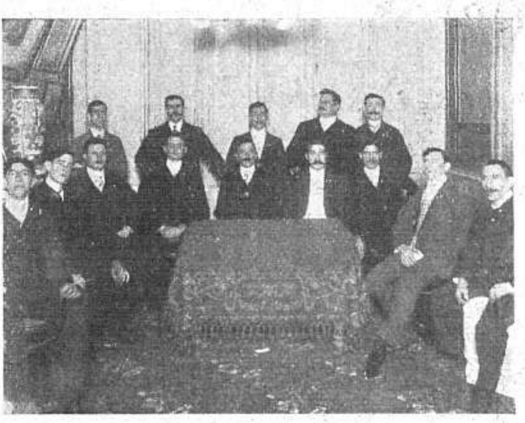


Cultivo de maíz en tierra de composición normal, abonada con 8 gramos de salitre

Sociedades



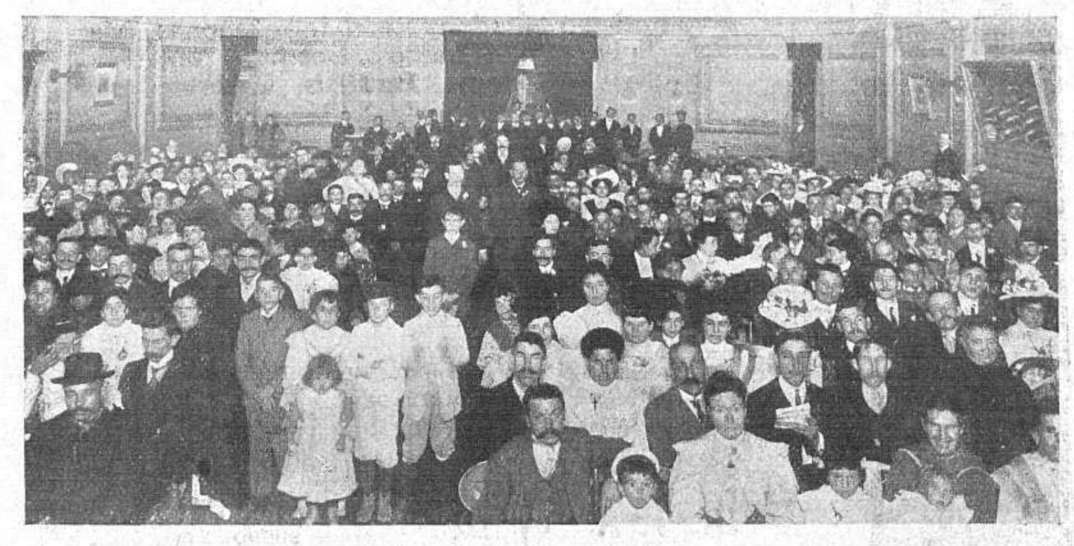
Concurrentes al baile del «Orfeón Argentino del Sud»



La comisión del «Círculo Cervantes»



Concurrencia en la fiesta dada por el «Círculo Cervantes»



«Centro Balear».—Concurrentes á la fiesta



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES.

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586, Bs. Aires

TELÉFONOS: *Dirección*, Unión, 598, Avenida
Administración, Unión, 2316, Avenida; Cooperativa, 3423, Central

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente		Edición de lujo	
Trimestre.	$	2.50	$	5.00
Semestre.	»	5.00	»	10.00
Año.	»	9.00	»	18.00
Número suelto.	20	cts.	40	cts.
Número atrasado. . . .	40	»	80	»

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente		Edición de lujo			
Trimestre. . .	$	oro	2.00	$	oro	3.50
Semestre. . . .	»	»	4.00	»	»	7.00
Año.	»	»	8.00	»	»	14.00

EN EL INTERIOR

	Edición corriente		Edición de lujo	
Trimestre.	$	3.00	$	6.00
Semestre.	»	6.00	»	12.00
Año.	»	11.00	»	22.00
Número suelto.	25	cts.	50	cts.
Número atrasado. . . .	50	»	1.00	

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

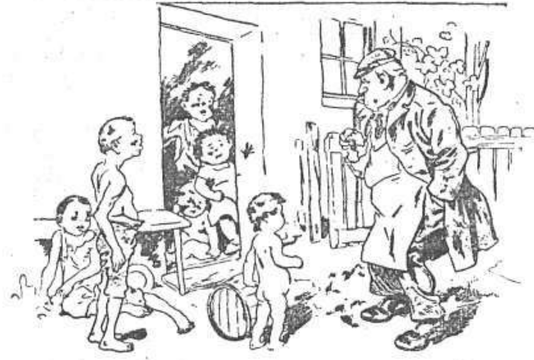
De los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$	3.00
» » » 1.° 5.° al 34 incl.	»	» 2.00
Tapas sueltas.	»	» 1.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.





—¡Qué facha tienen ustedes! ¿No se lavan?
—Ahora no; estamos en vacaciones.

(De *Judge*.)

La antigüedad de la civilización china, se puede calcular fijándose en que en la actualidad circulan monedas acuñadas 300 años antes de nuestra Era, ostentando el busto de los emperadores de aquella época.

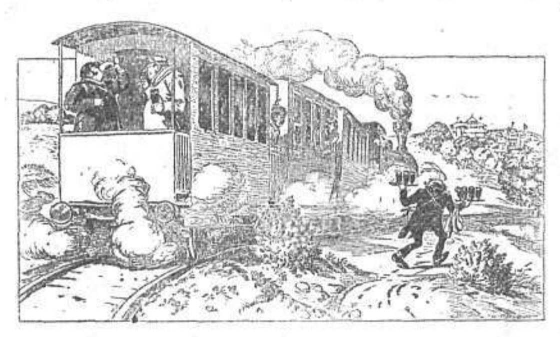
Para compensar el enorme desgaste nervioso que produce á los bolsistas su ocupación, se han inventado unos botines eléctricos, los cuales actualmente son muy empleados en Londres; la suela de un pie lleva una pequeña planchuela de cobre y la del otro una de zinc, y parece que si la persona permanece un momento con los dos pies bien asentados sobre el pavimento, se produce una pequeña corriente muy tonificante para el sistema nervioso.

En Burdeos, el doctor Busquet ha tomado diez boletos de tranvías de diversos guardas é inmediatamente de recibirlos los encerraba en sobres especiales perfectamente esterilizados; en su laboratorio analizó esos boletos y halló en todos ellos microbios de las más terribles enfermedades; terminó su experimento haciendo hervir los diez boletos en un caldo de cultivo y después inyectó el resultado á diez ratones blancos, de ellos ocho murieron casi instantáneamente y los otros dos poco tiempo después.

En Siam, muchas madres entregan sus pequeñuelos al cuidado de los elefantes, siendo éstos tan perfectas niñeras, que no se conoce el caso de haber hecho mal un elefante al niño entregado á su cuidado.

En Suiza se han comenzado los trabajos para la construcción del funicular de mayor longitud que existirá. El ferrocarril subirá á la cumbre Muottas-Muraigl, en Engadine, y tendrá una extensión de 2.454 metros.

TREN LOCAL



Pasajero.—¿El tren tiene coche-comedor?
Jefe de estación.—No, no estamos tan adelantados todavía, pero á la par del tren va un mozo con cerveza y chorizos calientes.

(De *Fliegende Blatter*.)

En Shanghai, en las fábricas de tejido de seda, hay empleadas más de 20.000 mujeres, las cuales ganan jornales desde cinco á veintisiete centavos oro por cada trece horas de trabajo. En la misma ciudad, las fábricas de tejidos de algodón pagan jornales desde cinco á catorce centavos oro como máximo, y las horas de trabajo para estas fábricas son de seis á seis, dando treinta minutos al mediodía para comer.

En París y Berna, no existe ninguna casa cuya numeración termine en 13, pues cuando á alguna le corresponde ese número, le ponen 12 ½.

En Alaska se ha conseguido aclimatar perfectamente los renos de Siberia, prestando á la población minera grandes servicios, por su docilidad y gran resistencia.

El doctor Barruel, jefe del laboratorio químico de París, lleva un anillo de hierro, cuyo metal él mismo ha extraído de la sangre analizada en el laboratorio.

El coreano es el individuo de la raza humana á quien se considera como el prototipo de la pereza. Jamás trabaja un coreano; ellos se dedican únicamente á comer, beber, fumar y charlar; son las mujeres las que hacen toda clase de trabajos, y en premio se las considera algo menos que un animal de carga.









Fiel hasta después de la muerte.

(De *Pêle Mêle*.)

Se puede quitar completamente la nicotina del tabaco, sumergiendo las hojas de esta planta en una solución de ácido tánico, y para mejorar el gusto que le queda después, se lo trata con una decocción de mejorana.

En Berlín no se permite el tránsito de los cochecitos de niños por las calles en donde existen muchas tiendas.

La comisión encargada por el gobierno alemán para analizar los específicos que se venden en las farmacias, ha llegado á la conclusión de que el 80 por ciento de ellos carecen de todo valor medicinal y un 20 por ciento son nocivos. Los llamados tónicos, no tienen esa acción y más bien son perjudiciales á causa del alcohol que contienen.

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 26 DE ABRIL DE 1908

1.ª CARRERA — Premio FORTUNIO — Á LAS 2 P. M.

Para todo caballo ganador que no haya ganado más de 25.000 pesos

Premio: $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia. 1.600 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Corrientes	1 Queguay	alazán	4	58	*El Amigo*	*Estrella*	ch. az, mar, y turq. á r b g. az m.
Lagrange	2 Rubicon	zaino	3	55	*Neápolis*	*Rotonde*	ch. naranja gorra violeta
Cap. Poker	3 O'Connor	íd	3	55	*Orbit*	*Barcaro a*	ch. turquesa, m y gorra oro
Petite Ecurie	4 Padilla	íd	4	55	*Wagram*	*P. de Quatre*	ch. blanca alam. oro, g. bl. y oro
Hampton	5 Bochinche	zaino n	3	53	*Batt*	*A Lawrie*	ch. granate, á lunares gorra lila
Bonheur	6 Ziccone	alazán	3	53	*Valero*	*Céres*	ch. blanca y nar á r. h. g. naranja
Montiel	7 {Clodoveo	zaino	3	53	*Neápolis*	*Cleopatra*	ch. blanca y gorra azul marino
Lowland Boy	8 {Othon	alazán	3	50	*Orbit*	*Hiedra*	ch. turquesa m. y g. granate
Jubilée	9 Brinck	zaina	3	53	*Combate*	*Briona*	ch. blanca y negra á r. h. g oro
Idem	10 Borbon	zaino	3	53	*Batt*	*R. des Prés*	ídem
Calobin	11 Consul a	zaina	3	51	*Blue Boat.*	*Casualidad*	ch. verde manga y gorra negra
Titán	12 Ninfa	íd	3	51	*Orange*	*Ve.esena*	ch. verde gorra granate
San Vicente	13 Sorvetina	alaz'na	3	51	*Sovereign*	*Mirabele*	ch. blanca, á her. y gorra verde
Ayuí	14 Sailor	zaino	3	50	*Simonside*	*Tupiza*	ch. marrón, mangas y gorra nrj
El Jockey	15 Okus'	alazán	3	50	*Orbit*	*Casualidad*	ch. oro g. verde
J. Atucha	16 Fémina	zaina	3	48	*Flynig Fox.*	*Framboise*	ch. cereza mangas y gorra gris

6.ª CARRERA — Premio CARAMELO — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de 15.000 pesos

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1,400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Lagrange	1 Orinoco	alazán	3	55	*Orbit*	*Dido*	ch. naranja gorra violeta
Idem	2 Cucurucha	colorda	3	46	*Pilhito*	*Caprice*	Idem
El Jockey	3 Timido	zaino	3	54	*Tonic*	*Monona*	ch. oro gorra verde
Indécis	4 Pimental	tordillo	4	53	*S. Mirin*	*Mostaza*	ch. azul y col. á ry. vert. g. azul
Montevideo	5 Vasquito	zaino	5	50	*Valero*	*Dido*	ch. gris bda y gorra verde
Cantón	6 La Cate	zaina	4	44	*Id*	*Interventi'n*	ch. blanca, m. violeta, g. á cascos
La Flecha	7 Marcellus	alazán	4	43	*Rústicus*	*Marcela*	ch. negra bda, bl, m y g punzó
Prosperidad	8 Próspera	zaina	4	43	*Tonic*	*Iris*	ch. bl, mg. verde gorra á cascos

7.ª CARRERA — Premio TOTORAL — Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de 100.000 pesos

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia 2.200 metros Entrada $ 50

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Mandarin	alazán	5	54	*Orange*	*Madreselva*	ch. bl. alamares oro g. bl. y oro
Las Parvas	2 Alhaja	zaina	4	57	*Mariscal*	*Aguja*	ch. y gorra turquesa banda plata
Don Gonzalo	3 Pirapó	alazán	4	56	*Orange*	*Fantasía*	ch. granate, gorra verde
Lowland Boy	4 Entrevero	zaino	4	54	*Miraflores*	*Comadreja*	ch. turquesa m. y gorra granate
Lagrange	5 Whipper	íd	3	58	*Orizón*	*Zizanka*	ch. naranja, gorra violeta
La Torrecita	6 Nispero	íd	3	53	*G. Hermit*	*Cipriomeria*	ch. turq., cuello, bot. y g. naranja
J. Atucha	7 Charlone	alazán	4	52	*Kendal*	*M. Eugenia*	ch. cereza, manga y gorra gris
El Jockey	8 Lady Geof	alaz'na	5	48	*Sir Geoffrey*	*Bobtail*	ch. oro gorra verde
Polvorín	9 Trampolin	alazán	3	48	*Lidiador*	*Terpsicore*	ch. turq. cuel. bot. y gorra negra

2.ª CARRERA — Premio MINERVA — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrancas que no hayan ganado

Premio $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia 1 100 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
Lagrange ...	1	Sannette ...	zaina	2	54	*Simonside..*	*Argentina...*	ch. naranja gorra violeta
Sol de Mayo	2	Sea Cow ...	oscura	2	54	*Sea King ...*	*Lámpara ..*	
La Herradura	3	S. Bernard	zaina	2	54	*Valero ....*	*Tapera ......*	ch. bl. mg. viol. bda. y g. punzó
Titán	4	Salteña......	íd	2	54	*Simonside...*	*Chapuel ....*	ch. verde, gorra granate
Cazador	5	F de Ceibo	íd	2	54	*Progreso....*	*F. del Aire.*	ch. blanca y vde. á r h g granate
Grand Ecurie	6	Tom[illegible]s	íd	2	54	*Amaviva...*	*Rosalía ......*	ch. turq y oro hor. y gorr. oro
La Porfía ...	7	Ana Bolena	colorada	2	54	*Ovación......*	*Angélica.....*	ch, azul y oro á r y g. bl bda oro
Mar d Plata	8	Paulette.....	zaina n	2	54	*T. Deamster*	*Athabie......*	ch, verde, gorra plomo
Blue Boat ...	9	Luna	zaina	2	54	*B. Boat......*	*Australia ...*	ch. negra mg. y gorra colorada
A. Lincoln ...	10	Lenapé	íd	2	54	*Simonswod.*	*Minerva......*	ch, y gorra verdes
La Celina......	11	La Silvie ...	íd	2	54	*Valero ....*	*Cina Cina...*	ch. azul g azul y blanca á cascos
Pampero......	12	Arica	alazana	2	54	*Orange .....*	*Adriane......*	ch. y g, vde, osc. a'am. y bor. oro
Terere...	13	Salónica ...	zaina	2	54	*Napoleón...*	*Salomé ......*	ch. blanca bda, y gorra verde

3.ª CARRERA — Premio PILLITO — Á LAS 3 P. M.

Para potrillos que no hayan ganado

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 1.200 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
Lagrange....	1	John Bull...	alazán	2	54	*Neápolis ..*	*Jenny.........*	ch. naranja, gorra violeta
Old Star......	2	Beaulieu ...	tordillo	2	54	*Le Sancy ..*	*Beaurivage*	ch. bl, mangas nja y gorra verde
Pensador......	3	Pensador..	zaino	2	54	*Progreso....*	*Jerná ....*	
Cap. Poker...	4	Br[illegible]sseur ...	íd	2	54	*Valero ....*	*Calandria...*	ch. turquesa, m, y g. oro
Juana Maria	5	Revancha .	íd	2	54	*Porrazo......*	*Brújula ......*	
Saint Simón	6	Standard...	íd	2	54	*Simonside...*	*Simla ....*	ch. violeta m y gorra gris
Reyna	7	Colbert	íd	2	54	*Pillito ......*	*Caprice .....*	ch. turq y g a r h mg y g turq.
Blanche	8	Amenabar	alazán	2	54	*Blue Boat...*	*C.del Monte*	ch. ng. y col, á ry. vrt gorra ng
El Turf.........	9	Cho[illegible]p	íd	2	54	*Penitente...*	*Delicada.,...*	ch. salmón gorra azul marino
Peter...........	10	Lepanto	zaino	2	54	*Porteño......*	*Lola ....*	ch. solferino mg. á listas g a ul
Yuquerí	11	Yuqueri ...	alazán	2	54	*Orbit ....*	*Belle Fille..*	ch. verde cuello y gorra blanca
Don Gonzalo	12	Y. Hermit .	zaino	2	54	*G. Hermit...*	*Alba ....*	ch, granate, gorra verde
Piringo........	13	Emakor	colordo	2	54	*Oración......*	*Ligia ....*	ch, azul mar. mg, y gorra narj.
Nautilus	14	Emery	zaino	2	54	*Combate. ...*	*Emblema ..*	ch. violeta gorra naranja
Abrojo.........	15	Pincheira	colordo	2	54	*Kendal .....*	*Corrie Dhu*	ch. violeta gorra granate
The Baron...	16	Discobolo...	zaino	2	54	*Osmond......*	*Diosma.......*	ch, blanca lunares ng. g. colorada
Polvorín	17	Opresor	íd	2	54	*Neapolis ...*	*Ortiga ....*	ch. turq. cul. puñ. bot. gorra ng.
J. Atucha ...	18	Sabor	zaino n	2	54	*Batt ....*	*A. Lawrie...*	ch, cereza, manga y gorra gris

4.ª CARRERA — Premio LA MARSEILLAISE — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para toda yegua ganadora

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
Bolívar	1	Altanera ..	alazana	4	57	*Avril. ....*	*Czarina.......*	ch. plomo mg. cuel. y gorra punzó
Modesta	2	Poveretta...	zaina	3	57	*Neápolis ...*	*Picardía ...*	ch. y gorra blanca mangas pun[illegible]
Prosperidad.	3	Prospera...	íd	4	4[illegible]	*Conie ....*	*Iris,............*	ch. blanca m, verde y g. á cascos
Orange.........	4	Serenata ...	alazana	3	4[illegible]	*Orânge ......*	*Sirena.........*	ch. negra mg. y gorra oro
Cuaró..........	5	Zaragoza...	íd	3	4[illegible]	*B. Fox .....*	*Zig Zag.....*	ch. verde, m rosa, g. amarilla
Lagrange ...	6	Tizona	íd	5	4[illegible]	*Kendal ......*	*Daga..........*	ch. naranja, gorra violeta
Brown	7	Irma	íd	3	47	*Id*	*M. Inés.......*	ch. turquesa m y g verde oscuro
Belgrano......	8	Emilunga	íd	3	4[illegible]	*Milenium ...*	*Celia ....*	ch. y banda blanca y cereza
The Flowers	9	Movediza...	zaina	3	4[illegible]	*Valero ....*	*Czarina ......*	ch. roja, c., bot., listas y g. negra
Sibourd A ...	10	Ana María.	alazana	4	4[illegible]	*Worcester...*	*B. Agnes ....*	ch. negra, gorra blanca
Atucha	11	Femina......	zaina	3	4[illegible]	*Flying Fox*	*Framboise..*	ch. cereza mg. y gorra gris

5.ª CARRERA — Premio LA MADRID — Á LAS 4 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.º de agosto de 1905

Premio: $ 8 000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Distancia. 1.200 metros. Entrada $ 35

				edad	kil.			
Atalaya	1	River Plate	alazana	2	54	*Ovación......*	*Breda ....*	ch. col. alamares y g. azul mr.
Ayuí............	2	Miss Flora.	zaina	2	5[illegible]	*Orbit ....*	*Moskowa ...*	ch, marrón, manga y g, naranja
El Turf.........	3	Detective.	alazán	2	54	*Camors ......*	*D. Honor ...*	ch. salmón, gorra azul marino
Printemps ...	4	Bonjour...	alazana	2	54	*Bolívar ......*	*Hircania ...*	ch, nar, y pun á r h g negra b oro
Talismán ..	5	M. Ñancu	zaino	2	54	*Brandzen....*	*Raquel .....*	ch. oro, gorra negra
Hawkins H...	6	Magda	alazana	2	52	*Ovación......*	*Moisson'ese*	ch, azul mar. á lunares, g. punzó
Idem	7	La Loreley	íd	2	52	*Orizón ......*	*Caresante...*	ídem
Iceache........	8	Marr[illegible]no	zaino	2	54	*Simonside...*	*Theon e......*	ch, blanca cuello bot, y g verde
La Aldea......	9	Artigas	id	2	54	*Id*	*Moraima ...*	ch. azul y bl, á ry vrt g. colorada
Idem	10	L Agraciad'	alaz'na	2	52	*Ovación......*	*R. Segura...*	ídem
La Escocia...	11	Corneta......	zaina	2	52	*Progreso ...*	*Coronela ..*	ch. blanca, manga y gorra rosa
Las Mercedes	12	Obrizo........	alazán	2	54	*Orbit..........*	*Tarántula..*	ch. oro mangas bl. gorra á cascos
Mac Mahon..	13	Mac Mahon	íd	2	54	*Pillito.........*	*Morena .....*	ch. az mr m á list y g turquesa
M. del Plata	14	Diaman i'	zaino	2	54	*Vendome ..*	*L. Florence*	ch. verde. gorra plomo
Nautilus	15	Brinco	alazán	2	54	*Druid.........*	*Budha ......*	ch, violeta, gorra naranja
Pe icurá	16	Marion	zaina	2	52	*Porteño ....*	*Manola.......*	ch. turq, y viol, á r h, y g. turq.
Polvorín	17	O[illegible]r[illegible]sor ...	zaino	2	54	*Neápolis ...*	*Ortiga ....*	ch. turq. cuello, bot y gorra ng.
Saint Simón	18	Standard ...	íd	2	54	*Simonside..*	*Simla ....*	ch. violeta, m. y gorra gris perla
Winchester...	19	Kangaroo .	íd	2	54	*Hautvilhers*	*Delicia ......*	ch. punzó, banda y gorra negras
Zubiaurre ...	20	Contacto ...	íd	2	57	*Simonside...*	*Eléctrica ...*	ch. blanca lun y gorra azul mar.
Desengaño ...	21	Stop..........	alazán	2	54	*Offembach .*	*Y.sPedigree*	ch. azul mar. y cel, á ry v, g. azul
Ituzaingó ...	22	Alteza	alaz'na	2	52	*Wagram ....*	*Atalaya ....*	ch, azul marino y gorra colorada
Las Sierras...	23	Explorador	colordo	2	54	*Alacrán......*	*Alcachofa ...*	ch. y gorra negra á herraduras bl

ATKINSON'S EAU DE COLOGNE

"GRAND PRIX, PARIS 1900"

ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "**WHITE ROSE**".



Caloríferos á Kerosene modernos

Marcas STAR ÷ STELLA ÷ EXPRESS registradas

SIN OLOR
SIN HUMO
SIN TUBO

Precios desde

10 PESOS

Adoptado por las principales oficinas de la Capital por su limpieza y fácil manejo. Nuestros caloríferos reunen todo el mecanismo más perfeccionado en este ramo.

VENTA POR MAYOR Y MENOR

Pedir nuestro Catálogo especial mencionando "Caras y Caretas"

Anderson, Clerget & Cía. 135, MAIPÚ, 147 Buenos Aires

ÚLTIMA NOVEDAD en lámparas á kerosene con mechero á luz incandescente



STAR

Su consumo es de 1 litro por 16 horas

Su esplendor es de 90 bujías normales

Tenemos en depósito un gran surtido de lámparas de mesas, suspensiones de colgar, de pared, etc. Modelos muy elegantes y á precios reducidos.

También vendemos los mecheros sueltos que pueden adaptarse á cualquier lámpara de 14 líneas paso Universal.

Nuestra lámpara STAR tiene un gran éxito entre las familias y especialmente para el campo.

Anderson, Clerget & Cía.

135, MAIPÚ, 147 BUENOS AIRES

Pedir el Catálogo Especial mencionando CARAS Y CARETAS

LAS NUEVAS MÁQUINAS DE COSER

Wheeler & Wilson



SON LAS ÚNICAS QUE TIENEN MOVIMIENTO ROTATORIO Y COJINETES DE BOLILLAS, SIENDO, POR CONSIGUIENTE, LAS MÁQUINAS LAS MÁS

RÁPIDAS, SILENCIOSAS, DURABLES.

También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES:

ANDERSON, CLERGET & CÍA

135, CALLE MAIPÚ, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS

LA FLEBITIS

¿Quiere V. ponerse al abrigo del embollio, el accidente más terrible de la flebitis? Si V. ha escapado á él, ¿quiere V. evitar las hinchazones persistentes, los entumecimientos, la debilidad, que resultan tan á menudo de la flebitis antigua? Tome á cada comida una copita de **Elíxir de Virgínie**, que restablecerá la circulación y hará desaparecer todo dolor. Envío gratuito de folleto explicativo escribiendo á: **Elíxir de Virginie,** Calle Moreno, 820, Buenos Aires. Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



VIEJA. — Mirá, viejo, á mí ya no me escuchan más, y...
VIEJO. — Dejame y dejalos fumar á su gusto. Los Monterrey les harán hombres de pro como yo, que tanto y tantos he fumado.

NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos / Fuera de la capital... 25 »
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos. / Fuera de la capital 50 »